



**PARLEMENT  
DE LA RÉGION DE  
BRUXELLES-CAPITALE**

**BRUSSELS  
HOOFDSTEDELIJK  
PARLEMENT**

—  
**Compte rendu intégral**

—  
**Integraal verslag**

—  
**Séance plénière du  
VENDREDI 18 MARS 2016**

—  
**Plenaire vergadering van  
VRIJDAG 18 MAART 2016**

(Séance du matin)

(Ochtendvergadering)

---

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Publication éditée par le  
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale  
Direction des comptes rendus  
tél 02 549 68 02  
fax 02 549 62 12  
e-mail [criv@parlbru.irisnet.be](mailto:criv@parlbru.irisnet.be)

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse  
<http://www.parlbruparl.irisnet.be/>

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het  
Brussels Hoofdstedelijk Parlement  
Directie verslaggeving  
tel 02 549 68 02  
fax 02 549 62 12  
e-mail [criv@bruparl.irisnet.be](mailto:criv@bruparl.irisnet.be)

De verslagen kunnen geconsulteerd worden op  
<http://www.parlbruparl.irisnet.be/>

**SOMMAIRE**

EXCUSÉS	8
COMMUNICATIONS FAITES AU PARLEMENT	8
COUR CONSTITUTIONNELLE	8
DÉLIBÉRATIONS BUDGÉTAIRES	9
MOTION	9
RAPPORT D'INFORMATION CONCERNANT LA NÉCESSAIRE COLLABORATION ENTRE L'AUTORITÉ FÉDÉRALE, LES COMMUNAUTÉS ET LES RÉGIONS EN VUE DE DÉVELOPPER UNE APPROCHE COMMUNE DANS LA LUTTE CONTRE LA PAUVRETÉ INFANTILE DANS NOTRE PAYS	9
ORDONNANCE DU 3 AVRIL 2003 PORTANT CRÉATION D'UN SERVICE INTERNE DE TRAITEMENT DES PLAINTES DANS LES SERVICES ADMINISTRATIFS DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE	10
Rapport 2014	
APPLICATION DE L'ORDONNANCE DU 20 JUIN 2013 RELATIVE À L'IMPORTATION, À L'EXPORTATION, AU TRANSIT ET AU TRANSFERT DE PRODUITS LIÉS À LA DÉFENSE, D'AUTRE MATÉRIEL POUVANT SERVIR À UN USAGE MILITAIRE, DE MATÉRIEL LIÉ AU MAINTIEN DE L'ORDRE, D'ARMES À FEU À USAGE CIVIL, DE LEURS PIÈCES, ACCESSOIRES ET MUNITIONS	10
Rapport semestriel	
PROJET D'ORDONNANCE	11
Dépôt	

**INHOUD**

VERONTSCHULDIGD	8
MEDEDELINGEN AAN HET PARLEMENT	8
GRONDWETTELIJK HOF	8
BEGROTINGSBERAADSLAGINGEN	9
MOTIE	9
INFORMATIEVERSLAG BETREFFENDE DE NOODZAKELIJKE SAMENWERKING TUSSEN DE FEDERALE OVERHEID, DE GEMEENSCHAPPEN EN DE GEWESTEN INZAKE DE GEZAMENLIJKE AANPAK VAN DE STRIJD TEGEN KINDER-ARMOEDE IN ONS LAND	9
ORDONNANTIE VAN 3 APRIL 2003 BETREFFENDE DE OPRICHTING VAN EEN INTERNE KLACHTENDIENST IN DE ADMINISTRATIEVE DIENSTEN VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST	10
Verslag 2014	
TOEPASSING VAN DE ORDONNANTIE VAN 20 JUNI 2013 BETREFFENDE DE IN-, UIT-, DOORVOER EN OVERBRENGING VAN DEFENSIE-GERELATEERDE PRODUCTEN, ANDER VOOR MILITAIR GEBRUIK DIENSTIG MATERIAAL, ORDEHANDHAVINGS-MATERIAAL, CIVIELE VUURWAPENS, ONDERDELEN, TOEBEHOREN EN MUNITIE ERVAN	10
Zesmaandelijks verslag	
ONTWERP VAN ORDONNANTIE	11
Indiening	

QUESTIONS ÉCRITES AUXQUELLES IL N'A PAS ÉTÉ RÉPONDU	11	SCHRIFTELIJKE VRAGEN WAAROP NOG NIET WERD GEANTWOORD	11
COLLÈGE D'ENVIRONNEMENT	12	MILIEUCOLLEGE	12
Présentation d'une liste double de candidats à cinq mandats vacants		Voordracht van een lijst van dubbeltallen van kandidaten voor vijf vacante mandaten	
PROPOSITIONS DE RÉOLUTION	13	VOORSTELLEN VAN RESOLUTIE	13
Prises en considération		Inoverwegingnemen	
PROPOSITIONS D'ORDONNANCE, PROPOSITIONS DE RÉOLUTION ET PROJETS D'ORDONNANCE	14	VOORSTELLEN VAN ORDONNANTIE, VOORSTELLEN VAN RESOLUTIE EN ONTWERPEN VAN ORDONNANTIE	14
Proposition d'ordonnance de Mme Elke Roex, MM. Amet Gjanaj, René Coppens, Emmanuel De Bock, Mme Brigitte Grouwels et M. Ahmed El Khannouss modifiant la Nouvelle loi communale afin de supprimer les frais d'inscription aux épreuves pour postuler dans les pouvoirs locaux (n <sup>os</sup> A-295/1 et 2 – 2015/2016).		Voorstel van ordonnantie van mevrouw Elke Roex, de heer Amet Gjanaj, de heer René Coppens, de heer Emmanuel De Bock, mevrouw Brigitte Grouwels en de heer Ahmed El Khannouss tot wijziging van de Nieuwe Gemeentewet teneinde een einde te stellen aan de examengelden voor sollicitaties bij lokale besturen (nrs. A-295/1 en 2 – 2015/2016).	
Discussion générale – Orateurs :	14	Algemene bespreking – Sprekers:	14
M. Fouad Ahidar, rapporteur Mme Elke Roex (sp.a) M. René Coppens (Open Vld) M. Benoît Cerexhe (cdH) M. Emmanuel De Bock (DéFI) M. Paul Delva (CD&V) M. Amet Gjanaj (PS)		De heer Fouad Ahidar, rapporteur Mevrouw Elke Roex (sp.a) De heer René Coppens (Open Vld) De heer Benoît Cerexhe (cdH) De heer Emmanuel De Bock (DéFI) De heer Paul Delva (CD&V) De heer Amet Gjanaj (PS)	
Discussion des articles	17	Artikelsgewijze bespreking	17
Proposition d'ordonnance de MM. Ahmed El Khannouss, Marc-Jean Ghysse, Mme Brigitte Grouwels, MM. René Coppens, Jef Van Damme et Mme Martine Payfa modifiant la Nouvelle loi communale afin d'abroger l'obligation de cautionnement pour les receveurs communaux (n <sup>os</sup> A-296/1 et 2 – 2015/2016).	18	Voorstel van ordonnantie van de heren Ahmed El Khannouss, Marc-Jean Ghysse, mevrouw Brigitte Grouwels, de heren René Coppens, Jef Van Damme en mevrouw Martine Payfa tot wijziging van de Nieuwe Gemeentewet om de verplichting van de borgstelling voor de gemeenteontvangers af te schaffen (nrs. A-296/1 en 2 – 2015/2016).	18

Discussion générale – Orateurs :	18	Algemene bespreking – Sprekers:	18
M. Fouad Ahidar, rapporteur M. René Coppens (Open Vld) M. Benoît Cerexhe (cdH) M. Emmanuel De Bock (DéFI) M. Marc-Jean Ghysse (PS)		De heer Fouad Ahidar, rapporteur De heer René Coppens (Open Vld) De heer Benoît Cerexhe (cdH) De heer Emmanuel De Bock (DéFI) De heer Marc-Jean Ghysse (PS)	
Discussion des articles	20	Artikelsgewijze bespreking	20
Proposition de résolution de MM. Alain Destexhe, Alain Courtois et Gaëtan Van Goidsenhoven concernant la mise en place d'enquêtes de victimation pour la Région de Bruxelles-Capitale (n <sup>os</sup> A-126/1 et 2 – 2014/2015) ;	20	Voorstel van resolutie van de heren Alain Destexhe, Alain Courtois en Gaëtan Van Goidsenhoven tot invoering van slachtofferonderzoeken in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (nrs. A-126/1 en 2 – 2014/2015);	20
Proposition de résolution de M. Alain Destexhe, Mme Anne-Charlotte d'Ursel, M. Alain Courtois et Mme Dominique Dufourny pour l'obtention de statistiques policières mensuelles pour la Région de Bruxelles-Capitale (n <sup>os</sup> A-127/1 et 2 – 2014/2015).	21	Voorstel van resolutie van de heer Alain Destexhe, mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel, de heer Alain Courtois en mevrouw Dominique Dufourny tot het verkrijgen van maandelijkse politiestatistieken voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (nrs. A-127/1 en 2 – 2014/2015).	21
Discussion générale conjointe – Orateurs :	21	Samengevoegde algemene bespreking – Sprekers:	21
M. Fouad Ahidar, rapporteur M. Alain Courtois (MR) Mme Dominique Dufourny (MR) M. Jamal Ikazban (PS) M. Johan Van den Driessche (N-VA) Mme Martine Payfa (DéFI) M. Benoît Cerexhe (cdH) M. Jef Van Damme (sp.a)		De heer Fouad Ahidar, rapporteur De heer Alain Courtois (MR) Mevrouw Dominique Dufourny (MR) De heer Jamal Ikazban (PS) De heer Johan Van den Driessche (N-VA) Mevrouw Martine Payfa (DéFI) De heer Benoît Cerexhe (cdH) De heer Jef Van Damme (sp.a)	
Proposition d'ordonnance de Mme Anne-Charlotte d'Ursel, MM. Jacques Brotchi et Alain Destexhe modifiant l'ordonnance du 2 mai 2013 portant le Code bruxellois de l'Air, du Climat et de la Maîtrise de l'Énergie (n <sup>os</sup> A-125/1 et 2 – 2014/2015).	28	Voorstel van ordonnantie van mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel, de heer Jacques Brotchi en de heer Alain Destexhe tot wijziging van de ordonnantie van 2 mei 2013 houdende het Brussels Wetboek van Lucht, Klimaat en Energiebeheersing (nrs. A-125/1 en 2 – 2014/2015).	28
Discussion générale – Orateurs :	28	Algemene bespreking – Sprekers:	28

M. Eric Bott, rapporteur Mme Anne-Charlotte d'Ursel (MR) Mme Annemie Maes (Groen) M. Jef Van Damme (sp.a) M. Bruno De Lille (Groen) M. Arnaud Pinxteren (Ecolo) Mme Claire Geraets (PTB*PVDA-GO!)		De heer Eric Bott, rapporteur Mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel (MR) Mevrouw Annemie Maes (Groen) De heer Jef Van Damme (sp.a) De heer Bruno De Lille (Groen) De heer Arnaud Pinxteren (Ecolo) Mevrouw Claire Geraets (PTB*PVDA-GO!)	
Proposition de résolution de Mme Anne-Charlotte d'Ursel, MM. Olivier de Clippele, Jacques Brotchi et Alain Destexhe demandant la réalisation d'une étude épidémiologique concernant les effets des particules ultrafines sur les Bruxellois (n <sup>os</sup> A-153/1 et 2 – 2014/2015).	42	Voorstel van resolutie van mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel, de heren Olivier de Clippele, Jacques Brotchi en Alain Destexhe teneinde een epidemiologisch onderzoek te vragen over de gevolgen van ultrafijne stofdeeltjes voor de Brusselaars (nrs. A-153/1 en 2 – 2014/2015).	42
Discussion générale – Orateurs :	42	Algemene bespreking – Sprekers:	42
M. Arnaud Pinxteren, rapporteur Mme Anne-Charlotte d'Ursel (MR)		De heer Arnaud Pinxteren, rapporteur Mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel (MR)	
Proposition d'ordonnance de M. Dominiek Lootens-Stael modifiant la loi du 14 août 1986 relative à la protection et au bien-être des animaux et la loi du 5 septembre 1952 relative à l'expertise et au commerce des viandes, et visant à interdire les abattages rituels sans étourdissement (n <sup>os</sup> A-25/1 et 2 – S.O. 2014).	46	Voorstel van ordonnantie van de heer Dominiek Lootens-Stael houdende wijziging van de wet van 14 augustus 1986 betreffende de bescherming en het welzijn der dieren en de wet van 5 september 1952 betreffende de vleeskeuring en de vleeshandel, tot invoering van een verbod op het onverdoofd ritueel slachten (nrs. A-25/1 en 2 – G.Z. 2014).	46
Discussion générale – Orateur :	47	Algemene bespreking – Spreker:	47
M. Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang)		De heer Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang)	
Projet d'ordonnance portant modification de l'ordonnance du 22 janvier 2009 portant organisation de la politique du stationnement et création de l'Agence du stationnement de la Région de Bruxelles-Capitale et de l'ordonnance du 3 avril 2014 relative aux règlements complémentaires sur la circulation routière et sur la pose et le coût de la signalisation routière (n <sup>os</sup> A-303/1 et 2 – 2015/2016).	50	Ontwerp van ordonnantie tot wijziging van de ordonnantie van 22 januari 2009 houdende de organisatie van het parkeerbeleid en de oprichting van het Brussels Hoofdstedelijk Parkeeragentschap en van de ordonnantie van 3 april 2014 betreffende de aanvullende reglementen op het wegverkeer en de plaatsing en bekostiging van de verkeerstekens (nrs. A-303/1 en 2 – 2015/2016).	50

Discussion générale – Orateurs :	50	Algemene bespreking – Sprekers:	50
M. Jamal Ikazban, rapporteur		De heer Jamal Ikazban, rapporteur	
M. Vincent De Wolf (MR)		De heer Vincent De Wolf (MR)	
M. Bruno De Lille (Groen)		De heer Bruno De Lille (Groen)	
Mme Céline Delforge (Ecolo)		Mevrouw Céline Delforge (Ecolo)	
M. Pascal Smet, ministre		De heer Pascal Smet, minister	
M. Marc Loewenstein (DéFI)		De heer Marc Loewenstein (DéFI)	
M. Emmanuel De Bock (DéFI)		De heer Emmanuel De Bock (DéFI)	
M. Paul Delva (CD&V)		De heer Paul Delva (CD&V)	
M. Youssef Handichi (PTB*PVDA-GO!)		De heer Youssef Handichi (PTB*PVDA-GO!)	
Mme Cieltje Van Achter (N-VA)		Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA)	
Mme Zoé Genot (Ecolo)		Mevrouw Zoé Genot (Ecolo)	
M. Ridouane Chahid (PS)		De heer Ridouane Chahid (PS)	
Discussion des articles	67	Artikelsgewijze bespreking	67
MODIFICATION DE L'ORDRE DU JOUR	68	WIJZIGING VAN DE AGENDA	68
PROPOSITION DE MOTION	69	VOORSTEL VAN MOTIE	69
Prise en considération		Inoverwegingneming	

PRÉSIDENTE : M. CHARLES PICQUÉ, PRÉSIDENT.  
VOORZITTERSCHAP: DE HEER CHARLES PICQUÉ, VOORZITTER.

- La séance est ouverte à 9h38.

**M. le président.**- Je déclare ouverte la séance plénière du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale du vendredi 18 mars 2016.

**EXCUSÉS**

**M. le président.**- Ont prié d'excuser leur absence :

- M. Rudi Vervoort, ministre-président, en mission à l'étranger dans le cadre du Mipim ;
- Mme Cécile Jodogne, secrétaire d'État, en mission à l'étranger ;
- Mme Corinne De Permentier ;
- Mme Françoise Bertieaux, en mission, semaine de la femme à l'ONU en sa qualité de vice-présidente du Réseau des Femmes parlementaires de la Francophonie ;
- M. Willem Draps, en séance plénière à l'Assemblée interparlementaire Benelux ;
- M. Alain Destexhe, en mission en Zambie dans le cadre de l'Union interparlementaire du Sénat ;
- M. Emin Özkara ;
- M. Zahoor Ellahi Manzoor.

**COMMUNICATIONS FAITES AU  
PARLEMENT**

**COUR CONSTITUTIONNELLE**

**M. le président.**- Diverses communications ont été faites au parlement par la Cour constitutionnelle.

- De vergadering wordt geopend om 9.38 uur.

**De voorzitter.**- Ik verklaar de plenaire vergadering van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement van vrijdag 18 maart 2016 geopend.

**VERONTSCHULDIGD**

**De voorzitter.**- Verontschuldigen zich voor hun afwezigheid:

- de heer Rudi Vervoort, minister-president, op missie in het buitenland (Mipim);
- mevrouw Cécile Jodogne, staatssecretaris, op missie in het buitenland;
- mevrouw Corinne De Permentier;
- mevrouw Françoise Bertieaux, op missie bij de VN in het kader van de Week van de Vrouw als ondervoorzitter van het Réseau des Femmes parlementaires de la Francophonie;
- de heer Willem Draps, plenaire vergadering van de Interparlementaire Beneluxraad;
- de heer Alain Destexhe, op missie in Zambia in het kader van de Interparlementaire Unie;
- de heer Emin Özkara;
- de heer Zahoor Ellahi Manzoor.

**MEDEDELINGEN AAN HET  
PARLEMENT**

**GRONDWETTELIJK HOF**

**De voorzitter.**- Verscheidene mededelingen werden door het Grondwettelijk Hof aan het Parlement gedaan.



Elles figureront en annexe du compte rendu intégral de cette séance.

### DÉLIBÉRATIONS BUDGÉTAIRES

**M. le président.**- Un arrêté ministériel a été transmis au parlement par le gouvernement.

Il figurera en annexe du compte rendu intégral de cette séance.

**M. le président.**- En application de l'article 88 de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, le Service public régional de Bruxelles nous transmet diverses décisions.

Elles figureront en annexe du compte rendu intégral de cette séance.

### MOTION

**M. le président.**- Par lettre du 25 février 2016, la commune de Woluwe-Saint-Lambert transmet une motion, adoptée par son conseil communal en sa séance du 27 janvier 2016, relative au maintien des six zones de police bruxelloises.

- Renvoi à la Commission des finances et des affaires générales.

### RAPPORT D'INFORMATION CONCERNANT LA NÉCESSAIRE COLLABORATION ENTRE L'AUTORITÉ FÉDÉRALE, LES COMMUNAUTÉS ET LES RÉGIONS EN VUE DE DÉVELOPPER UNE APPROCHE COMMUNE DANS LA LUTTE CONTRE LA PAUVRETÉ INFANTILE DANS NOTRE PAYS

**M. le président.**- Par lettre du 26 février 2016, le Sénat transmet les recommandations de la Commission des matières transversales – Compétences communautaires, contenues dans son rapport d'information concernant la nécessaire collaboration entre l'autorité fédérale, les Communautés et les Régions en vue de développer une approche commune dans la lutte contre la pauvreté infantile dans notre pays.

Zij zullen in de bijlagen van het integraal verslag van deze vergadering worden opgenomen.

### BEGROTINGSBERAADSLAGINGEN

**De voorzitter.**- Een ministerieel besluit werd door de regering aan het parlement overgezonden.

Het zal in de bijlagen van het integraal verslag van deze vergadering worden opgenomen.

**De voorzitter.**- Overeenkomstig artikel 88 van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, zendt de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel ons verscheidene beslissingen.

Zij zullen in de bijlagen van het integraal verslag van deze vergadering worden opgenomen.

### MOTIE

**De voorzitter.**- Bij brief van 25 februari 2016, zendt de gemeente Sint-Lambrechts-Woluwe een motie, aangenomen door de gemeenteraad tijdens zijn vergadering van 27 januari 2016, betreffende het behoud van de zes Brusselse politiezones.

- Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Algemene Zaken.

### INFORMATIEVERSLAG BETREFFENDE DE NOODZAKELIJKE SAMENWERKING TUSSEN DE FEDERALE OVERHEID, DE GEMEENSCHAPPEN EN DE GEWESTEN INZAKE DE GEZAMENLIJKE AANPAK VAN DE STRIJD TEGEN KINDERARMOEDE IN ONS LAND

**De voorzitter.**- Bij brief van 26 februari 2016, zendt de Senaat de aanbevelingen die de commissie voor de Transversale Aangelegenheden – Gemeenschapsbevoegdheden heeft gedaan in haar informatieverlag betreffende de noodzakelijke samenwerking tussen de federale overheid, de gemeenschappen en de gewesten inzake de gezamenlijke aanpak van de strijd tegen kinderarmoede in ons land.

- Renvoi à la Commission des finances et des affaires générales.

**ORDONNANCE DU 3 AVRIL 2003 PORTANT  
CRÉATION D'UN SERVICE INTERNE DE  
TRAITEMENT DES PLAINTES DANS LES  
SERVICES ADMINISTRATIFS DE LA  
RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE**

*Rapport 2014*

**M. le président.**- Par lettre du 7 mars 2016, la secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Propreté publique et de la Collecte et du traitement des déchets, de la Recherche scientifique, des Infrastructures sportives communales et de la Fonction publique, transmet, conformément à l'article 11, 3<sup>e</sup> alinéa, de l'ordonnance du 3 avril 2003 portant création d'un service interne de traitement des plaintes dans les services administratifs de la Région de Bruxelles-Capitale, le rapport pour l'année 2014.

- Renvoi à la Commission des finances et des affaires générales.

**APPLICATION DE L'ORDONNANCE DU  
20 JUNI 2013 RELATIVE À  
L'IMPORTATION, À L'EXPORTATION, AU  
TRANSIT ET AU TRANSFERT DE  
PRODUITS LIÉS À LA DÉFENSE, D'AUTRE  
MATÉRIEL POUVANT SERVIR À UN  
USAGE MILITAIRE, DE MATÉRIEL LIÉ AU  
MAINTIEN DE L'ORDRE, D'ARMES À FEU  
À USAGE CIVIL, DE LEURS PIÈCES,  
ACCESSOIRES ET MUNITIONS**

*Rapport semestriel*

**M. le président.**- Par lettre du 7 mars 2016, le ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé des Finances, du Budget, des Relations extérieures et de la Coopération au développement, transmet, en application de l'ordonnance du 20 juin 2013 relative à l'importation, à l'exportation, au transit et au transfert de produits liés à la défense, d'autre matériel pouvant servir à un usage militaire, de matériel lié au maintien de l'ordre, d'armes à feu à usage civil, de leurs pièces, accessoires et

- Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Algemene Zaken.

**ORDONNANTIE VAN 3 APRIL 2003  
BETREFFENDE DE OPRICHTING VAN  
EEN INTERNE KLACHTDIENST IN DE  
ADMINISTRATIEVE DIENSTEN VAN HET  
BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST**

*Verslag 2014*

**De voorzitter.**- Bij brief van 7 maart 2016, bezorgt de staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Openbare Nethed, Vuilnisophaling en -verwerking, Wetenschappelijk Onderzoek, Gemeentelijke Sportinfrastructuur en Openbaar Ambt, overeenkomstig artikel 11, derde lid, van de ordonnantie van 3 april 2003 betreffende de oprichting van een interne klachtendienst in de administratieve diensten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, het verslag voor het jaar 2014.

- Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Algemene Zaken.

**TOEPASSING VAN DE ORDONNANTIE  
VAN 20 JUNI 2013 BETREFFENDE DE IN-,  
UIT-, DOORVOER EN OVERBRENGING  
VAN DEFENSIEGERELATEERDE  
PRODUCTEN, ANDER VOOR MILITAIR  
GEBRUIK DIENSTIG MATERIAAL,  
ORDEHANDHAVINGSMATERIAAL,  
CIVIELE VUURWAPENS, ONDERDELEN,  
TOEBEHOREN EN MUNITIE ERVAN**

*Zesmaandelijks verslag*

**De voorzitter.**- Bij brief van 7 maart 2016 heeft de minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Externe Betrekkingen en Ontwikkelings-samenwerking, met toepassing van de ordonnantie van 20 juni 2013 betreffende de in-, uit-, doorvoer en overbrenging van defensiegerelateerde producten, ander voor militair gebruik dienstig materiaal, ordehandhavingsmateriaal, civiele vuurwapens, onderdelen, toebehoren en munitie ervan, het zesmaandelijks verslag overgezonden,

munitions, le rapport semestriel que le gouvernement a approuvé le 3 mars 2016 et couvrant la période du 1<sup>er</sup> juillet 2015 au 31 décembre 2015 inclus.

- Renvoi à la Commission des affaires économiques et de l'emploi.

### PROJET D'ORDONNANCE

#### *Dépôt*

**M. le président.**- En date du 7 mars 2016, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale a déposé le projet d'ordonnance portant assentiment à l'accord de coopération du 16 février 2016 entre l'État fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale concernant la maîtrise des dangers liés aux accidents majeurs impliquant des substances dangereuses (n° A-322/1 - 2015/2016).

- Renvoi à la Commission de l'environnement et de l'énergie.

### QUESTIONS ÉCRITES AUXQUELLES IL N'A PAS ÉTÉ RÉPONDU

**M. le président.**- Je rappelle aux membres du gouvernement que l'article 106.2 de notre règlement stipule que les réponses aux questions écrites doivent parvenir au parlement dans un délai de 20 jours ouvrables, à dater de leur réception par le ministre ou le secrétaire d'État concerné.

Je vous communique ci-après le nombre de questions écrites auxquelles chaque ministre ou secrétaire d'État n'a pas répondu dans le délai réglementaire :

- M. Rudi Vervoort : 34 ;
- M. Didier Gosuin : 10 ;
- Mme Céline Fremault : 10 ;
- Mme Fadila Laanan : 5 ;
- Mme Bianca Debaets : 6 ;

dat de regering aangenomen heeft op 3 maart 2016 en dat slaat op de periode van 1 juli 2015 tot 31 december 2015.

- Verzonden naar de commissie voor de Economische Zaken en de Tewerkstelling.

### ONTWERP VAN ORDONNANTIE

#### *Indiening*

**De voorzitter.**- Op datum van 7 maart 2016 heeft de Brusselse Hoofdstedelijke Regering het ontwerp van ordonnantie houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van 16 februari 2016 tussen de federale staat, het Vlaams Gewest, het Waals Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de beheersing van de gevaren van zware ongevallen waarbij gevaarlijke stoffen zijn betrokken (nr. A-322/1 - 2015/2016), ingediend.

- Verzonden naar de commissie voor het Leefmilieu en de Energie.

### SCHRIFTELIJKE VRAGEN WAAROP NOG NIET WERD GEANTWOORD

**De voorzitter.**- Ik herinner de leden van de regering eraan dat artikel 106.2 van ons reglement bepaalt dat de antwoorden op de schriftelijke vragen binnen twintig werkdagen, te rekenen vanaf de ontvangstdatum van de vraag door de betrokken minister of staatssecretaris, bij het parlement moeten toekomen.

Ik deel u hierna het aantal schriftelijke vragen per minister of staatssecretaris mee die nog geen antwoord verkregen binnen de door het reglement bepaalde termijn:

- de heer Rudi Vervoort: 34;
- de heer Didier Gosuin: 10;
- mevrouw Céline Fremault: 10;
- mevrouw Fadila Laanan: 5;
- mevrouw Bianca Debaets: 6;

- Mme Cécile Jodogne : 4.

### COLLÈGE D'ENVIRONNEMENT

*Présentation d'une liste double de candidats à cinq mandats vacants*

**M. le président.**- Je vous rappelle que, par lettre du 26 mai 2015, la ministre chargée de l'Environnement demandait au parlement d'initier la procédure adéquate afin que le gouvernement soit saisi d'une liste double de candidats en vue du remplacement de cinq membres du Collège d'environnement.

Suite aux appels à candidatures lancés lors des séances plénières des 19 juin, 17 juillet, 21 septembre, 4 décembre 2015 et 15 janvier 2016 et publiés au Moniteur belge des 25 juin, 27 juillet, 2 octobre, 14 décembre 2015 et 1<sup>er</sup> février 2016, les candidatures suivantes ont été introduites :

- M. Ferenc Ballegeer, licencié en droit ;

- M. Laurent Daube, ingénieur industriel (pour un deuxième mandat) ;

- Mme Geneviève Tassin, licenciée en droit - magistrate (pour un deuxième mandat) ;

- M. Jan Schaerlaekens, master en sciences environnementales et docteur en sciences biologiques appliquées ;

- M. Pascal Vanderwegen, ingénieur industriel en chimie et licencié en sciences naturelles appliquées ;

- M. Pierre Simon, ingénieur civil ;

- Mme Anne-Sophie Olbrechts, master en littératures classiques ;

- Mme Marie-Françoise Lemaître, licenciée en droit ;

- M. Oliver Jung, licencié en droit.

M. Thierry Van Doren, ingénieur civil, avait introduit sa candidature en date du 30 décembre 2015, mais l'a ensuite retirée par courrier du

- mevrouw Cécile Jodogne: 4.

### MILIEUCOLLEGE

*Voordracht van een lijst van dubbeltallen van kandidaten voor vijf vacante mandaten*

**De voorzitter.**- Ik herinner u eraan dat bij brief van 26 mei 2015, de minister bevoegd voor Leefmilieu het parlement verzocht de gepaste procedure aan te vatten met het oog op de voordracht van een lijst van dubbeltallen van kandidaten voor de vervanging van vijf leden van het Milieucollege.

Naar aanleiding van de oproepen tot kandidaten tijdens de plenaire vergaderingen van 19 juni, 17 juli, 21 september, 4 december 2015 en 15 januari 2016, die in het Belgisch Staatsblad van 25 juni, 27 juli, 2 oktober, 14 december 2015 en 1 februari 2016 werden bekendgemaakt, werden de volgende kandidaturen ingediend:

- de heer Ferenc Ballegeer, licentiaat in de rechten;

- de heer Laurent Daube, industrieel ingenieur (voor een tweede mandaat);

- mevrouw Geneviève Tassin, licentiaat in de rechten - magistraat (voor een tweede mandaat);

- de heer Jan Schaerlaekens, master in milieuwetenschappen en doctor in toegepaste biologische wetenschappen;

- de heer Pascal Vanderwegen, industrieel ingenieur chemie en licentiaat in toegepaste natuurwetenschappen;

- de heer Pierre Simon, burgerlijk ingenieur;

- mevrouw Anne-Sophie Olbrechts, master in klassieke literatuur;

- mevrouw Marie-Françoise Lemaître, licentiaat in de rechten;

- de heer Oliver Jung, licentiaat in de rechten.

De heer Thierry Van Doren, burgerlijk ingenieur, had zijn kandidatuur ingediend op 30 december 2015, maar heeft ze vervolgens ingetrokken per

8 février 2016.

Le parlement étant saisi d'un nombre insuffisant de candidatures pour pouvoir présenter au gouvernement une liste double de candidats aux cinq mandats vacants (soit au minimum dix candidatures recevables présentées), il est proposé de prolonger le délai d'appel aux candidats et de publier un nouvel avis au Moniteur belge.

Les candidatures devront m'être adressées et parvenir au greffe du parlement au plus tard le lundi 2 mai 2016 à 12 heures. Les candidats sont invités à joindre à leur candidature un extrait d'acte de naissance, ainsi qu'un curriculum vitae indiquant leurs qualifications et leur expérience professionnelle.

Pas d'observation ?

Il en sera ainsi.

Nous devons toutefois probablement traiter cette problématique par le biais de formules alternatives.

## PROPOSITIONS DE RÉOLUTION

### *Prises en considération*

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle la prise en considération de la proposition de résolution de MM. Vincent De Wolf, Gaëtan Van Goidsenhoven et Abdallah Kanfaoui visant à instaurer une politique d'activation linguistique au bénéfice des demandeurs d'emploi (n° A-245/1 – 2015/2016).

Pas d'observation ?

- Renvoi à la Commission des affaires économiques et de l'emploi.

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle la prise en considération de la proposition de résolution de M. Michaël Verbauwhede, Mmes Mathilde El Bakri, Claire Geraets et M. Youssef Handichi demandant l'annulation de la mission économique en Israël prévue en novembre-décembre 2015 (n° A-260/1 – 2015/2016).

brief van 8 februari 2016.

Aangezien het parlement een onvoldoende aantal candidaturen ontvangen heeft om aan de regering een dubbeltal van kandidaten voor de vijf vacante mandaten te kunnen voordragen (minimaal tien ontvankelijke voorgedragen candidaturen), wordt er voorgesteld om de termijn voor de oproep tot candidaturen te verlengen en een nieuw bericht in het Belgisch Staatsblad bekend te maken.

De candidaturen moeten aan mij worden gericht en op de griffie van het parlement toekomen uiterlijk op maandag 2 mei 2016 om 12 uur. De kandidaten worden verzocht bij hun kandidatuur een uittreksel uit hun geboorteakte te voegen evenals een curriculum vitae met hun diploma's en hun beroepservaring.

Geen bezwaar?

Zo zal geschieden.

We zullen wellicht een alternatieve formule moeten vinden om deze kwestie op te lossen.

## VOORSTELLEN VAN RESOLUTIE

### *Inoverwegingen*

**De voorzitter.**- Aan de orde is de inoverweging-neming van het voorstel van resolutie van de heer Vincent De Wolf, de heer Gaëtan Van Goidsenhoven en de heer Abdallah Kanfaoui ertoe strekkende een taalactiebeleid voor de werkzoekenden uit te dokteren (nr. A-245/1 – 2015/2016).

Geen bezwaar?

- Verzonden naar de commissie voor de Economische Zaken en de Tewerkstelling.

**De voorzitter.**- Aan de orde is de inoverweging-neming van het voorstel van resolutie van de heer Michaël Verbauwhede, mevrouw Mathilde El Bakri, mevrouw Claire Geraets en de heer Youssef Handichi verzoekende de economische zending naar Israël van november-december 2015 te annuleren (nr. A-260/1 – 2015/2016).

Pas d'observation ?

- Renvoi à la Commission des affaires économiques et de l'emploi.

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle la prise en considération de la proposition de résolution de Mmes Viviane Teitelbaum, Marion Lemesre et M. Armand De Decker relative à la relance de l'accord de coopération du 8 septembre 1998 entre Israël et la Région de Bruxelles-Capitale, suspendu le 29 mars 2002 (n° A-269/1 – 2015/2016).

Pas d'observation ?

- Renvoi à la Commission des finances et des affaires générales.

### PROPOSITIONS D'ORDONNANCE, PROPOSITIONS DE RÉOLUTION ET PROJET D'ORDONNANCE

**PROPOSITION D'ORDONNANCE DE MME ELKE ROEX, MM. AMET GJANAJ, RENÉ COPPENS, EMMANUEL DE BOCK, MME BRIGITTE GROUWELS ET M. AHMED EL KHANNOUSS MODIFIANT LA NOUVELLE LOI COMMUNALE AFIN DE SUPPRIMER LES FRAIS D'INSCRIPTION AUX ÉPREUVES POUR POSTULER DANS LES POUVOIRS LOCAUX (N<sup>OS</sup> A-295/1 ET 2 – 2015/2016).**

#### *Discussion générale*

**M. le président.**- La discussion générale est ouverte.

La parole est à M. Ahidar, rapporteur.

**M. Fouad Ahidar, rapporteur** (*en néerlandais*).- *Je me réfère à l'excellent rapport écrit, pour que nous puissions directement entamer le débat.*

Geen bezwaar?

- Verzonden naar de commissie voor de Economische Zaken en de Tewerkstelling.

**De voorzitter.**- Aan de orde is de inoverweging-neming van het voorstel van resolutie van mevrouw Viviane Teitelbaum, mevrouw Marion Lemesre en de heer Armand De Decker tot opheffing van de op 29 maart 2002 goedgekeurde opschorting van het samenwerkingsakkoord van 8 september 1998 tussen Israël en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (nr. A-269/1 – 2015/2016).

Geen bezwaar?

- Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Algemene Zaken.

### VOORSTELLEN VAN ORDONNANTIE, VOORSTELLEN VAN RESOLUTIE EN ONTWERP VAN ORDONNANTIE

**VOORSTEL VAN ORDONNANTIE VAN MEVROUW ELKE ROEX, DE HEER AMET GJANAJ, DE HEER RENÉ COPPENS, DE HEER EMMANUEL DE BOCK, MEVROUW BRIGITTE GROUWELS EN DE HEER AHMED EL KHANNOUSS TOT WIJZIGING VAN DE NIEUWE GEMEENTEWET TENEINDE EEN EINDE TE STELLEN AAN DE EXAMENGELDEN VOOR SOLLICITATIES BIJ LOKALE BESTUREN (NRS. A-295/1 EN 2 – 2015/2016).**

#### *Algemene bespreking*

**De voorzitter.**- De algemene bespreking is geopend.

De heer Ahidar, rapporteur, heeft het woord.

**De heer Fouad Ahidar, rapporteur.**- Ik verwijs naar het uitstekende schriftelijk verslag, zodat we onmiddellijk het debat kunnen aanvatten.

**M. le président.**- La parole est à Mme Roex.

**Mme Elke Roex (sp.a)** *(en néerlandais)*.- *Grâce à cette proposition, il sera désormais interdit de faire payer les candidats postulants à un emploi au sein des pouvoirs locaux. Nous espérons que cette interdiction sera également instaurée en Cocom, dans le cadre de la réforme de la législation des CPAS.*

**M. le président.**- La parole est à M. Coppens.

**M. René Coppens (Open Vld)** *(en néerlandais)*.- *Cette proposition est un premier pas vers une Nouvelle loi communale moderne, plus cohérente et actualisée. L'Open Vld est cosignataire de celle-ci, car nous soutenons toute mesure favorisant l'accès des demandeurs d'emploi au marché du travail.*

*Ceci étant, la suppression des frais d'inscription aux examens n'est qu'une mesure parmi les efforts que la Région doit fournir pour activer les demandeurs d'emploi.*

**M. le président.**- La parole est à M. Cerexhe.

**M. Benoît Cerexhe (cdH)**.- Nous soutenons évidemment cette proposition d'ordonnance, qui vise à gommer une discrimination ou, en tout cas, une différence. En effet, postuler dans le secteur privé est gratuit, alors que cette situation ne s'applique pas toujours au secteur public.

Aujourd'hui, dans certaines communes bruxelloises ou dans certains centres publics d'action sociale (CPAS), il est en effet demandé aux candidats de payer pour participer à une procédure de sélection. Cette pratique nous paraît néfaste au bon fonctionnement du marché de l'emploi, car elle touche un public sans emploi, essentiellement infraqualifié et disposant en général d'assez faibles revenus.

La présente proposition d'ordonnance entend donc mettre fin à cette inégalité. Comme je l'ai dit, la

**De voorzitter.**- Mevrouw Roex heeft het woord.

**Mevrouw Elke Roex (sp.a)**.- Wij zijn tevreden over dit voorstel, waardoor het verboden wordt om kandidaten te laten betalen voor een sollicitatie bij de gemeentebesturen. We hopen dat een gelijkaardig verbod ook wordt ingevoerd naar aanleiding van de hervorming van de OCMW-wetgeving in de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.

**De voorzitter.**- De heer Coppens heeft het woord.

**De heer René Coppens (Open Vld)**.- Het voorstel is een eerste stap naar een moderne, meer samenhangende en geactualiseerde Nieuwe Gemeentewet. Open Vld heeft het voorstel mee ingediend, omdat elke maatregel die de tewerkstelling van werkzoekenden vergemakkelijkt en de drempel tot de arbeidsmarkt verlaagt, een goede maatregel is. Kandidaten zullen niet langer inschrijvingsgeld hoeven te betalen om te mogen deelnemen aan proeven of examens bij Brusselse gemeentebesturen.

Los daarvan pleit ik ervoor dat het Brussels Gewest blijft investeren in de activering van werkzoekenden. Daar is meer voor nodig dan de afschaffing van examengeld.

**De voorzitter.**- De heer Cerexhe heeft het woord.

**De heer Benoît Cerexhe (cdH)** *(in het Frans)*.- *Vandaag moet er in een aantal Brusselse gemeenten of OCMW's betaald worden om aan een selectieprocedure deel te nemen. Die praktijk brengt de goede werking van de arbeidsmarkt in het gedrang. Het gaat vooral om laaggeschoolde banen. Het voorstel van ordonnantie werkt dat probleem weg en kan dus op onze steun rekenen.*

pratique visée concerne essentiellement les offres d'emploi destinées aux personnes peu qualifiées.

Par ailleurs, cette proposition entend corriger la situation incohérente que l'on observe à Bruxelles. On s'efforce en effet d'y développer toute une série de politiques ou d'initiatives permettant de donner du travail à nos demandeurs d'emploi infraqualifiés et, dans le même temps, on leur demande de payer pour se présenter à des épreuves.

Cette proposition d'ordonnance me paraît dès lors tomber sous le sens.

**M. le président.**- La parole est à M. De Bock.

**M. Emmanuel De Bock (DéFI).**- En tant que cosignataire du texte, je me réjouis de pouvoir défendre l'égalité de traitement. Notre proposition s'inspire, un peu tard, du Selor, où les inscriptions aux examens fédéraux sont totalement gratuites. Toutefois, il ne faudrait pas stigmatiser ceux qui pratiquaient un droit d'inscription de 5 euros en échange d'un manuel de préparation aux examens, car leur objectif n'était pas de limiter le nombre de candidats.

Avec ce texte, l'égalité des chances dans nos administrations publiques est garantie dès l'inscription aux examens. C'est une bonne raison de le voter.

**M. le président.**- La parole est à M. Delva.

**M. Paul Delva (CD&V)** *(en néerlandais)*.- *Mon groupe soutient cette proposition d'ordonnance. Le gouvernement doit supprimer autant que possible les obstacles sur le chemin de l'emploi. C'est incompatible avec des frais d'inscription, aussi limités soient-ils.*

*Cette proposition s'inscrit dans une évolution logique. Le secteur public doit pouvoir attirer des profils intéressants de demandeurs d'emploi. Il faut éviter que les candidats ne soient rebutés par certains obstacles.*

**De voorzitter.**- De heer De Bock heeft het woord.

**De heer Emmanuel De Bock (DéFI)** *(in het Frans)*.- *Ons voorstel is geïnspireerd op wat er bij Selor gebeurt, waar inschrijvingen voor federale examens volledig gratis zijn. Het is evenwel onterecht om de instanties die 5 euro inschrijvingsgeld vroegen in ruil voor een gids als voorbereiding op de examens, met de vinger te wijzen. Het was niet hun bedoeling was om het aantal kandidaten te beperken. Met deze tekst wordt de gelijkheid van kansen bij de overheid gewaarborgd vanaf de examens.*

**De voorzitter.**- De heer Delva heeft het woord.

**De heer Paul Delva (CD&V).**- Mijn fractie steunt dit voorstel van ordonnantie. De overheid moet zo veel mogelijk drempels die mensen verhinderen om aan het werk te gaan, uit de wereld helpen. Die vaststelling valt niet te rijmen met het eisen van een weliswaar beperkte vergoeding.

Dit voorstel, waarmee een gelijkschakeling van de overheidssector en de privésector wordt nagestreefd, is dan ook niet meer dan een logische evolutie. De overheidssector moet evenzeer als de privésector interessante profielen van werkzoekenden kunnen aantrekken. Het is niet de bedoeling dat kandidaten zich door bepaalde drempels laten afschrikken.



**M. le président.**- La parole est à M. Gjanaj.

**M. Amet Gjanaj (PS).**- Nous avons tendance à encourager nos concitoyens à travailler au sein des administrations publiques. Toutefois, les frais d'inscription constituent un frein à l'engagement des personnes désireuses de travailler dans ce secteur et touchent plus durement celles qui sont en difficultés financières ou demandeuses d'emploi.

Nous travaillons avec insistance sur des stimulants pour que des personnes aillent postuler au sein de nos administrations. La pratique des frais d'inscription constitue au contraire un frein. Il s'agit ici avant tout d'une nécessité de principe visant à mettre fin à ce genre de pratique au niveau de nos pouvoirs locaux, mais aussi dans un souci d'harmonisation entre les communes et d'égalité entre les citoyens. C'est pourquoi nous approuverons ce texte.

**M. le président.**- La discussion générale est close.

*Discussion des articles*

**M. le président.**- Nous passons à la discussion des articles.

*Article 1<sup>er</sup>*

Pas d'observation ?

Adopté.

*Articles 2 et 3*

Pas d'observation ?

Adoptés.

**M. le président.**- La discussion des articles est close.

Nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur l'ensemble de la proposition d'ordonnance.

**De voorzitter.**- De heer Gjanaj heeft het woord.

**De heer Amet Gjanaj (PS)** (*in het Frans*).- *Wij moedigen onze medeburgers aan om bij de overheid te gaan werken. De inschrijvingskosten belemmeren dit echter voor degenen die het niet zo breed hebben. Wij willen een einde maken aan deze praktijken, de regels tussen de gemeenten harmoniseren en gelijkheid tussen de burgers creëren. Daarom steunen wij dit voorstel.*

**De voorzitter.**- De algemene bespreking is gesloten.

*Artikelsgewijze bespreking*

**De voorzitter.**- Wij gaan over tot de bespreking van de artikelen.

*Artikel 1*

Geen bezwaar?

Aangenomen.

*Artikelen 2 en 3*

Geen bezwaar?

Aangenomen.

**De voorzitter.**- De artikelsgewijze bespreking is gesloten.

Wij zullen later over het geheel van het voorstel van ordonnantie stemmen.

**PROPOSITION D'ORDONNANCE DE MM. AHMED EL KHANNOUSS, MARC-JEAN GHYSSELS, MME BRIGITTE GROUWELS, MM. RENÉ COPPENS, JEF VAN DAMME ET MME MARTINE PAYFA MODIFIANT LA NOUVELLE LOI COMMUNALE AFIN D'ABROGER L'OBLIGATION DE CAUTIONNEMENT POUR LES RECEVEURS COMMUNAUX (N<sup>OS</sup> A-296/1 ET 2 – 2015/2016).**

*Discussion générale*

**M. le président.**- La discussion générale est ouverte.

La parole est à M. Ahidar, rapporteur.

**M. Fouad Ahidar, rapporteur** (*en néerlandais*).- *Je me réfère au rapport écrit des services. La proposition d'ordonnance n'a pas suscité de discussions en commission et a été approuvée à l'unanimité.*

**M. le président.**- La parole est à M. Coppens.

**M. René Coppens (Open Vld)** (*en néerlandais*).- *L'Open Vld a cosigné cette proposition d'ordonnance parce qu'il s'avère trop souvent que cette obligation de cautionnement est dissuasive pour les candidats. La Flandre et la Wallonie l'ont également abrogée.*

*Il importe de souligner que la suppression de cette obligation implique celle de la prime de risque, que le receveur communal percevait en guise de compensation de l'obligation de cautionnement.*

**M. le président.**- La parole est à M. Cerexhe.

**M. Benoît Cerexhe (cdH).**- La présente proposition d'ordonnance, que nous avons portée, vise à supprimer l'obligation de cautionnement pour

**VOORSTEL VAN ORDONNANTIE VAN DE HEREN AHMED EL KHANNOUSS, MARC-JEAN GHYSSELS, MEVROUW BRIGITTE GROUWELS, DE HEREN RENÉ COPPENS, JEF VAN DAMME EN MEVROUW MARTINE PAYFA TOT WIJZIGING VAN DE NIEUWE GEMEENTEWET OM DE VERPLICHTING VAN DE BORGSTELLING VOOR DE GEMEENTEONTVANGERS AF TE SCHAFFEN (NRS. A-296/1 EN 2 – 2015/2016).**

*Algemene bespreking*

**De voorzitter.**- De algemene bespreking is geopend.

De heer Ahidar, rapporteur, heeft het woord.

**De heer Fouad Ahidar, rapporteur.**- Ik verwijs naar het schriftelijk verslag van de diensten. Het voorstel van ordonnantie gaf in commissie geen aanleiding tot verdere discussies en werd daar eenparig goedgekeurd.

**De voorzitter.**- De heer Coppens heeft het woord.

**De heer René Coppens (Open Vld).**- De Open Vld heeft het voorstel van ordonnantie dat de verplichting tot borgstelling voor de gemeenteontvanger ongedaan maakt, mee ondertekend omdat al te vaak is gebleken dat de verplichting kandidaat-gemeenteontvangers afschrikt. Ook Vlaanderen en Wallonië hebben die borgstelling intussen afgeschaft.

De afschaffing van de borgstelling impliceert uiteraard dat ook de risicopremie voor de gemeenteontvanger ter compensatie van de borgstelling wordt afgeschaft. Ik onderstreep dat hier, zodat achteraf niet kan worden beweerd dat we daar nooit op hebben gewezen.

**De voorzitter.**- De heer Cerexhe heeft het woord.

**De heer Benoît Cerexhe (cdH)** (*in het Frans*).- *Met dit voorstel van ordonnantie zou er een einde moeten komen aan de verplichte borgstelling door*

les receveurs communaux et, in fine, la présomption de responsabilité. Elle n'entame pas pour autant le principe de responsabilité aux niveaux personnel, civil, pénal et disciplinaire du receveur communal, qui reste pleine et entière. Il est important de le souligner.

Je relève trois arguments en faveur du vote de cette proposition d'ordonnance :

- au regard de ce que je viens d'énoncer, la présomption de responsabilité ne nous semble pas utile ;

- la présomption de responsabilité constitue parfois une source de blocage dans le processus de recrutement des receveurs. Elle peut parfois entraîner des frais supplémentaires, à charge du receveur, liés à la constitution du cautionnement ou au paiement de droits d'enregistrement. Nous l'avons vu au cours de ces derniers mois en Région bruxelloise, tant pour les CPAS que pour les communes : il y a des places vacantes, mais malheureusement, les candidats ne se précipitent pas. Or, il s'agit d'une fonction essentielle au fonctionnement de nos pouvoirs locaux ;

- la Flandre et la Wallonie ont déjà supprimé cette obligation. Je propose donc que l'on s'aligne sur les autres Régions.

**M. le président.** - La parole est à M. De Bock.

**M. Emmanuel De Bock (DéFI).** - Je ne dirai pas le dire mieux que MM. Coppens et Cerexhe, tant il est vrai que l'objectif de cette proposition est louable. Elle va permettre qu'il y ait plus de candidats aux fonctions de receveur, tant le cautionnement pouvait être un frein chez certaines familles, même s'il s'agit souvent d'un cautionnement bancaire.

C'est tout de même une épée de Damoclès, car il faut parfois hypothéquer son bien familial. Tout cela entraîne une pénurie de candidats à ces fonctions clés dans certaines communes.

Cela n'enlève évidemment pas la question de la responsabilité, tant financière, que pénale et civile. De plus, il faut vraiment insister sur le fait que la suppression du cautionnement doit également entraîner la suppression à due concurrence des primes convenues au sein des administrations.

*gemeenteontvangers en in fine aan het vermoeden van verantwoordelijkheid. Het doet echter geen afbreuk aan hun persoonlijke, burgerlijke, strafrechtelijke en disciplinaire verantwoordelijkheid.*

*Er zijn drie argumenten om de ordonnantie goed te keuren. Het vermoeden van verantwoordelijkheid lijkt mij nutteloos. Het vermoeden van verantwoordelijkheid leidt er soms toe dat de rekrutering van ontvangers spaak loopt. Soms brengt het bijkomende kosten mee voor de ontvanger omdat die de borgsom bij elkaar moet brengen of registratierechten moet betalen. Vlaanderen en Wallonië hebben de verplichting al geschrapt.*

**De voorzitter.** - De heer De Bock heeft het woord.

**De heer Emmanuel De Bock (DéFI)** *(in het Frans).* - *Ik zou het niet beter kunnen zeggen dan de heren Coppens en Cerexhe. Als het voorstel wordt goedgekeurd, dan zullen er meer mensen solliciteren voor de functie van ontvanger.*

*Zoals gezegd, raakt het niet aan de verantwoordelijkheid van de ontvanger. Wij benadrukken dat het schrappen van de borgstelling ook moet leiden tot het afvoeren van de overeengekomen premies bij de administraties.*

**M. le président.**- La parole est à M. Ghysse.

**M. Marc-Jean Ghysse (PS).**- L'assouplissement des conditions d'engagement et d'exercice de la fonction de receveur communal devrait motiver plus de candidats à participer aux examens de sélection. La présente proposition va dans le bon sens, raison pour laquelle notre groupe la soutiendra.

**M. le président.**- La discussion générale est close.

*Discussion des articles*

**M. le président.**- Nous passons à la discussion des articles.

*Article 1<sup>er</sup>*

Pas d'observation ?

Adopté.

*Articles 2 à 6*

Pas d'observation ?

Adoptés.

**M. le président.**- La discussion des articles est close.

Nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur l'ensemble de la proposition d'ordonnance.

**PROPOSITION DE RÉSOLUTION DE MM. ALAIN DESTEXHE, ALAIN COURTOIS ET GAËTAN VAN GOIDSENHOVEN CONCERNANT LA MISE EN PLACE D'ENQUÊTES DE VICTIMATION POUR LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE (N<sup>OS</sup> A-126/1 ET 2 – 2014/2015) ;**

**De voorzitter.**- De heer Ghysse heeft het woord.

**De heer Marc-Jean Ghysse (PS)** *(in het Frans).*- *De versoepeling van de aanwervingsvoorwaarden voor de functie van gemeenteontvanger zou meer kandidaten ertoe moeten aanzetten aan de selectie deel te nemen. Dit voorstel gaat de goede richting uit en daarom zal de PS het steunen.*

**De voorzitter.**- De algemene bespreking is gesloten.

*Artikelsgewijze bespreking*

**De voorzitter.**- Wij gaan over tot de bespreking van de artikelen.

*Artikel 1*

Geen bezwaar?

Aangenomen.

*Artikelen 2 tot 6*

Geen bezwaar?

Aangenomen.

**De voorzitter.**- De artikelsgewijze bespreking is gesloten.

Wij zullen straks over het geheel van het voorstel van ordonnantie stemmen.

**VOORSTEL VAN RESOLUTIE VAN DE HEREN ALAIN DESTEXHE, ALAIN COURTOIS EN GAËTAN VAN GOIDSENHOVEN TOT INVOERING VAN SLACHTOFFERONDERZOEKEN IN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST (NRS. A-126/1 EN 2 – 2014/2015);**

**PROPOSITION DE RÉOLUTION DE M. ALAIN DESTEXHE, MME ANNE-CHARLOTTE D'URSEL, M. ALAIN COURTOIS ET MME DOMINIQUE DUFOURNY POUR L'OBTENTION DE STATISTIQUES POLICIÈRES MENSUELLES POUR LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE (N<sup>OS</sup> A-127/1 ET 2 – 2014/2015).**

*Discussion générale conjointe*

**M. le président.**- La discussion générale conjointe est ouverte.

La parole est à M. Ahidar, rapporteur.

**M. Fouad Ahidar, rapporteur.**- Je remercie les services, car il n'a pas été évident de réaliser cet excellent compte rendu des débats houleux - mais néanmoins intéressants - que nous avons eus. Je me réfère à celui-ci pour laisser la place au débat de fond si certains veulent encore intervenir.

**M. le président.**- La parole est à M. Courtois.

**M. Alain Courtois (MR).**- Vous avez joint les deux propositions de résolution. J'interviendrai sur la première et Mme Dufourny sur la seconde.

Votre grande sagesse vous a fait comprendre qu'il s'agit de la même volonté d'obtenir des informations complémentaires dans le domaine de la sécurité. Dans ce domaine, on ne tergiverse pas sur les informations. Vous le savez mieux que quiconque.

Ces informations sont nécessaires pour pouvoir mener une politique de lutte contre la criminalité en Région bruxelloise. La proposition s'articule autour de deux éléments. Le premier est donc la victimation, qui se pratique déjà dans d'autres capitales dans le monde.

Elle vise à connaître le déroulé et les circonstances dans lesquels les crimes et délits sont commis. Cela permet aux zones de police de connaître les endroits dits rouges ou moins rouges - terme policier -, afin de lutter contre les criminels.

**VOORSTEL VAN RESOLUTIE VAN DE HEER ALAIN DESTEXHE, MEVROUW ANNE-CHARLOTTE D'URSEL, DE HEER ALAIN COURTOIS EN MEVROUW DOMINIQUE DUFOURNY TOT HET VERKRIJGEN VAN MAANDELIJKSE POLITIESTATISTIEKEN VOOR HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST (NRS. A-127/1 EN 2 – 2014/2015).**

*Samengevoegde algemene bespreking*

**De voorzitter.**- De samengevoegde algemene bespreking is geopend.

De heer Ahidar, rapporteur, heeft het woord.

**De heer Fouad Ahidar, rapporteur** *(in het Frans).*- *Ik verwijs naar het uitstekend schriftelijk verslag. Het was niet vanzelfsprekend om dit op te stellen, want er heeft een hevig debat plaatsgevonden. Ik dank dan ook de diensten voor het geleverde werk.*

**De voorzitter.**- De heer Courtois heeft het woord.

**De heer Alain Courtois (MR)** *(in het Frans).*- *U hebt de twee voorstellen van resolutie samengevoegd. Ik bespreek het eerste voorstel. Mevrouw Dufourny zal het tweede voor haar rekening nemen.*

*In beide gevallen gaat het over het verkrijgen van meer inlichtingen op het vlak van veiligheid, waarmee niet mag worden getalmd.*

*De regering heeft die bijkomende inlichtingen nodig om een goed beleid tegen criminaliteit te kunnen voeren in het Brussels Gewest. Het eerste aspect van het voorstel betreft het slachtofferonderzoek, dat in andere steden al wordt toegepast.*

*Bij slachtofferonderzoek gaat men op zoek naar het verloop van en de omstandigheden waarin een misdrijf werd gepleegd. Op basis daarvan weet de politie in welke zones ze de strijd tegen de criminaliteit moet opvoeren. Dat is vandaag meer dan ooit nodig.*

Aujourd'hui, ce genre d'informations et de moyens sont devenus plus que nécessaires pour pouvoir lutter contre les menaces diverses. Nous en avons encore été témoins il y a quelques jours.

**M. le président.**- La parole est à Mme Dufourny.

**Mme Dominique Dufourny (MR).**- La proposition de résolution pour l'obtention de statistiques policières vise à assurer une meilleure connaissance de la criminalité en Région bruxelloise, afin de permettre aux autorités compétentes de poursuivre des politiques cohérentes et pertinentes.

Les statistiques globales sur la criminalité ne sont publiées que deux fois par an et sont, par ailleurs, relativement compliquées à lire. Ces statistiques ne reflètent pas l'état actuel de la criminalité en Belgique, puisqu'elles ne sont rendues publiques que plus de neuf mois après les faits. Le rapport global annuel sur la criminalité belge est aussi disponible, mais ce dernier est, lui, rendu public près de deux à trois ans après les faits. Tout ceci constitue un problème majeur.

On peut également noter un certain nombre d'incohérences. Par exemple, il n'y a pas de séparation dans les statistiques entre les homicides et les tentatives d'homicide. Il n'y a pas de catégorie viols, alors même qu'il y a trois catégories d'agressions sexuelles. Les statistiques illustrées sous forme de tableaux sont par ailleurs très peu lisibles et présentent un certain nombre de lacunes, dont le fait d'être très facilement manipulables et de ne pas permettre de dégager des tendances claires.

Depuis la mise en place du gouvernement, il existe un outil un petit peu plus interactif et réel sur le site du ministère de l'Intérieur. Néanmoins, il ne permet pas d'avoir une vision claire en temps réel de la criminalité en Région de Bruxelles-Capitale.

À titre d'exemple, des villes comme Londres ou New York ont compris à quel point il était important de pouvoir disposer de l'information de manière rapide et simple. C'est ainsi qu'en deux ou trois clics, on peut trouver les statistiques de criminalité de ces villes.

La publication régulière des chiffres mesurant la

**De voorzitter.**- Mevrouw Dufourny heeft het woord.

**Mevrouw Dominique Dufourny (MR)** *(in het Frans).*- *Het voorstel van resolutie inzake het verkrijgen van maandelijkse politiestatistieken moet ons een beter inzicht geven in de Brusselse criminaliteitscijfers, zodat we een samenhangend en efficiënt beleid kunnen voeren.*

*Algemene criminaliteitscijfers worden slechts tweemaal per jaar en negen maanden na de feiten gepubliceerd en zijn bovendien niet erg inzichtelijk. Er bestaat ook een algemeen rapport over de criminaliteit in België, maar dat wordt pas twee of drie jaar na de feiten gepubliceerd.*

*De cijfers zijn ook niet altijd logisch. Zo wordt er geen onderscheid gemaakt tussen een moord en een poging tot moord. Er is geen aparte categorie voor verkrachtingen, hoewel er drie categorieën van seksuele agressie bestaan. De statistieken zijn weergegeven in tabellen die moeilijk leesbaar zijn en een aantal tekorten vertonen. Ze zijn gemakkelijk manipuleerbaar en ze laten geen duidelijke tendensen naar boven komen.*

*Sinds het begin van de regeerperiode staat er een interactieve tool op de website van de FOD Binnenlandse Zaken, maar ook die biedt geen duidelijk en geactualiseerd beeld van de misdaad in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.*

*Steden als Londen en New York hebben begrepen hoe belangrijk criminaliteitsstatistieken zijn. Daar zijn ze online beschikbaar.*

*Het is niet eenvoudig om geregeld criminaliteitscijfers te publiceren, maar wel noodzakelijk. Aan de hand daarvan kunnen we evalueren of maatregelen efficiënt zijn en zo nodig het beleid bijsturen. Met goede cijfers kan de politie zijn werk beter doen.*

criminalité et la délinquance est une démarche complexe, mais plus qu'essentielle. Elle permet de juger de la capacité et de l'efficacité des mesures adoptées afin, au besoin, de mettre en place des mesures plus conformes aux besoins réels sur le terrain. Il va de soi que la lutte policière n'en serait que facilitée.

**M. le président.**- La parole est à M. Ikazban.

**M. Jamal Ikazban (PS).**- Il est essentiel de rappeler que la Région de Bruxelles-Capitale a déjà décidé de mettre en place Bruxelles prévention et sécurité, un organisme d'intérêt public (OIP). Son objectif est de devenir un centre de référence et de coordination visant à appuyer les initiatives issues tant des instances régionales que des pouvoirs locaux, et de promouvoir et amplifier ces actions.

Au travers de l'ordonnance sur cet OIP est également institué l'Observatoire bruxellois pour la prévention et la sécurité (OBPS). L'observatoire se voit ainsi pourvu d'une base juridique et peut asseoir son statut d'interlocuteur principal des autorités policières et judiciaires de manière complémentaire au travail mené auprès des communes. La mission de l'observatoire est d'améliorer la connaissance de la criminalité bruxelloise et d'adapter et réorienter rapidement les politiques régionales et locales de prévention de la criminalité et de la sécurité, au sens large du terme.

Le rapport 2015 de l'OBPS constitue une première contribution au diagnostic général de la prévention et de la sécurité. Il contient une réflexion sur les données de contextes chiffrées et sur les enquêtes de victimation, ainsi qu'une approche des dispositifs régionaux relatifs à la prévention. Le but est de poursuivre cette analyse à long terme.

Pour cette raison, nous voterons les conclusions de la commission rejetant ce texte. Celui-ci semble aujourd'hui inutile, le gouvernement avançant dans ce sens.

Toutefois, il faut faire preuve de beaucoup de prudence et prendre des précautions par rapport aux données chiffrées et aux statistiques. Si celles-ci nous donnent un aperçu des faits commis dans certains quartiers ou communes, elles reprennent également l'activité policière, mais aussi l'habitude des citoyens de porter plainte ou de ne pas le faire.

**De voorzitter.**- De heer Ikazban heeft het woord.

**De heer Jamal Ikazban (PS)** *(in het Frans).*- *De Brusselse gewestregering richtte ondertussen al de instelling van openbaar nut (ION) Brussel Preventie en Veiligheid op. Dat moet een referentie- en coördinatiecentrum worden dat zowel gewestelijke als gemeentelijke initiatieven ondersteunt, promoot en versterkt.*

*Met de ordonnantie over die ION krijgt ook het Brussels Observatorium voor Preventie en voor Veiligheid een juridische basis en wordt het, naast de gemeenten, de belangrijkste gesprekspartner van de politiediensten en het gerecht. Het observatorium heeft als opdracht de kennis over de Brusselse criminaliteit te verbeteren en het beleid van het gewest en de gemeenten inzake criminaliteit en veiligheid snel bij te sturen.*

*Het verslag van het Brussels Observatorium voor Preventie en voor Veiligheid van 2015 omvat een eerste algemene preventie- en veiligheidsdiagnose en een analyse van de gewestelijke preventiemaatregelen. Het is de bedoeling om die analyse op lange termijn voort te zetten.*

*Daarom zullen wij de conclusies van de commissie om deze tekst te verwerpen, goedkeuren.*

*Met cijfers en statistieken moeten we altijd voorzichtig omspringen. Ze geven weliswaar een beeld van feiten die in bepaalde wijken of gemeenten zijn gepleegd, evenals van het optreden van de politie, maar zijn ook afhankelijk van het feit of slachtoffers al dan niet aangifte doen. Bepaalde groepen in het Brussels Gewest doen zo goed als nooit aangifte van kleinere misdrijven. Daardoor kunnen de cijfers een vertekend beeld opleveren. Het is belangrijk dat er informatiecampagnes komen over wanneer en hoe burgers aangifte kunnen doen.*

Il y a, dans notre Région, des populations qui n'ont pas l'habitude de porter plainte pour des faits de moindre importance. Ceci peut fausser les données ou donner une impression peu conforme à la réalité. Il va donc falloir songer à mener des campagnes d'information sur l'opportunité et la manière adéquate d'introduire une plainte.

**M. le président.**- La parole est à M. Van den Driessche.

**M. Johan Van den Driessche (N-VA)** (*en néerlandais*).- *Mon groupe soutient les deux propositions de résolution. Les statistiques souvent critiquées en commission pour leur manque de cohérence, de globalité et leur lenteur seront désormais plus performantes grâce à cette mesure. Un meilleur recensement des chiffres nous permettrait par ailleurs d'affiner notre politique de sécurité.*

*Pour ce qui est des faits de criminalité, les citoyens peinent à porter plainte parce qu'ils ne savent pas comment procéder ou parce qu'ils redoutent que ces plaintes ne soient pas suivies. Nous avons besoin de statistiques plus précises et globales, les chiffres actuels ne reflétant en effet que partiellement la réalité.*

*Le rejet de ces propositions de résolution par la majorité est donc incompréhensible. Qu'un membre du PS les rejette en commission sous prétexte qu'elles préfigurent la fusion des zones de police est injustifiable. C'est justement ce genre de politique de l'autruche qui a favorisé des situations comme celles de Molenbeek. Ces petits jeux politiques nuisent à la sécurité des Bruxellois. Visiblement, pour certains, les postes priment la sécurité des Bruxellois.*

**M. le président.**- La parole est à Mme Payfa.

**Mme Martine Payfa (DéFI).**- Notre parti, DéFI, approuvera évidemment les conclusions de la commission. Je présume que tous les partis ici

**De voorzitter.**- De heer Van den Driessche heeft het woord.

**De heer Johan Van den Driessche (N-VA).**- Mijn fractie steunt beide voorstellen van resolutie. In de commissie werd al vaker de problematiek van de criminaliteitsstatistieken aangekaart: ze zijn onvoldoende coherent, ze zijn niet globaal genoeg en er moet te lang op gewacht worden. Dat er nu een initiatief wordt genomen om de gewestelijke statistieken meer coherent en sneller beschikbaar te maken, is dan ook een goede zaak. Als de cijfers beter met elkaar kunnen worden vergeleken, kan ons veiligheidsbeleid verfijnd worden.

Het is geen geheim dat er een probleem is met de aangifte van criminele feiten. De burger weet vaak niet hoe hij dat moet doen of hij vindt het uiteindelijk niet de moeite, omdat hij veronderstelt dat de aangiftes onvoldoende aandacht krijgen. Een systematisch bevolkingsonderzoek zal ons een beter zicht geven op de omvang van de criminaliteit in het gewest. We weten immers allen dat de statistieken de reële toestand slechts gedeeltelijk weergeven.

Het is dan ook onbegrijpelijk dat de meerderheid deze voorstellen van resolutie niet steunt. Dat een PS-lid in de commissie ze bovendien afwees met het argument dat ze bedoeld zouden zijn om een fusie van de politiezones na te streven, is onverantwoord. Het is immers net deze vorm van struisvogelpolitiek die toestanden als in Molenbeek in de hand heeft gewerkt. Hier worden politieke spelletjes gespeeld, wat nefast is voor de veiligheid van de inwoners van Brussel. Blijkbaar zijn de postjes voor sommigen nog steeds belangrijker dan de veiligheid van de inwoners van Brussel.

**De voorzitter.**- Mevrouw Payfa heeft het woord.

**Mevrouw Martine Payfa (DéFI)** (*in het Frans*).- *DéFI zal de conclusies van de commissie uiteraard goedkeuren. Ik neem aan dat alle partijen belang*



représentés souhaitent disposer de statistiques performantes. Il est clair que les récents événements en ont démontré la nécessité.

Cependant, les outils permettant de les obtenir existent déjà. Alors, pourquoi en créer d'autres ? La mission du Conseil de prévention et de sécurité et de l'Observatoire consiste précisément à fournir des statistiques et à les coordonner pour veiller à une meilleure sécurité.

**M. le président.**- La parole est à M. Cerexhe.

**M. Benoît Cerexhe (cdH).**- Comme Mme Dufourny l'a rappelé, les statistiques du ministère de l'Intérieur sur l'évolution de la criminalité en Belgique et dans ses différentes Régions sont disponibles deux fois par an.

On pourrait certes faire mieux, mais à la condition de disposer de personnel supplémentaire. Or, M. Van den Driessche, je ne sais si vous avez bien conscience de la situation des zones de police bruxelloises en matière de personnel. Savez-vous que notre excellent ministre de l'Intérieur, que vous défendez envers et contre tout, a réduit les dotations aux zones de police bruxelloises ? Vous demandez la production de statistiques complémentaires, mais où comptez-vous trouver le personnel censé les réaliser, M. Van den Driessche ?

*(Applaudissements sur les bancs du PS)*

Personnellement - et je serai très clair sur ce point -, je préfère que le personnel de police soit occupé sur le terrain ou dans la rue plutôt que dans des bureaux, où il devrait se consacrer à des tâches administratives.

Tout comme certains intervenants qui se sont exprimés avant moi, j'admets que l'on pourrait raccourcir les délais de publication des statistiques existantes. Mme Dufourny a rappelé qu'elles n'étaient disponibles qu'après neuf mois et je pense en effet qu'un effort pourrait être consenti pour accélérer les choses.

Mais si, pour le bon plaisir de M. Van den Driessche, des policiers doivent être occupés dans des bureaux à collecter des statistiques chaque jour, chaque semaine et chaque mois, qu'il demande alors au ministre fédéral de l'Intérieur de nous en donner les moyens !

*hechten aan goede criminaliteitsstatistieken, zeker na de gebeurtenissen van de laatste maanden.*

*Er bestaan echter al tools om zulke statistieken op te stellen, dus waarom zouden we die niet gebruiken in plaats van er nieuwe in te voeren? Het is de taak van het Brussels Observatorium voor Preventie en voor Veiligheid om zulke statistieken op te stellen.*

**De voorzitter.**- De heer Cerexhe heeft het woord.

**De heer Benoît Cerexhe (cdH)** *(in het Frans).*- *Zoals mevrouw Dufourny al zei, worden er tweemaal per jaar misdaadcijfers gepubliceerd. Het kan natuurlijk beter, maar dan moet er meer personeel ingezet worden. Ik vraag me af of de heer Van den Driessche zich bewust is van de toestand bij de Brusselse politiezones. Weet u dat onze federale minister van Binnenlandse Zaken, die u door dik en dun verdedigt, de dotaties aan de Brusselse politiezones verlaagd heeft? U wilt meer statistieken, maar zegt u mij eens wie die dan moet opstellen?*

*(Applaus bij de PS)*

*Persoonlijk vind ik dat politieagenten beter op straat patrouilleren in plaats van statistieken op te stellen in een kantoor.*

*Net zoals de andere sprekers vind ik dat de statistieken sneller beschikbaar moeten zijn.*

*Mijnheer Van den Driessche moet de federale minister van Binnenlandse Zaken maar vragen om geld uit te trekken voor misdaadcijfers die regelmatig worden bijgewerkt.*

**M. Johan Van den Driessche (N-VA)** *(en néerlandais)*.- *Faites votre travail, fusionnez les zones de police et vous aurez suffisamment d'argent !*

**M. Benoît Cerexhe (cdH)**.- L'OBPS que nous avons créé a précisément pour mission d'améliorer la connaissance de la criminalité en Région bruxelloise. Le premier rapport de 2015 - que vous n'avez visiblement pas eu l'occasion de lire - constitue pour moi une première bonne contribution au diagnostic général de la prévention et de la sécurité à Bruxelles, même si les choses doivent encore évoluer et sans doute être améliorées.

*(Applaudissements sur les bancs de la majorité)*

**M. le président**.- La parole est à M. Van Damme.

**M. Jef Van Damme (sp.a)** *(en néerlandais)*.- *M. Van den Driessche, si vous insistez à ce point sur la fusion des six zones de police, que mon parti réclame d'ailleurs également, pourquoi n'agissez-vous pas ?*

**M. Johan Van den Driessche (N-VA)** *(en néerlandais)*.- *M. Van Damme semble désireux que les autorités fédérales imposent quelque chose qui peut parfaitement être réglé au niveau régional. Pourquoi n'assumez-vous pas vos responsabilités, M. Van Damme ?*

**M. Jef Van Damme (sp.a)** *(en néerlandais)*.- *Tant que la N-VA s'obstinera à renvoyer systématiquement la responsabilité vers d'autres, le sp.a ne pourra pas collaborer avec ce parti.*

**M. Johan Van den Driessche (N-VA)** *(en néerlandais)*.- *Vous devez prendre vous-même vos responsabilités. Les six zones de police peuvent parfaitement prendre l'initiative d'une fusion. Préférez-vous que tout soit imposé d'en haut ?*

**M. Jef Van Damme (sp.a)** *(en néerlandais)*.- *Le sp.a a déposé un projet de loi en ce sens à la*

**De heer Johan Van den Driessche (N-VA)**.- *Maak dan eerst uw huiswerk en fuseer de zes politiezones. Dan is er geld genoeg!*

**De heer Benoît Cerexhe (cdH)** *(in het Frans)*.- *Het is de taak van het Brussels Observatorium voor Preventie en voor Veiligheid om meer informatie te verzamelen over criminaliteit in het Brussels Gewest. Het verslag over 2015, dat u duidelijk niet gelezen hebt, bevat een goede eerste preventie- en veiligheidsanalyse, wat niet wegneemt dat er nog veel moet verbeteren.*

*(Applaus bij de meerderheid)*

**De voorzitter**.- De heer Van Damme heeft het woord.

**De heer Jef Van Damme (sp.a)**.- *Mijnheer Van den Driessche, als u dan toch zo aandringt op een fusie van de zes politiezones, zoals ook mijn partij dat trouwens wil, maak er dan werk van. U kunt daarvoor zorgen, maar u wilt het niet.*

**De heer Johan Van den Driessche (N-VA)**.- *Blijkbaar wil de heer Van Damme bijzonder graag dat de federale overheid een fusie oplegt, wat perfect op gewestelijk niveau geregeld kan worden. De beste fusie is er een die bottom-up wordt geregeld. Waarom neemt u uw verantwoordelijkheid niet, mijnheer Van Damme?*

**De heer Jef Van Damme (sp.a)**.- *Telkens als de N-VA bevoegd is om zelf iets te regelen, wijst die partij systematisch naar de anderen. Het zit namelijk in het DNA van uw partij om de schuld altijd en overal bij de anderen te leggen. Zolang dat de houding is van de N-VA, kan de sp.a niet met die partij samenwerken. Neem eindelijk eens uw verantwoordelijkheid in plaats van anderen steevast met de vinger te wijzen.*

**De heer Johan Van den Driessche (N-VA)**.- *Mijnheer Van Damme, u moet zelf uw verantwoordelijkheid nemen. De zes politiezones kunnen zonder meer zelf het initiatief nemen voor een fusie. Verkiest u dan dat alles van bovenaf wordt opgelegd?*

**De heer Jef Van Damme (sp.a)**.- *De sp.a heeft daarvoor wel degelijk een wetsvoorstel ingediend*

*Chambre des représentants, que la N-VA refuse de soutenir. Votre parti continue à se plaindre dans les médias, sans rien entreprendre de son côté.*

**M. Johan Van den Driessche (N-VA)** (en néerlandais).- *Comme la majorité bruxelloise ne veut pas s'occuper de la fusion des zones de police bruxelloises, vous aimeriez en fait que les autorités fédérales s'en chargent pour qu'elles en soient tenues responsables.*

**M. le président.**- Il s'agit d'un débat utile, qui devra se poursuivre en commission lorsque seront précisées les missions de l'OIP en question.

Pour avoir travaillé sur ce sujet, je vous confirme qu'il faut être complet et tenir compte de plusieurs paramètres :

- la proactivité peut biaiser les statistiques ;
- le renoncement à porter plainte est également un phénomène à étudier ;
- le problème de définition de l'acte infractionnel dans le chef du citoyen, sa perception tout à fait subjective de ce qu'est un tel acte ;
- la nomenclature totalement inadaptée des actes enregistrés ;
- les comportements d'évitement adoptés par les citoyens - en termes d'horaires et de lieux notamment - n'apparaissent pas dans les statistiques. Certaines personnes modifient leur mode de vie en fonction de la menace ou de sa perception toute subjective.

Tous ces éléments sont à étudier. Quand l'OIP sera créé, je ne puis donc que vous encourager à procéder à une audition de ceux qui ont l'expérience de ce genre d'enregistrement de données, car il s'agit d'une réalité assez complexe.

La discussion générale conjointe est close.

En application de l'article 87.4 du règlement, nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur les conclusions de la commission.

in de Kamer van volksvertegenwoordigers, maar de N-VA weigert dat te steunen. Ondertussen blijft uw partij maar klagen in de media, zonder zelf iets te ondernemen.

**De heer Johan Van den Driessche (N-VA).**- Mijnheer Van Damme, u zegt in feite dat de federale overheid de fusie van de Brusselse politiezones moet opleggen, omdat de Brusselse meerderheid daar niet zelf voor wil zorgen. Als de fusie wordt opgelegd, kunt u de schuld bij de federale overheid leggen.

**De voorzitter.**- Dit zinvolle debat kunnen we voortzetten zodra de taken van de ION duidelijk vastgelegd zijn.

Daarbij moeten we voor ogen houden dat proactief optreden de statistieken kan vertekenen. Ook moet bestudeerd worden waarom sommige slachtoffers geen aangifte doen. Voorts moeten we rekening houden met het subjectieve onveiligheidsgevoel van de burger als het over inbreuken gaat, met de onaangepaste benamingen van de geregistreerde feiten en met het vermijdingsgedrag dat bepaalde inwoners stilaan vertonen door bijvoorbeeld bepaalde plaatsen te mijden.

Zodra de ION is opgericht, moeten de personen die ervaring hebben met dit soort gegevensregistratie gehoord worden, aangezien het een complexe materie betreft.

De samengevoegde algemene bespreking is gesloten.

Met toepassing van artikel 87.4 van het reglement zullen wij straks tot de naamstemming over de conclusies van de commissie overgaan.

**PROPOSITION D'ORDONNANCE DE MME ANNE-CHARLOTTE D'URSEL, MM. JACQUES BROTCHE ET ALAIN DESTEXHE MODIFIANT L'ORDONNANCE DU 2 MAI 2013 PORTANT LE CODE BRUXELLOIS DE L'AIR, DU CLIMAT ET DE LA MAÎTRISE DE L'ÉNERGIE (N<sup>OS</sup> A-125/1 ET 2 – 2014/2015).**

*Discussion générale*

**M. le président.**- La discussion générale est ouverte.

La parole est à M. Bott, rapporteur.

**M. Eric Bott, rapporteur.**- Mme Anne-Charlotte d'Ursel a expliqué que la proposition visait à ajouter un nouveau polluant dans le Code bruxellois de l'air, du climat et de la maîtrise de l'énergie (Cobrace). Le monde scientifique estime depuis peu que les particules ultrafines (PM<sub>0,1</sub>) sont les plus dangereuses pour la santé. Elles ne sont pourtant pas considérées comme un polluant en Région de Bruxelles-Capitale, alors que l'évaluation de la qualité de l'air y inclut treize polluants différents.

En la matière, Mme d'Ursel a expliqué qu'il n'existait pas de seuil indicatif fixé par l'Organisation mondiale de la santé (OMS), ni d'appareils de mesure, ou alors à un prix très élevé. Le noir de carbone est déjà mesuré à Bruxelles (dans le cadre du projet individuel EXPosure to urban AIR pollution in Brussels - Expair), mais il ne constitue qu'une composante des particules ultrafines. Les effets environnementaux et sanitaires de ces particules sont prouvés. Les résultats de premières études épidémiologiques dressent des constats très inquiétants.

La députée a aussi rappelé qu'il existait quantité de politiques environnementales pour lesquelles nous n'avons pas attendu de normes internationales contraignantes, comme pour le pesticide DDT. L'Union européenne agit souvent lorsque des États ont déjà légiféré dans une matière déterminée, car elle est ainsi incitée à le faire.

Selon Mme d'Ursel, les mesurages proposés permettraient également de mener des études

**VOORSTEL VAN ORDONNANTIE VAN MEVROUW ANNE-CHARLOTTE D'URSEL, DE HEER JACQUES BROTCHE EN DE HEER ALAIN DESTEXHE TOT WIJZIGING VAN DE ORDONNANTIE VAN 2 MEI 2013 HOUDENDE HET BRUSSELS WETBOEK VAN LUCHT, KLIMAAT EN ENERGIEBEHEERSING (NRS. A-125/1 EN 2 – 2014/2015).**

*Algemene bespreking*

**De voorzitter.**- De algemene bespreking is geopend.

De heer Bott, rapporteur, heeft het woord.

**De heer Eric Bott, rapporteur (in het Frans).**- *Mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel verklaarde dat men met het voorstel een nieuwe vervuilende stof wenste toe te voegen aan het Brussels Wetboek van lucht, klimaat en energiebeheersing (BWLKE). Wetenschappers beschouwen sinds kort ultrafijn stof (PM<sub>0,1</sub>) als het gevaarlijkst voor de gezondheid. Momenteel wordt ultrafijn stof in het Brussels Gewest echter niet als vervuilend beschouwd.*

*Mevrouw d'Ursel stelde dat de Wereldgezondheidsorganisatie (WGO) geen indicatieve drempel aangeeft. Meetapparatuur is alleen tegen een zeer hoge prijs beschikbaar. Het Brussels Gewest meet de zwarte koolstof in de lucht in het kader van het project Expair, maar die vormt slechts een onderdeel van het ultrafijn stof, waarvan bewezen is dat het gevolgen heeft voor het milieu en de gezondheid. De eerste resultaten van epidemiologische onderzoeken zijn bijzonder verontrustend.*

*Het Brussels Gewest wachtte in andere dossiers niet tot er verplichtende internationale normen waren, maar voerde al sneller maatregelen in. Waarom kan dat niet in dit dossier?*

*Volgens mevrouw d'Ursel zouden regelmatige metingen van PM<sub>0,1</sub> en een evaluatie op lange termijn een goede basis vormen voor epidemiologisch onderzoek.*

*De heer Pinxteren verwees naar recente*

épidémiologiques sur une base solide, alors que les mesures ponctuelles ne permettent pas de connaître l'évaluation d'une série de paramètres. Il faut évaluer un polluant sur le long terme pour comprendre ses effets sur la santé.

M. Pinxteren a évoqué une information récente sur les effets néfastes de la pollution de l'air, notamment en termes de décès précoces. À ce niveau-là, la Région bruxelloise est particulièrement mal lotie.

Même s'il partage les préoccupations de ses collègues en matière de qualité de l'air, M. Kompany, ne peut, pour sa part, soutenir le texte pour plusieurs raisons :

- il n'existe aucune réglementation européenne imposant le mesurage des particules ultrafines et aucune référence de seuil à ne pas dépasser d'un point de vue légal et sanitaire ;

- le mesurage des particules ultrafines exige une méthodologie extrêmement complexe ;

- aucune méthodologie de référence n'est fixée par la Commission européenne ;

- un réseau de stations fixes suffisamment étendu pour réaliser un relevé permanent et représentatif sur l'ensemble de la Région devrait être créé, ce qui générerait des coûts très élevés.

En outre, M. Kompany a précisé que les stations de mesurage pour les particules ultrafines étaient cinq fois plus coûteuses que les stations classiques et que rien ne garantissait qu'il ne faudrait pas les remplacer pour les faire correspondre aux prescrits d'une éventuelle législation européenne lorsqu'une réglementation aura été instaurée en la matière au niveau européen. Introduire les particules ultrafines dans l'évaluation de la qualité de l'air rend toute comparaison impertinente si chaque pays ou chaque région a sa propre réglementation. Si la présente proposition n'est pas dénuée de sens, elle arrive cependant trop tôt.

Selon Mme Annemie Maes, la proposition d'ordonnance élargit la liste des polluants aux particules ultrafines. Si l'Europe n'impose pas la surveillance de ce polluant, elle ne l'empêche pas pour autant. Il est évident que la solution la plus efficace est la diminution du nombre de voitures à

*informatie over de nefaste gevolgen van luchtvervuiling. Wat de luchtkwaliteit betreft, staat het Brussels Gewest er slecht voor.*

*Hoewel hij de ongerustheid van zijn collega's inzake luchtvervuiling deelde, had de heer Kompany meerdere redenen om de tekst niet te steunen. Zo bestaat er geen enkele Europese regelgeving die metingen van ultrafijn stof verplichten en is er geen drempelwaarde vastgelegd. Daarnaast is het meten van ultrafijn stof een uiterst complexe aangelegenheid en heeft de Europese Commissie geen enkele referentiemethode bepaald. Ten slotte zou de uitbouw van een uitgebreid netwerk van meetstations in het Brussels Gewest ontzettend duur zijn.*

*Meetstations voor ultrafijn stof kosten vijf keer meer dan klassieke meetstations. Daarnaast bestaat de kans dat ze bij de invoering van nieuwe Europese wetgeving vervangen moeten worden. Ultrafijn stof meten om de luchtkwaliteit te beoordelen, is niet relevant als elk land of gewest zijn eigen regelgeving heeft. Dit voorstel komt gewoonweg te vroeg.*

*Volgens mevrouw Maes was het voorstel bedoeld om ultrafijn stof aan de lijst met vervuilende stoffen toe te voegen. Europa legt geen metingen op maar is er ook niet tegen. Het doeltreffendst is om het aantal auto's in Brussel te doen afnemen. Mevrouw Maes riep haar collega's bij de MR op om in de federale regering en de gemeenteraden het probleem van de bedrijfswagens aan te pakken. Er zijn alternatieven voor de auto nodig, zoals het gewestelijk expresnet (GEN).*

*De heer Uyttendaele wees erop dat het idee van een gedetailleerde follow-up van ultrafijn stof vernieuwend is. Wat milieu en gezondheid betreft, is het niet altijd goed om zich tot de Europese voorschriften te beperken. Niets garandeert echter de haalbaarheid van zo'n maatregel.*

*Bovendien meende hij dat de regering al inspanningen geleverd heeft door het Gewestelijk Lucht-Klimaat-Energieplan op te stellen, dat tot een openbaar onderzoek geleid heeft.*

*Daarom vond de heer Uyttendaele het niet opportuun om in dit stadium een wetgevend initiatief te nemen. Wel wou hij op de hoogte*

Bruxelles. Mme Maes a ainsi appelé ses collègues du MR à agir également à d'autres niveaux de pouvoir (au niveau fédéral ou à l'échelon local), par exemple dans le cadre de la problématique des voitures de sociétés. La pression automobile doit également diminuer. Il faut des alternatives à la voiture, notamment via la SNCB et la mise en place du réseau express régional (RER).

M. Julien Uyttendaele a signalé, de son côté, que l'objectif d'un monitoring étroit des particules ultrafines était innovant. S'il admet qu'il n'est pas toujours opportun de se limiter aux prescrits européens en matière d'environnement et de santé publique, il estime néanmoins que la faisabilité et la capacité technique de procéder à de telles mesures ne sont pas garanties.

Par ailleurs, selon lui, le gouvernement s'est montré actif, notamment avec la rédaction du Plan régional air-climat-énergie, qui a donné lieu à une enquête publique ponctuée de nombreuses réactions.

Pour toutes ces raisons, M. Uyttendaele estime qu'il n'est pas opportun, à ce stade, de prendre une telle initiative législative. Il ne manquera pas d'interroger la ministre sur les résultats de l'enquête publique relative au Plan régional air-climat-énergie.

L'ensemble de la proposition d'ordonnance a été rejeté par dix voix contre quatre.

*(Applaudissements sur les bancs de la majorité et d'Ecolo)*

**M. le président.**- La parole est à Mme d'Ursel.

**Mme Anne-Charlotte d'Ursel (MR).**- Mesdames et messieurs les députés, le sujet dont nous traitons aujourd'hui est grave et demande toute votre attention. Notre proposition demande d'intégrer un nouveau polluant dans le Code de l'air, du climat et de l'énergie bruxellois : les particules ultrafines, et ce, dans le but de les mesurer et à terme de mieux les combattre.

Il faut savoir que, contrairement à d'autres polluants, la communauté scientifique est unanime concernant la dangerosité de ces particules. Vous ne trouverez pas de voix contraires.

D'ailleurs, avant de rédiger cette proposition

*worden gehouden van de resultaten van het openbaar onderzoek in verband met het Gewestelijk Lucht-Klimaat-Energieplan.*

*Het voorstel van ordonnantie werd in zijn geheel verworpen met tien stemmen tegen vier.*

*(Applaus bij de meerderheid en bij Ecolo)*

**De voorzitter.**- Mevrouw d'Ursel heeft het woord.

**Mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel (MR)** *(in het Frans).*- *Ons voorstel bestaat erin het ultrafijn stof als vervuilende stof te laten opnemen in het Brussels wetboek van lucht, klimaat en energiebeheersing (BWLKE). De bedoeling is om ultrafijn stof beter te kunnen meten en bestrijden.*

*Wetenschappers zijn het immers eens over de gezondheidsrisico's. Voor de opmaak van dit voorstel van ordonnantie hebben we verscheidene gerenommeerde wetenschappers ontmoet en studies doorgenomen.*

*In tegenstelling tot grovere deeltjes, zoals de PM10 en PM2,5, die niet verder reiken dan de*

d'ordonnance, nous avons pris le soin de rencontrer plusieurs scientifiques de renom et de lire pas mal de littérature scientifique qui atteste de la nocivité des émissions de ces particules sur la santé. Nous avons dès lors assorti notre proposition de nombreuses références à des études internationales menées sur de petites cohortes, mais aussi de plus vastes, parfois même de 100.000 personnes, comme celle menée par l'agence californienne de la protection de l'environnement et de la santé, dont les résultats datent de 2015.

Et c'est vrai que ces études sont assez récentes. D'après un professeur avec lequel je discutais au début de cette semaine, la prise de conscience par rapport aux dégâts engendrés par ce polluant date du début des années 2000.

Je vous rappelle que, contrairement aux particules plus grosses, les PM10 et PM2,5 qui s'arrêtent aux voies respiratoires, les PM0,1 ont la capacité de s'enfoncer jusque dans les alvéoles pulmonaires. Elles ne sont pas résorbées par les mécanismes de nettoyage cellulaire et peuvent ensuite se retrouver dans le sang, dans des organes comme le cerveau, et chez les femmes enceintes dans le système sanguin du fœtus. Elles seraient la cause de très nombreuses maladies respiratoires, mais aussi de maladies cardiaques.

Il nous a, dès lors, semblé tout naturel d'ajouter à la liste des 13 polluants reconnus en Région bruxelloise par le Cobrace les particules ultrafines. On y trouve bien entendu les particules fines, mais rien à propos des particules ultrafines.

Nous savons pertinemment bien que le Cobrace, à ce niveau, ne fait que transposer une directive européenne qui ne fait pas mention non plus de ces particules-là. Et pourtant, tout indique sur le plan scientifique que les UFP (particules ultrafines) et singulièrement les PM0,1 sont hautement nuisibles pour l'environnement et la santé. Dans le même temps, aucune évaluation structurelle des émissions de PM0,1 n'existe dans notre Région.

Évidemment, nous sommes conscients, à la lecture de l'article 3.2.5 du Cobrace, que rien n'empêche le gouvernement de soumettre d'autres polluants à une surveillance similaire suivant divers critères. Nous pensons donc que nous devons inscrire ce polluant dans le Cobrace.

*luchtwegen, kunnen de PM0,1-deeltjes de longblaasjes bereiken. Ze worden niet geresorbeerd door de cellen en kunnen in het bloed terecht komen, in organen zoals de hersenen, of in het bloed van de foetus bij zwangere vrouwen. Ze veroorzaken tevens luchtweg-aandoeningen en hartziekten.*

*Het leek ons dan ook logisch om, naast het fijn stof, ook het ultrafijn stof aan de lijst van dertien erkende vervuilende stoffen van het BWLKE toe te voegen.*

*Het BWLKE neemt enkel een Europese richtlijn over, waarin ultrafijn stof niet opgenomen is. Het is echter wetenschappelijk bewezen dat de PM0,1-deeltjes zeer schadelijk zijn voor het milieu en de gezondheid. Ondertussen wordt de uitstoot van PM0,1 in ons gewest niet structureel geëvalueerd.*

*Artikel 3.2.5 van het BWLKE maakt het mogelijk om andere vervuilende stoffen te laten controleren. Welke argumenten heeft de meerderheid om ultrafijn stof niet in het BWLKE te laten opnemen?*

*Het klopt dat er op Europees niveau geen verplichting is ingevoerd om PM0,1 te meten. Maar is dat een reden om niets te doen? Verscheidene steden die aan Europese projecten deelnemen, vragen meer maatregelen tegen ultrafijn stof, meer lokale analyses en meer epidemiologische gegevens over de gevolgen van ultrafijn stof, zodat er grenswaarden vastgesteld kunnen worden.*

*Het Europees Parlement voert momenteel verregaande discussies over normen voor voertuigen die niet voor de openbare weg zijn bestemd, zoals tractors en bulldozers, en die verantwoordelijk zijn voor een aanzienlijk aandeel van deze vorm van vervuiling.*

*(Opmerkingen van de heer Smet)*

*Ik richt me ook tot u, mijnheer Smet. U bent bevoegd voor mobiliteit dus het ultrafijn stof gaat ook u aan.*

*Sommigen wijzen erop dat de WGO geen grenswaarden of maximale concentraties oplegt. Anderzijds heeft de WGO wel een van de Europese projecten gefinancierd waar ik het net over had. Er zijn veel zaken waarover de WGO geen*

Quels sont les arguments avancés jusqu'à présent par la majorité pour ne pas inscrire ce polluant dans le Cobrace ?

On nous dit que, au niveau européen, il n'existe pas d'évaluations obligatoires de ces polluants atmosphériques. C'est vrai. Mais est-ce une raison suffisante pour ne pas avancer ? Car l'Europe n'est pas silencieuse sur le sujet. Il suffit de prendre les conclusions de trois projets européens qui concernent plusieurs villes de différents États membres lancés et financés par l'Union européenne en 2013 et 2014. Elles demandent clairement plus de monitoring et de mesures des particules ultrafines, plus d'analyses locales, plus de données épidémiologiques sur les effets des particules ultrafines, ce qui permettra d'établir des valeurs limites.

J'ajouterais que l'Union européenne avance quant à elle dans ce dossier. Est actuellement en discussion avancée au parlement européen, la définition de norme en matière de particules ultrafines pour les machines mobiles non routières : je veux bien entendu parler des tracteurs, bulldozers qui sont en réalité responsables d'une partie significative de cette pollution.

*(Remarques de M. Smet)*

Je m'adresse aussi à vous, M. Smet. Vous devriez être attentif car, en tant que ministre de la Mobilité, le problème des particules ultrafines vous concerne.

Autre argument invoqué : l'OMS ne recommande ni seuils à ne pas dépasser, ni concentrations indicatives à respecter. C'est vrai. Mais quand on regarde le travail de l'OMS de plus près, on voit qu'elle a aussi financé un de ces projets européens dont je viens de parler. Par ailleurs, cet argument tient-il la route quand on sait qu'il existe de nombreux domaines dans lesquels l'OMS ne fait pas de recommandations et pour lesquels nous avons légiféré. A contrario, l'OMS fait de nombreuses recommandations qui ne sont pas suivies d'effets chez nous. Ce second argument n'est donc pas pertinent non plus.

De plus, il n'existerait pas d'appareils de mesures adaptés ou bien, s'ils existent, ils coûtent cher. En réponse à l'une de mes questions écrites, la ministre de l'Environnement parlait de 100.000 euros. Pourtant, nous avons trouvé des appareils efficaces

*aanbevelingen doet en waarvoor wij wel een regelgeving hebben. Anderzijds doet ze ook heel wat aanbevelingen die wij niet volgen. Dat argument is dan ook niet geldig.*

*Er zou geen geschikte meetapparatuur bestaan, of alleszins geen betaalbare apparatuur. De minister van Leefmilieu zei in een antwoord op een schriftelijke vraag dat zulke toestellen 100.000 euro kosten. Wij hebben echter geschikte apparatuur gevonden voor de helft van die prijs die al in vele steden gebruikt wordt.*

*Ik hoef u er niet aan te herinneren hoeveel er jaarlijks uitgegeven wordt aan de behandeling van hartziekten en luchtwegaandoeningen. Weegt de prijs van enkele meettoestellen op tegen dat bedrag? Alleen al in Brussel wordt er jaarlijks 750 miljoen euro besteed aan gezondheidszorg, en dan houd ik nog geen rekening met de verloren werkdagen.*

*Hoe verklaart u dat andere staten, gewesten en steden de concentratie ultrafijn stof wel meten? Het is gewoon een kwestie van politieke wil.*

*Het zou wel beter zijn dat de Europese Unie een meetmethode invoert voor alle lidstaten, zodat de metingen van ultrafijn stof beter met elkaar vergeleken kunnen worden. De Europese Unie heeft al heel wat studies over de kwestie gefinancierd en zou een standpunt kunnen innemen over de werkwijze voor de komende jaren.*

*Tussen 2004 en 2008 liet de Europese Unie de studie UFI Polnet uitvoeren. Die zou tot een oplossing kunnen bijdragen.*

*Een ander argument is dat de hoeveelheid zogenaamd 'black carbon' vandaag al wordt gemeten. Black carbon wijst op vervuiling door dieselmotoren, maar ultrafijn stof bestaat uit nog meer componenten. Andere componenten van ultrafijn stof, zoals secundair aerosol, worden niet gemeten. Het risico bestaat dus dat wij op één component focussen en geen rekening houden met andere stoffen, die misschien nog schadelijker zijn. Vroeger dacht men bijvoorbeeld dat de uitstoot van benzinemotoren schadelijker was dan die van dieselmotoren. Tegenwoordig is men tot het omgekeerde inzicht gekomen.*



moitié moins chers, mais nous pensons que la question n'est pas là.

Les modèles d'appareils que nous avons trouvés sont utilisés dans de nombreuses villes en Europe et dans le monde. Il est donc possible de creuser cette question pour apporter des solutions dès aujourd'hui à Bruxelles.

C'est l'argument massue de la ministre de l'Environnement et on le lit encore dans la presse aujourd'hui : dois-je vous rappeler combien est dépensé par an en soins de santé pour les maladies cardiologiques et respiratoires ? Est-ce à comparer avec quelques appareils de mesure ? Rien que pour Bruxelles, on parle de 750 millions d'euros dépensés annuellement en soins de santé, sans compter des jours innombrables de travail perdu.

Comment expliquer que d'autres États, régions et villes mesurent ces particules ultrafines ? C'est une question de volonté politique.

Un problème de méthodologie a aussi été avancé. C'est vrai qu'il paraît plus judicieux que l'Union européenne fixe l'étalon à ce niveau pour suivre la même méthode dans tous les pays d'Europe afin de pouvoir comparer les mesures. Même s'il n'existe pas 150 types d'appareils et de méthodologies différentes pour mesurer les particules ultrafines, je peux entendre l'argument. Il ne faudrait pas que chaque État membre se retrouve avec sa petite méthode personnelle.

Rappelons tout de même que l'Europe a déjà financé toute une série d'études sur le sujet. Je pense qu'elle peut dès aujourd'hui donner son point de vue sur la ligne qui sera celle qu'elle défendra dans les prochaines années. Pour cela, il faut le lui demander.

Une étude UFI Polnet de l'Union européenne a été réalisée entre 2004 et 2008. Elle pourrait apporter une partie de la solution.

Autre argument qui pourrait être invoqué : "on mesure déjà le black carbon en Région bruxelloise". Le noir de carbone serait en effet un bon indicateur de la pollution issue des émissions dues à la combustion des moteurs diesel, mais ce n'est qu'une composante des particules ultrafines primaires. Aucune évaluation n'existe pour le reste des composantes des particules ultrafines, comme les

*In de Verenigde Staten rijdt 95% van de wagens op benzine, en toch constateert men ook daar gezondheidsproblemen als gevolg van ultrafijn stof. In veel Amerikaanse staten wordt de concentratie ultrafijn stof gemeten. Overigens heeft in België 60% van de wagens een dieselmotor en ongeveer 35% een benzinemotor.*

*Voorts loopt sinds 2013 het project individual EXposure to urban AIR pollution in Brussels (Expair), waarvoor met draagbare toestellen, die we hebben geleend, metingen worden uitgevoerd. Er zijn momenteel nog geen permanente meetsystemen. Waarom kunnen we het Expairproject niet in het BWLKE opnemen? In dat kader wordt immers ook aandacht besteed aan de meting van andere vervuilende stoffen. Ook black carbon is trouwens nog niet als vervuilende stof in het BWLKE opgenomen.*

*Er loopt een studie over ultrafijn stof dat in het Brusselse luchtruim wordt uitgestoten door vliegtuigen. Daarvoor wordt een tijdelijk meetstation in Evere gebruikt, voor een periode van drie maanden. Maar het kan nog veel beter.*

*Voor heel wat onderdelen van het milieubeleid had men nog 20, 30 of 50 jaar kunnen wachten op dwingende internationale normen. Gelukkig is er ondertussen al op nationaal niveau ingegrepen. Heel wat andere landen hebben evenmin op supranationale maatregelen gewacht alvorens bepaalde elementen in hun wetgeving op te nemen. Het pesticide DDT is bijvoorbeeld sinds de jaren zeventig in verscheidene landen verboden, terwijl het internationale verbod slechts van 2004 dateert.*

*Europese wetgeving komt er vaak pas wanneer de lidstaten een bepaalde problematiek op grond van hun eigen regelgeving aankaarten. Als de lidstaten niet zelf wetgeving invoeren, zal een Europese norm wellicht uitblijven.*

*Heel wat regio's en steden in de hele wereld zijn al begonnen met de meting van ultrafijn stof. We kunnen toch niet werkeloos toekijken terwijl het aantal vroegtijdige sterfgevallen als gevolg van ultrafijn stof blijft toenemen?*

*(Applaus bij de oppositie)*

aérosols organiques secondaires, par exemple. Nous courrons, dès lors, le risque de nous focaliser, comme dans le passé, sur un élément et d'en manquer d'autres qui se révéleraient tout aussi nocifs, voire davantage.

C'est précisément ce qui est à l'origine du soutien des pouvoirs publics au diesel parce que ceux-ci le pensaient, à l'époque, moins nocif que l'essence. Or, aujourd'hui, on aurait tendance à penser le contraire. D'ailleurs, aux États-Unis, le parc automobile est très différent de celui de la Belgique, puisque 95% des voitures roulent à l'essence. Pourtant, les USA connaissent également des problèmes liés aux particules ultrafines, dont des dégâts importants à la santé des habitants. D'ailleurs, de nombreux États américains mesurent les particules ultrafines. Il serait donc dommage de passer à côté. Pour rappel, en Belgique, 60% du parc automobile roule au diesel et environ 35% à l'essence. Nous savons que la part de l'essence est en train de prendre du terrain au fil du temps...

Autre argument encore : le projet individuel EXPosure to urban AIR pollution in Brussels (Expair) est en cours. Ce projet a commencé en 2013 et j'ai eu l'occasion d'interpeller la ministre de l'Environnement la semaine dernière sur son évaluation. Il s'agit d'une campagne de mesures basées sur des sondages effectués à l'aide d'appareils portatifs prêtés à un échantillon de Bruxellois.

Actuellement, on ne parle pas d'un système permanent de mesure.

Si le système de mesures du projet Expair s'annonçait finalement permanent, pourquoi ne pas le consolider dans le cadre réglementaire du Cobrace comme c'est le cas avec les mesures concernant les autres polluants ? Ce serait d'ailleurs très étrange de ne pas le faire puisqu'il y aurait une incohérence entre une volonté de mesures et le refus de faire le pas d'inscrire ce système de mesures dans la législation bruxelloise. Après tout, le noir de carbone n'est pas non plus repris comme polluant dans le Cobrace.

Il existe une étude en cours pour mesurer les particules ultrafines émises dans le cadre du survol de Bruxelles. C'est une très bonne chose, nous le demandions avec force. Mais il ne s'agit que d'une station de mesure temporaire placée à Evere pour

une période de trois mois. On peut aller beaucoup plus loin.

Il existe quantité de politiques environnementales où, s'il avait fallu attendre des normes internationales contraignantes sur la question, on aurait attendu 20, 30, voire 50 ans sans rien faire à l'échelon national. L'argument ne tient pas et quantité de pays, dont la Belgique, n'ont pas toujours attendu des législations internationales pour légiférer dans certains domaines. Prenons l'exemple du DDT, un pesticide interdit dans certains pays dès les années 70, pour lequel il aura fallu attendre 2004 pour obtenir une interdiction au niveau international.

Une législation européenne naît souvent d'un besoin pressant porté par des problématiques sur lesquelles les États membres légifèrent. S'ils ne légifèrent pas, l'incitant à créer une norme européenne sera probablement ralenti.

Plusieurs États, Régions ou villes se sont lancés dans l'évaluation des particules ultrafines, tant à l'étranger qu'en Belgique : aux États-Unis, en Suisse, en France, dans des villes allemandes... Aux Pays-Bas, une étude a été réalisée par l'Université d'Utrecht concernant l'impact des particules ultrafines sur les cyclistes et les automobilistes dans leur voiture. Enfin, plus près de chez nous, la ville d'Anvers évalue ses particules ultrafines depuis 2013 via la Vlaamse Milieumaatschappij (VMM), l'agence flamande de l'environnement.

Faudra-t-il pour avancer attendre que continue à augmenter le nombre de décès prématurés dus précisément à ce type de pollution, comme le révélait dernièrement l'Agence européenne pour l'environnement ?

*(Applaudissements sur les bancs de l'opposition)*

**M. le président.**- La parole est à Mme Maes.

**Mme Annemie Maes (Groen)** *(en néerlandais)*.- *Nous discutons aujourd'hui tant de la proposition d'ordonnance de nos collègues du MR, qui vise à ajouter les particules ultrafines sur la liste des polluants repris dans le Code bruxellois de l'air, du climat et de la maîtrise de l'énergie (Cobrace), que d'une proposition de résolution visant à transmettre les données relatives à celles-ci à l'Organisation*

**De voorzitter.**- Mevrouw Maes heeft het woord.

**Mevrouw Annemie Maes (Groen).**- We bespreken vandaag zowel het voorstel van ordonnantie van onze collega's van de MR om in de lijst van verontreinigende stoffen in het Brussels Wetboek van lucht, klimaat en energiebeheersing ook het ultrafijn stof op te nemen, als een voorstel van resolutie om de data over het ultrafijn stof door te sturen naar de

*mondiale de la santé (OMS).*

*Il va de soi, pour notre groupe, que nous devons surveiller toutes les sources de pollution de l'air et prendre les mesures qui s'imposent en conséquence. Il n'existe pas encore de normes européennes en matière de particules ultrafines, eu égard au manque de données et d'études sur la question. Cependant, la Cellule interrégionale de l'environnement (Celine) et Bruxelles Environnement ont déjà effectué des mesurages.*

*Il ressort des discussions en commission qu'il faut prioritairement combattre les causes de la pollution. Les moteurs thermiques des véhicules et les moteurs d'avions seraient les deux principales sources de particules ultrafines en milieu urbain. Des groupes d'action bruxellois et non bruxellois de citoyens inquiets demandent avec insistance, depuis un certain temps, que le gouvernement bruxellois prenne des mesures en la matière.*

*Il est tout bonnement honteux que le gouvernement ne soit pas représenté pour connaître les attentes des parlementaires, fussent-ils membres de l'opposition.*

**M. le président.**- M. Smet n'est-il pas dans les parages ?

**Mme Annemie Maes (Groen)** (en néerlandais).- *Oui, mais le gouvernement devrait réellement écouter ce que le parlement a à dire.*

*L'absence des membres du gouvernement refléterait-elle leur manque d'intérêt pour cette problématique ?*

*(Remarques de M. Smet)*

*Nombreuses sont les associations de citoyens qui s'inquiètent de la qualité de l'air à Bruxelles.*

*L'accord de gouvernement ne fait pas la moindre*

Wereldgezondheidsorganisatie. Mijnheer de voorzitter, sta me toe ze nu samen te bespreken. Wanneer het tweede voorstel van resolutie aan de orde komt, volstaat het dan dat ik verwijs naar dit betoog.

Voor onze fractie is het evident dat we alle bronnen van luchtverontreiniging monitoren en op basis daarvan beleidsmaatregelen nemen. Voor ultrafijn stof gelden nog geen Europese normen, omdat daarover nog niet voldoende gegevens zijn verzameld en studies zijn uitgevoerd. Wel voeren Ircel en Leefmilieu Brussel al metingen uit. Meten is weten, het is dan ook belangrijk dat we over zo nauwkeurig mogelijke data beschikken.

Tijdens de besprekingen in de commissie werd erop gewezen dat we vooral de oorzaak van ultrafijn stof moeten aanpakken. Uit onderzoeken blijkt dat verbrandingsmotoren van voertuigen op de openbare weg de grootste bron voor ultrafijn stof zijn in de steden, gevolgd door vliegtuigmotoren. Dat heeft niet alleen gevolgen voor het milieu, maar ook voor de gezondheid. Actiegroepen van verontruste burgers van binnen en buiten Brussel vragen al enige tijd met aandring dat de Brusselse regering maatregelen neemt.

Mijnheer de voorzitter, ik vind het trouwens beschamend dat de regering hier niet vertegenwoordigd is om naar de verzuchtingen van de parlementsleden te luisteren, ook al gaat het om leden van de oppositie. Ik zal even wachten tot er iemand van de regering aanwezig is.

**De voorzitter.**- Minister Smet is toch in de buurt?

**Mevrouw Annemie Maes (Groen).**- Ja, maar de regering zou ook echt moeten luisteren naar wat het parlement te zeggen heeft.

Ik ben blij dat de regering eindelijk bereid is om naar me te luisteren. Of wijst de afwezigheid van de regeringsleden misschien op een gebrek aan aandacht voor deze problematiek?

*(Opmerkingen van de heer Smet)*

Heel wat burgerorganisaties zijn erg ongerust over de luchtkwaliteit in Brussel. Onlangs nog heeft het parlement het bezoek ontvangen van de actiegroep

*référence à cette problématique. La ministre Mme Fremault semble heureusement prendre la question au sérieux. Elle informe régulièrement le parlement des mesures prises pour s'attaquer à ce problème.*

*De nombreux pouvoirs locaux et associations de citoyens ont été consultés dans le cadre de l'enquête publique sur le plan d'action, qui s'est clôturée à la fin du mois d'août 2015. Mme Fremault a répété à plusieurs reprises en commission que les données seraient disponibles à la fin de 2015. Cela fait trois mois que nous les attendons. Existe-t-il une dissension à ce sujet au sein du gouvernement ? Ou celui-ci est-il tellement peu soucieux de ce dossier qu'il ne cesse de le reporter ?*

*(Rumeurs)*

*La législation doit pourtant être appliquée !*

**M. Jef Van Damme (sp.a)** *(en néerlandais).*- Rien n'a été fait les dix dernières années, alors que le gouvernement comprenait trois ministres écologistes.

**M. Bruno De Lille (Groen)** *(en néerlandais).*- C'est inexact, M. Van Damme. Nous avons adopté le Cobrace, dont les mesures doivent maintenant être exécutées.

**M. Jef Van Damme (sp.a)** *(en néerlandais).*- Vous n'avez absolument rien ratifié. "Beaucoup de bruit pour rien", pour reprendre les termes d'un ministre écologiste de l'époque.

**M. Bruno De Lille (Groen)** *(en néerlandais).*- Ce slogan visait le sp.a.

**Mme Annemie Maes (Groen)** *(en néerlandais).*- M. Smet, la ministre Fremault n'est pas la seule qui

'Schone Lucht BXL'. In haar folders roept de actiegroep onder meer op om correcte en actuele informatie te verstrekken over de luchtkwaliteit.

In het regeerakkoord wordt echter met geen woord gerept over deze problematiek. Ik heb de regering daarop expliciet attent gemaakt. Ondertussen is gelukkig gebleken dat minister Fremault de luchtkwaliteit wel ernstig neemt en dat ze het parlement regelmatig informeert over de maatregelen die worden genomen om het probleem aan te pakken. Er is een Brussels Wetboek voor lucht, klimaat en energiebeheersing.

Het openbaar onderzoek van het actieplan met betrekking tot dit probleem heeft in de loop van vorige zomer plaatsgevonden en heel wat burgerorganisaties en lokale besturen werden in dat verband geraadpleegd. Eind augustus 2015 werd het onderzoek afgesloten. Minister Fremault kondigde in de commissie herhaaldelijk aan dat de gegevens tegen eind 2015 verwerkt zouden zijn. Drie maanden wachten we daar nog steeds op. Is de regering het misschien oneens over de te treffen maatregelen? Of hecht ze zo weinig belang aan het probleem dat ze het voor zich uit blijft schuiven?

*(Rumoer)*

De wetgeving moet nu toch eens worden uitgevoerd!

**De heer Jef Van Damme (sp.a).**- De afgelopen tien jaar zaten er in totaal drie groene ministers in de regering en er is niets gebeurd.

**De heer Bruno De Lille (Groen).**- Mijnheer Van Damme, dat klopt niet. We hebben het Brussels Wetboek van lucht, klimaat en energiebeheersing (BWLKE) ingevoerd. De maatregelen moeten nu nog worden uitgevoerd.

**De heer Jef Van Damme (sp.a).**- U hebt helemaal niets goedgekeurd. Dit doet me denken aan de slogan 'Veel blabla en weinig boemboem', die ooit door een groene minister werd uitgesproken.

**De heer Bruno De Lille (Groen).**- Die slogan ging over de sp.a.

**Mevrouw Annemie Maes (Groen).**- Mijnheer Smet, ik richt mij tot u. Minister Fremault is niet

*doit prendre des initiatives en cette matière. Vous pouvez également agir sur le plan de la mobilité.*

*La situation est véritablement dramatique. Ainsi, une étude établit un lien entre les particules fines et des anomalies génétiques. Dès lors, nous ne pouvons qu'approuver l'initiative d'un certain nombre de bourgmestres de villes européennes, dont celui de la Ville de Bruxelles, qui ont adressé un courrier à la Commission européenne pour marquer leur désaccord avec la décision d'assouplir les normes d'émission pour les véhicules diesel.*

*J'espère que tous les ministres, chacun dans leur domaine de compétences, s'attelleront à améliorer la qualité de l'air.*

*L'absence de soutien de la majorité à cette proposition est incompréhensible, car il s'agit tout simplement d'une question de bon sens. Le MR, qui a introduit cette proposition tout en faisant partie du gouvernement fédéral, doit bien entendu faire preuve de cohérence dans un dossier tel que celui de la pollution atmosphérique, lui-même lié à ceux des voitures de société et du trafic aérien.*

*Des actions devraient également être entreprises au niveau local, beaucoup de parlementaires détenant également un mandat communal.*

*J'appelle tous les parlementaires à agir de manière cohérente, à tous les niveaux de pouvoir. Les mesures destinées à réduire le nombre de véhicules et de mouvements des avions sont, à nos yeux, les plus efficaces.*

*J'attends surtout du gouvernement qu'il m'indique quand le Plan régional air-climat-énergie sera enfin prêt.*

*Quand les résultats des prises de mesures effectuées en octobre par Bruxelles Environnement et la Vlaamse Milieumaatschappij (VM) aux abords de Zaventem seront-ils disponibles ?*

*Enfin, cela nous semble faire preuve de bon sens que d'exiger que les données relatives aux particules ultrafines soient transmises à l'OMS. La connaissance scientifique est en effet la base d'une politique environnementale et de santé de qualité. En cas de fortes présomptions de nocivité pour la santé, nous devons appliquer le principe de*

de enige die in deze aangelegenheid initiatieven moeten nemen. Er is bijvoorbeeld ook een link met mobiliteit.

De toestand is werkelijk dramatisch. Uit onderzoek blijkt dat fijn stof genetische schade veroorzaakt bij foetussen. Moeten we Brusselse vrouwen soms afraden om zwanger te worden, omdat er een gezondheidsrisico is voor baby's? Groen dringt erop aan dat de regering eindelijk werk maakt van deze aangelegenheid. Ik vind het een goede zaak dat nogal wat burgemeesters van Europese steden er in een brief aan de Europese Commissie op wijzen dat ze niet akkoord gaan met de afzwakking van de uitlaatnormen voor dieselwagens. Naar verluidt heeft ook de stad Brussel die brief ondertekend.

Ik hoop dat alle ministers zich binnen hun beleidsdomein inspannen voor een betere luchtkwaliteit. Mijnheer Smet, u moet maatregelen nemen op het gebied van mobiliteit, terwijl mevrouw Fremault het nodige moet doen inzake lage-emissiezones, vervuilingsspieken enzovoort.

Het is onbegrijpelijk dat de meerderheid dit voorstel niet wil steunen, want het is gewoon een kwestie van gezond verstand. Het gaat er om dat de concentratie van ultrafijne stofdeeltjes wordt gemeten. De MR, die dit voorstel indiende en in de federale regering zit, moet natuurlijk wel consequent zijn: een betere luchtkwaliteit heeft ook te maken met minder wagens en met minder vliegtuigbewegingen. Ik vraag me toch af waarom het voor sommige partijen toch zo'n taboe blijft om aan de bedrijfswagens te raken, want die leiden tot meer verkeer en bijgevolg tot meer luchtvervuiling.

De MR kan als lid van de federale meerderheid ook iets doen aan het uitblijven van het gewestelijk expresnet (GEN) en aan het vliegverkeer, want die houden ook verband met de luchtkwaliteit.

Ook op het lokale niveau mag er wel wat meer worden gedaan. Heel veel parlementsleden combineren hun functie hier met een gemeentelijk mandaat. Toch boycotten sommigen gewoonweg de uitvoering van het parkeerplan.

Ik roep dus alle parlementsleden op om consequent te handelen. Willen wij iets doen voor

*précaution, en attendant la fixation de seuils de concentration de particules ultrafines dans le plan concernant les pics de pollution.*

*La pollution atmosphérique est responsable de 11.000 décès par an dans notre pays. Le gouvernement bruxellois doit s'attaquer d'urgence à ce problème et chacun d'entre nous doit adopter une attitude plus volontariste à cet égard.*

*(Applaudissements sur les bancs d'Ecolo et de Groen)*

**M. le président.**- La parole est à M. Pinxteren.

**M. Arnaud Pinxteren (Ecolo).**- Beaucoup de choses ont déjà été dites. Je m'inscris évidemment totalement dans l'intervention de Mme Maes. Je voudrais rappeler combien la question de la pollution de l'air est, pour nous, essentielle, et ce, pour différentes raisons.

Il s'agit d'un enjeu essentiel de santé publique et de qualité de vie pour les Bruxellois et les Bruxelloises. Il s'agit également d'un enjeu social, puisque la pollution de l'air touche des publics

een betere luchtkwaliteit, dan moeten we op alle beleidsniveaus de handen uit de mouwen steken. Onze fractie is ervan overtuigd dat maatregelen die het aantal voertuigen en vliegtuigbewegingen beperken, het efficiëntst zijn.

Van de regering wil ik vooral weten wanneer het Gewestelijk Lucht-Klimaat-Energieplan eindelijk klaar zal zijn.

Leefmilieu Brussel heeft samen met de Vlaamse Milieumaatschappij in oktober de concentratie van ultrafijn stof in de omgeving van Zaventem gemeten. Wanneer zijn die resultaten beschikbaar?

Ten slotte lijkt het ons ook van gezond verstand te getuigen dat de gegevens over ultrafijn stof doorgestuurd worden naar de Wereldgezondheidsorganisatie, zoals wordt gevraagd in het voorstel van resolutie. Wetenschappelijke kennis is immers de basis van elk degelijk gezondheids- en milieubeleid. Als we sterke vermoedens hebben dat iets slecht is voor de gezondheid, dan zouden we het voorzorgsprincipe moeten toepassen. Aangezien er vooralsnog geen drempelwaarden voor ultrafijn stof in het plan inzake vervuilingsspieken zijn opgenomen, is de aanvulling van wetenschappelijke kennis het minste wat we kunnen doen.

In België overlijden jaarlijks 11.000 personen als gevolg van luchtvervuiling. De Brusselse regering moet dringend werk maken van de aanpak van dat probleem en iedereen van ons moet meer daadkracht aan de dag leggen, anders zullen wij slechte lucht blijven inademen.

*(Applaus bij Ecolo en Groen)*

**De voorzitter.**- De heer Pinxteren heeft het woord.

**De heer Arnaud Pinxteren (Ecolo)** *(in het Frans).*- *Ik sluit me volledig aan bij de woorden van mevrouw Maes en wil nog even herhalen waarom luchtvervuiling zo'n belangrijk thema is.*

*Schone lucht is van essentieel belang voor de volksgezondheid en de levenskwaliteit in Brussel. Bovendien staan kwetsbare bevolkingsgroepen in grotere mate bloot aan luchtvervuiling. Ook om economische redenen is luchtvervuiling een groot probleem, want onze stad wordt er minder*

socialement très fragilisés, les enfants et les personnes âgées.

Enfin, il s'agit d'un enjeu économique, car la pollution de l'air porte atteinte à l'attractivité de notre ville. On s'étonne et on s'émeut parfois du départ des classes moyennes de Bruxelles. L'une des raisons de cet exode réside dans la mauvaise qualité de l'air et dans les conséquences de cette dernière sur la qualité de vie. Nous pensons donc qu'il est nécessaire d'agir et qu'en la matière, on n'agira jamais assez.

La proposition formulée ici par le groupe MR d'agir en mesurant de manière encore plus précise les particules ultrafines nous semble aller dans le sens d'une action toujours plus importante et intense en la matière. Nous ne pouvons que la soutenir et nous nous joignons à tous les arguments évoqués par les intervenants précédents.

Nous saluons l'intention du groupe MR, au sein de ce cénacle, de travailler sur ces questions importantes. Ce n'est d'ailleurs pas le seul texte lié à ce domaine qui nous sera proposé aujourd'hui. Nous invitons le MR à œuvrer également à d'autres niveaux de pouvoir, afin qu'on ne travaille pas uniquement sur les conséquences - mesures et impacts - mais aussi sur les causes, soit le diesel, les voitures de société, le parc automobile et les alternatives à la voiture.

Si le MR le souhaite, nous le soutiendrons donc également sur ces sujets dans d'autres cénacles parlementaires.

*(Applaudissements sur les bancs d'Ecolo, du PTB\*PVDA-GO!, et de Groen)*

**M. le président.**- La parole est à Mme Geraets.

**Mme Claire Geraets (PTB\*PVDA-GO!).**- Il s'agit d'une question essentielle. Nous sommes quotidiennement confrontés aux particules ultrafines, comme 1,2 million de Bruxellois. Bruxelles est entre la troisième et la septième ville la plus polluée d'Europe. Il n'existe aucun seuil sous lequel les particules ultrafines ne sont pas dangereuses.

En Région bruxelloise, 632 décès par an sont dus à la pollution, soit deux par jour. Il est donc urgent de

*aantrekkelijk door. We maken ons soms druk over de middenklasse die Brussel verlaat. Wel, deels is de stadsvlucht zeker aan de luchtvervuiling toe te schrijven.*

*Dat de MR-fractie voorstelt om de concentratie ultrafijn stof nog beter te meten, lijkt ons een stap in de goede richting. We steunen het voorstel dan ook en sluiten ons aan bij de argumenten van de vorige sprekers.*

*We verzoeken de MR om ook op andere beleidsniveaus actief mee te werken aan het wegwerken van de oorzaken van luchtvervuiling.*

*(Applaus bij Ecolo, PTB\*PVDA-GO! en Groen)*

**De voorzitter.**- Mevrouw Geraets heeft het woord.

**Mevrouw Claire Geraets (PTB\*PVDA-GO!).** *(in het Frans).*- *1,2 miljoen Brusselaars krijgen dagelijks te maken met ultrafijn stof in een van de meest vervuilde steden van Europa.*

*Jaarlijks overlijden 632 mensen in het Brussels Gewest als gevolg van milieuvuiling. Daar moet dringend wat aan gebeuren. Ook de oorzaken, zoals het autoverkeer moeten aangepakt worden. Daarom steunen wij het voorstel.*



se préoccuper de cette problématique. Comme Mme Maes et M. Pinxteren l'ont rappelé, nous devons aussi nous attaquer aux causes, notamment la circulation automobile. C'est en ce sens que nous soutiendrons le texte.

Nous demandons à ceux qui siègent à d'autres niveaux de pouvoir d'intervenir en faveur des transports publics, essentiellement auprès de la SNCB et de la STIB.

*(Applaudissements sur les bancs du PTB\*PVDA-GO!, d'Ecolo et de Groen)*

**M. le président.**- La parole est à M. Van Damme.

**M. Jef Van Damme (sp.a)** *(en néerlandais)*.- *Le sp.a est également convaincu de la nécessité de régler le problème des particules fines et de la pollution atmosphérique dans la Région. Nous soutenons donc pleinement les objectifs défendus par ces propositions.*

*Nous n'approuverons toutefois pas celles-ci. Ecolo et Groen ont l'air d'inventer l'eau chaude, mais ne sont pas parvenus à prendre les mesures nécessaires lorsqu'ils comptaient trois ministres dans la précédente majorité.*

**M. Bruno De Lille (Groen)** *(en néerlandais)*.- *Vous écartez Groen du gouvernement sous prétexte que nous n'avons pas fait du bon boulot, pour déclarer ensuite que vous ne prendrez pas de mesures pour améliorer la qualité de l'air, parce que nous ne l'avons pas fait non plus. Cela ne tient pas debout. Le sp.a a d'ailleurs également siégé dans ce gouvernement durant une législature au cours des dix dernières années.*

**M. Jef Van Damme (sp.a)** *(en néerlandais)*.- *Je ne fais que dénoncer votre hypocrisie.*

**M. Bruno De Lille (Groen)** *(en néerlandais)*.- *C'est vous qui êtes hypocrite.*

**M. Jef Van Damme (sp.a)** *(en néerlandais)*.- *L'hypocrisie consiste à réclamer aujourd'hui des*

*We vragen ook aan partijen die op andere beleidsniveaus zetelen om inspanningen te doen voor het openbaar vervoer.*

*(Applaus bij PTB\*PVDA-GO!, Ecolo en Groen)*

**De voorzitter.**- De heer Van Damme heeft het woord.

**De heer Jef Van Damme (sp.a)**.- De sp.a is er uiteraard ook van overtuigd dat we het probleem inzake fijn stof en luchtvervuiling in het gewest moeten aanpakken. Wij moeten de onzichtbare uitdaging van de uitstoot van fijn stof aangaan, willen wij de levenskwaliteit vrijwaren, des te meer omdat België na Montenegro het slechtst scoort op het gebied van luchtkwaliteit. De regering moet dus snel ingrijpen en wij staan dan ook volledig achter de doelstellingen die in de voorstellen worden verdedigd.

Toch zullen wij ze niet goedkeuren. Ecolo en Groen vinden plots blijkbaar het warm water uit. Maar hoewel ze drie ministers hadden in de vorige meerderheid, slaagden ze er toen niet in om de nodige maatregelen te nemen.

**De heer Bruno De Lille (Groen)**.- Waar slaat dat nu op? U wipte Groen uit de regering, omdat wij geen goed werk zouden hebben geleverd en vervolgens zegt u dat u geen maatregelen voor de luchtkwaliteit zult nemen, omdat wij dat ook niet gedaan hebben. U kunt niet eeuwig hetzelfde liedje blijven herhalen. Overigens maakte de sp.a tijdens de afgelopen tien jaar gedurende een regeerperiode ook deel uit van de meerderheid.

**De heer Jef Van Damme (sp.a)**.- Ik stel gewoon uw hypocrisie aan de kaak.

**De heer Bruno De Lille (Groen)**.- U bent zelf hypocriet.

**De heer Jef Van Damme (sp.a)**.- Het is hypocriet dat u nu maatregelen eist, terwijl u twee jaar

*mesures, tandis qu'il y a deux ans vous étiez encore ministre et n'avez rien entrepris. Les ministres compétents vont d'ailleurs rapidement s'attaquer au problème, sur la base des conclusions de l'étude qui a été menée.*

*Nous escomptons du gouvernement qu'il prenne très rapidement des mesures drastiques qui aillent beaucoup plus loin que ce qu'ont jamais entrepris les précédents gouvernements.*

**M. le président.**- La discussion générale est close.

En application de l'article 87.4 du règlement, nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur les conclusions de la commission.

**PROPOSITION DE RÉSOLUTION DE MME ANNE-CHARLOTTE D'URSEL, MM. OLIVIER DE CLIPPELE, JACQUES BROTCHE ET ALAIN DESTEXHE DEMANDANT LA RÉALISATION D'UNE ÉTUDE ÉPIDÉMIOLOGIQUE CONCERNANT LES EFFETS DES PARTICULES ULTRAFINES SUR LES BRUXELLOIS (N<sup>OS</sup> A-153/1 ET 2 – 2014/2015).**

*Discussion générale*

**M. le président.**- La discussion générale est ouverte.

La parole est à M. Pinxteren, rapporteur.

**M. Arnaud Pinxteren, rapporteur.**- Nous restons dans le même sujet que celui de la proposition d'ordonnance dont nous venons de débattre avec cette proposition de résolution relative à la réalisation d'une étude épidémiologique concernant les effets des particules ultrafines sur les Bruxellois.

Mme Anne-Charlotte d'Ursel nous a expliqué le souhait des auteurs de réaliser une étude sur

geleden nog zelf minister was en niets hebt gedaan. De bevoegde ministers zullen het probleem trouwens heel snel aanpakken.

Er wordt nu al een studie uitgevoerd. Ik stel voor dat we de resultaten ervan afwachten en op basis daarvan beslissingen nemen.

Ik reken er alvast op dat de regering zeer snel drastische maatregelen neemt die veel verder gaan dan wat de vorige regeringen ooit gedaan hebben.

**De voorzitter.**- De algemene bespreking is gesloten.

Met toepassing van artikel 87.4 van het reglement zullen wij straks tot de naamstemming over de conclusies van de commissie overgaan.

**VOORSTEL VAN RESOLUTIE VAN MEVROUW ANNE-CHARLOTTE D'URSEL, DE HEREN OLIVIER DE CLIPPELE, JACQUES BROTCHE EN ALAIN DESTEXHE TENEINDE EEN EPIDEMIOLOGISCH ONDERZOEK TE VRAGEN OVER DE GEVOLGEN VAN ULTRAFIJNE STOFDEELTJES VOOR DE BRUSSELAARS (NRS. A-153/1 EN 2 – 2014/2015).**

*Algemene bespreking*

**De voorzitter.**- De algemene bespreking is geopend.

De heer Pinxteren, rapporteur, heeft het woord.

**De heer Arnaud Pinxteren, rapporteur (in het Frans).**- *Mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel verklaarde dat het voorstel oproept om een studie te laten uitvoeren naar de gevolgen van ultrafijn stof op de gezondheid van de Brusselaars. Ze was van mening dat er nood is aan epidemiologische studies om een beter zicht te krijgen op deze problematiek.*

l'impact sur la santé des Bruxellois des particules ultrafines, toutes sources d'émissions confondues. Disposer d'études épidémiologiques est indispensable pour mieux cerner le phénomène d'exposition, selon elle.

Lors des discussions, j'ai soutenu que les polluants étaient nombreux à Bruxelles, qu'il serait difficile de les isoler et donc de réaliser une telle étude. Il faut néanmoins se donner les moyens de réaliser cette étude, même si une telle analyse pourrait conclure à sa trop grande complexité, voire à l'impossibilité de la mener.

M. Kompany a rappelé pour le cdH que la ministre Mme Fremault était très sensible au lien entre la qualité de l'environnement et la santé. Il en veut pour preuve le projet individuel EXPosure to urban AIR pollution in Brussels (Expair), dont on a déjà parlé ce matin.

Mme Maes a pour sa part expliqué que cette résolution se limitait à demander une étude et à en transférer le résultat à l'Organisation mondiale de la santé (OMS) pour que cette dernière dispose de données supplémentaires et puisse promulguer des lignes directrices pour les différents pays, et donc aussi pour l'Europe.

Mme Dhaene, au nom de la N-VA, a annoncé qu'elle appuierait ce texte.

Mme Anne-Charlotte d'Ursel a terminé son intervention en rappelant que c'était l'OMS qui nous demandait de réaliser une telle étude épidémiologique. Elle a ajouté qu'il ne s'agissait pas de mesurer des particules ultrafines, mais bien d'en étudier l'impact sur la santé par des analyses sanguines et respiratoires.

Le texte a été voté. La proposition de résolution a été rejetée par dix voix contre quatre.

**M. le président.**- La parole est à Mme d'Ursel.

**Mme Anne-Charlotte d'Ursel (MR).**- En juin 2015, la Commission européenne a assigné la Belgique devant la Cour de justice de l'Union européenne pour non-respect des normes de qualité de l'air, notamment à Gand, Roulers et dans la Région bruxelloise. Les améliorations enregistrées depuis 2005 seraient trop lentes et trop faibles.

*Tijdens de besprekingen benadrukte ik dat er heel wat vervuilende stoffen voorkomen in Brussel en dat het moeilijk zal zijn om ze geïsoleerd te bestuderen. Niettemin moeten we middelen uittrekken voor een dergelijke studie, ook als de conclusie zou zijn dat het té moeilijk is om een onderzoek te organiseren.*

*De heer Kompany herinnerde er in naam van het cdH aan dat minister Fremault veel aandacht heeft voor het verband tussen de kwaliteit van de leefomgeving en de gezondheid. Daarom riep ze het project Expair in het leven.*

*Mevrouw Maes verklaarde dat dit voorstel beperkt bleef tot het vragen om een studie en het overdragen van het resultaat aan de Wereldgezondheidsorganisatie (WGO), zodat die bijkomende gegevens zou hebben om richtlijnen op te stellen.*

*Mevrouw Dhaene verklaarde in naam van de N-VA dat ze het voorstel zou goedkeuren.*

*Mevrouw d'Ursel rondde af met de verklaring dat de WGO het Brussels Gewest vraagt om een epidemiologische studie uit te voeren. Ze voegde eraan toe dat het niet gaat om de meting van ultrafijn stof, maar om het bestuderen van de gevolgen ervan voor de gezondheid via bloedafnames en ademtesten.*

*Bij de stemming werd het voorstel van resolutie verworpen met tien stemmen tegen vier.*

**De voorzitter.**- Mevrouw d'Ursel heeft het woord.

**Mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel (MR)** (in het Frans).- *In juni 2015 daagde de Europese Commissie België voor het Hof van Justitie van de Europese Unie omdat het land de normen voor de luchtkwaliteit in onder andere het Brussels Gewest niet haalde. België boekte te weinig verbetering ten opzichte van het jaar 2005.*

Le projet de Plan régional air-climat-énergie du gouvernement bruxellois ne semble pas avoir rassuré les instances européennes. Cela ne nous étonne pas, étant donné que l'on y constate une absence d'objectifs clairs et chiffrés en la matière.

Fin janvier 2016, la Belgique se positionnait à l'avant-dernière place des pays européens au classement 2016 de la qualité de l'air réalisé par les universités américaines de Yale et Columbia. Ce piètre résultat est dû aux émissions de particules fines. Les sources des données et les méthodes utilisées peuvent être relativisées, mais lorsque l'on compare les chiffres, même si l'on constate une légère amélioration en Belgique, l'on remarque que les autres pays s'améliorent plus rapidement que nous.

Cependant, ce classement ne semble pas surprendre non plus le directeur général de l'Agence européenne pour l'environnement (AEE), le Belge Hans Bruyninckx, qui soulignait fin 2015 que l'on recense environ 12.000 décès prématurés par an en Belgique, soit une augmentation d'environ 6%. À Bruxelles, Mme Geraets l'a rappelé, cela concernerait plus de 630 victimes par an.

Les recherches démontrent pourtant que les dommages de la pollution de l'air, souvent invisibles, sur la santé des citoyens ne peuvent plus être négligés. Ce n'est pas moi qui le dis, mais une lettre ouverte d'un collectif d'acteurs de santé dans un grand quotidien il y a quelques mois. Parmi eux, des médecins, des professeurs et des acteurs de santé francophones et flamands.

Concernant spécifiquement les particules ultrafines, nous savons qu'il existe quantité d'études scientifiques qui ont démontré les effets nocifs des PM<sub>0,1</sub> et leur impact sur la santé, qui est plus profond et plus lourd que celui des particules ultrafines. Cela a d'ailleurs été confirmé par le centre de recherche de la Commission européenne en 2012 déjà.

La ministre de l'Environnement l'a confirmé en commission: "Aujourd'hui, nous manquons de données sur les effets à court terme de ces particules sur la santé. Il n'existe aucune étude épidémiologique sur le long terme. Il est donc impossible de chiffrer l'impact des particules ultrafines sur la morbidité et la mortalité des Bruxellois". C'est précisément ce que nous

*Europa lijkt niet gerustgesteld te zijn door het Gewestelijk Lucht-Klimaat-Energieplan. Dat verbaast ook niet, want in dat plan zijn geen duidelijke doelstellingen of cijfers te vinden.*

*Eind januari 2016 was België het voorlaatste Europese land in het klassement van de luchtkwaliteit dat twee Amerikaanse universiteiten opgesteld hadden. Dat erbarmelijke resultaat hebben we aan de uitstoot van ultrafijn stof te danken. Uit de cijfers blijkt dat België weliswaar een lichte vooruitgang boekt, maar dat de situatie in andere landen sneller verbetert.*

*Ook de algemeen directeur van het Europees Milieuagentschap (EMA) is niet verbaasd. Hij benadrukte eind 2015 dat België ongeveer 12.000 vroegtijdige overlijdens kent, of een stijging met ongeveer 6%. In Brussel zijn dat meer dan 630 slachtoffers per jaar.*

*Uit onderzoek blijkt dat de gevolgen van luchtvervuiling voor de gezondheid van de inwoners niet te verwaarlozen zijn.*

*Uit ettelijke wetenschappelijke studies blijkt dat PM<sub>0,1</sub> schadelijker is voor de gezondheid dan fijn stof. Het onderzoekscentrum van de Europese Commissie bevestigde dat overigens in 2012 al.*

*De minister van Leefmilieu stelde in de commissie dat ze over onvoldoende gegevens over de kortetermijnevolgen van ultrafijn stof voor de gezondheid beschikt en dat er over de gevolgen op lange termijn geen enkele studie bestaat, waardoor het onmogelijk is om een beeld te krijgen van de impact van ultrafijn stof op ziekte en overlijden bij de Brusselaars.*

*Volgens de minister is het moeilijk om metingen uit te voeren omdat er geen standaardmethode bestaat. De WGO doet geen aanbevelingen over concentraties van vervuilende stoffen omdat er onvoldoende epidemiologische gegevens voorhanden zijn.*

*Zolang er te weinig gegevens beschikbaar zijn, komen er dus ook geen aanbevelingen en vice versa. Het wordt hoog tijd dat we vooruitgang boeken.*

*De Brusselse regering moet tegemoetkomen aan de eisen van de WGO en de medische en de*

demandons aujourd'hui !

Évidemment, c'est la problématique de l'œuf et la poule, à laquelle nous sommes confrontés. La ministre dit que les mesures sont difficiles à réaliser parce qu'il n'existe pas de méthode de référence. L'OMS dit quant à elle qu'elle ne formule pas de recommandations concernant les concentrations, car des données épidémiologiques n'existent pas en nombre suffisant.

En clair, tant qu'il n'y a pas plus de données, il n'y aura pas plus de recommandations. Et tant qu'il n'y aura pas de recommandations sur les valeurs indicatives, il n'y aura pas de repères pour des réglementations efficaces au niveau européen. Il est donc indispensable d'avancer dans cette matière.

Nous avons la responsabilité de répondre à la demande de l'organisme mondial de référence en matière de normes sanitaires et de répondre aux demandes du monde médical et scientifique permettant, à la fois, de mieux cerner le phénomène et de faire avancer la fixation de normes d'exposition en la matière.

Par ailleurs, quantité de ces études demandent elles-mêmes que soient réalisées d'avantages d'études épidémiologiques.

Lancer des campagnes de mesures ponctuelles - je fais allusion au projet Expair et aux mesures liées au survol de Bruxelles - d'un polluant, mais exclure de réaliser une étude sur les effets sur la santé de ce polluant n'est pas compréhensible.

Par ailleurs, la Région a la pleine compétence pour demander la réalisation d'une telle étude. L'Institut scientifique de santé publique (ISP) et Bruxelles Environnement ont déjà réalisé ce type d'étude. Par exemple :

- l'étude épidémiologique sur l'impact de l'épidémie de grippe sur les Bruxellois ;
- l'étude sur les allergies ;
- l'étude sur la consommation de médicaments ;
- l'étude sur les pollutions intérieures.

Par le passé, un groupe de la majorité a déjà demandé la réalisation d'une étude épidémiologique

*wetenschappelijke wereld: het probleem van ultrafijn stof moet beter in kaart gebracht worden en er moeten blootstellingsnormen uitgewerkt worden.*

*In heel wat studies wordt er trouwens op aangedrongen dat er meer epidemiologische studies uitgevoerd zouden worden.*

*Het slaat nergens op om her en der metingen van ultrafijn stof uit te voeren en tegelijkertijd te weigeren om een studie uit te voeren over de effecten van ultrafijn stof voor de volksgezondheid.*

*Het valt onder de bevoegdheid van de Brusselse regering om zo'n studie te laten uitvoeren. Het Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid (WIV) en Leefmilieu Brussel voerden eerder al vergelijkbare studies uit.*

*In juni 2012, vlak voor de gemeenteraadsverkiezingen, diende het FDF een voorstel van resolutie in om een epidemiologische studie over de gevolgen van geluidsoverlast te laten uitvoeren. Misschien kunnen we de regeringsleden - van wie niemand hier aanwezig is - vragen wat ze van zo'n studie denken.*

*Enerzijds krijgen de Brusselaars te horen dat er studies komen over de gevolgen van een welbepaalde vervuilende stof voor hun gezondheid, maar anderzijds weigert de regering de gevolgen te bestuderen van een andere vervuilende stof, hoewel het wetenschappelijk is aangetoond dat die de gezondheid schaadt. Het voornoemde voorstel van resolutie moet nog tijdens deze regeerperiode opnieuw besproken worden.*

*Er moet een Brusselse epidemiologische studie over de gevolgen van ultrafijn stof komen.*

*(Applaus bij de MR en bij Ecolo)*

sur les effets d'un polluant - les nuisances sonores aériennes - sur les Bruxellois.

C'est peut-être l'occasion de demander au gouvernement - dont aucun membre n'est présent, ce qui montre le dédain avec lequel il traite cette question - quel est son avis sur cette étude. Elle avait été demandée par le groupe des FDF à l'époque. Sa proposition de résolution avait été déposée en juin 2012, soit la veille des élections communales.

Il apparaîtrait incohérent de dire aux Bruxellois que l'on souhaite effectuer des études épidémiologiques portant sur les effets d'un polluant sur leur santé, mais qu'on se refuserait de le faire pour un autre polluant, dont les effets sont pourtant avérés scientifiquement. Où en est cette proposition de résolution ? Nous demandons qu'elle nous soit à nouveau soumise pendant cette législature.

Il est nécessaire de réaliser une étude épidémiologique bruxelloise concernant les particules ultrafines.

*(Applaudissements sur les bancs du MR et d'Ecolo)*

**M. le président.**- La discussion générale est close.

En application de l'article 87.4 du règlement, nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur les conclusions de la commission.

**PROPOSITION D'ORDONNANCE DE M. DOMINIEK LOOTENS-STAELE MODIFIANT LA LOI DU 14 AOÛT 1986 RELATIVE À LA PROTECTION ET AU BIEN-ÊTRE DES ANIMAUX ET LA LOI DU 5 SEPTEMBRE 1952 RELATIVE À L'EXPERTISE ET AU COMMERCE DES VIANDES, ET VISANT À INTERDIRE LES ABATTAGES RITUELS SANS ÉTOURDISSEMENT (N<sup>OS</sup> A-25/1 ET 2 – S.O. 2014).**

**De voorzitter.**- De algemene bespreking is gesloten.

Met toepassing van artikel 87.4 van het reglement zullen wij straks tot de naamstemming over de conclusies van de commissie overgaan.

**VOORSTEL VAN ORDONNANTIE VAN DE HEER DOMINIEK LOOTENS-STAELE HOUDENDE WIJZIGING VAN DE WET VAN 14 AUGUSTUS 1986 BETREFFENDE DE BESCHERMING EN HET WELZIJN DER DIEREN EN DE WET VAN 5 SEPTEMBER 1952 BETREFFENDE DE VLEESKEURING EN DE VLEESHANDEL, TOT INVOERING VAN EEN VERBOD OP HET ONVERDOOFD RITUEEL SLACHTEN (NRS. A-25/1 EN 2 – G.Z. 2014).**

*Discussion générale*

**M. le président.**- Mme Els Ampe, rapporteuse, nous fait savoir qu'elle se réfère à son rapport écrit.

La parole est à M. Lootens-Stael.

**M. Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang)** (*en néerlandais*).- *Le rejet unanime en commission de cette proposition visant à interdire le rituel barbare des abattages est inquiétant et éloquent.*

*Ces dernières décennies, l'Europe a œuvré activement en faveur d'une culture du droit et du bien-être des animaux. À notre niveau de civilisation, nous estimons qu'il est inacceptable que des animaux souffrent inutilement. Dans une société civilisée, la cruauté envers les animaux est considérée comme inadéquate, voire barbare.*

*Ce rejet est inquiétant et éloquent, parce que les exigences de certains fanatiques religieux s'avèrent plus importantes que les droits des animaux.*

*Il est inquiétant aussi parce que, même pour les partis qui se prétendent écologistes, les exigences de l'islam priment sur le bien-être des animaux.*

*Il est éloquent enfin parce que des partis qui qualifiaient naguère la religion d'opium du peuple placent maintenant la religion au-dessus de la loi. L'interdiction des abattages rituels sans étourdissement recueille pourtant un large consensus au sein de la population.*

*Un sondage réalisé par Ipsos en septembre 2012 à la demande de l'organisation de défense des animaux Gaia a révélé que 88% des personnes interrogées estimaient que, pour les abattages rituels, les animaux devraient être étourdis également. Le pourcentage de sondés favorables à une interdiction légale de l'abattage sans étourdissement atteint même 89% lorsqu'ils savent que de nombreux pays européens interdisent l'abattage sans étourdissement, même dans le cadre de rites religieux.*

*Cette interdiction n'est pas contraire à la liberté de religion. La Convention européenne des droits de l'homme (CEDH) stipule que la liberté de manifester sa religion ou ses convictions ne peut*

*Algemene bespreking*

**De voorzitter.**- Mevrouw Els Ampe, rapporteur, laat weten dat ze naar het schriftelijk verslag verwijst.

De heer Lootens-Stael heeft het woord.

**De heer Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang).**- Het is niet alleen meer dan bedenkelijk, maar ook veelzeggend dat een voorstel om het barbaarse ritueel van het onverdoofd slachten aan banden te leggen, unaniem werd verworpen in de commissie Leefmilieu.

De afgelopen decennia is er in Europa hard gewerkt aan de ontwikkeling van een cultuur van dierenrechten en -welzijn. Het is kenmerkend voor ons beschavingsniveau dat we van oordeel zijn dat dieren niet onnodig moeten lijden. Wreedheid tegen dieren wordt terecht beschouwd als ongepast in een beschaafde samenleving en zelfs als barbaars.

Het is bedenkelijk en veelzeggend dat ons voorstel werd weggestemd. De eisen van sommige religieuze fanatici in Brussel blijken belangrijker te zijn dan dierenrechten.

Het is bedenkelijk dat zelfs partijen die zichzelf ecologisch en groen durven te noemen, de eisen van de islam laten voorgaan op dierenwelzijn. De groene partijen in dit halfroond ontlenen hun kleur niet langer aan hun ecologische project, maar aan de kleur van de islam.

Mijnheer Van Damme, het is veelzeggend dat partijen die vroeger verklaarden dat religie opium voor het volk was, nu blijkbaar vinden dat religie boven de wet mag en moet staan.

Er bestaat nochtans een groot draagvlak bij de bevolking voor de invoering van een verbod op onverdoofd ritueel slachten.

Bij een peiling die Ipsos in september 2012 uitvoerde in opdracht van dierenrechtenorganisatie Gaia, bleek dat 88% van de respondenten voorstander was van een verplichte verdooving, ook in het geval van rituele slachtingen. Wanneer de respondenten op de hoogte worden gebracht van het feit dat tal van Europese landen onverdoofd

*faire l'objet d'autres restrictions que celles qui, prévues par la loi, constituent des mesures nécessaires, dans une société démocratique, à la sécurité publique, à la protection de l'ordre, de la santé ou de la morale publiques, ou à la protection des droits et libertés d'autrui.*

*Selon la CEDH, la loi peut imposer une restriction si celle-ci est nécessaire à la protection de la morale. Selon moi, le principe moral général selon lequel il ne faut pas faire souffrir inutilement les animaux fait partie intégrante de la morale de ce pays. Nul ne niera que les nombreux pays qui imposent également l'étourdissement lors des abattages rituels sont des États de droit qui respectent la liberté de religion.*

*Même l'attitude de la N-VA est hypocrite. En Flandre, le ministre M. Weyts fait mine de s'attaquer au problème, mais rien n'est moins vrai. Il a interdit l'abattage rituel sans étourdissement dans les abattoirs provisoires, mais ne veut pas entendre parler d'une interdiction générale. L'interdiction qu'il a prononcée est en outre le résultat de pressions juridiques relatives à une incompatibilité vis-à-vis du droit européen.*

*La N-VA change aisément de position. Sous la législature précédente, elle prônait encore une interdiction générale au niveau fédéral. Ses positions dans la majorité ne sont pas les mêmes que dans l'opposition. Au niveau bruxellois, la N-VA souffre des mêmes maux. Pendant les débats, elle soutient que la proposition est inutile et, le même jour, elle dépose une proposition copiée de celle du Vlaams Belang.*

*Groen a pris un virage tout aussi malsain. Après avoir rejeté notre proposition relative à une interdiction totale, un membre de Groen a déposé au parlement flamand une proposition visant à interdire totalement l'abattage sans étourdissement.*

*Il est grand temps de réfléchir sérieusement à la voie que nous voulons emprunter à Bruxelles. Les exigences et les aspirations de l'islam continueront-elles à primer sur nos propres lois et valeurs ?*

*Je demande au parlement d'organiser des auditions avec des organisations de défense des animaux, des vétérinaires et d'autres acteurs compétents.*

*Ayant moi-même assisté à plusieurs abattages*

slachten zelfs in het kader van religieuze gebruiken verbieden, stijgt het percentage dat akkoord gaat met een wettelijk verbod op onverdoofd slachten zelfs tot 89%.

Tal van Europese landen verbieden nu reeds onverdoofd slachten, ook als de ritus van een eredienst het verdoven van slachtdieren verbiedt. Dat is onder meer het geval in IJsland, Letland, Noorwegen, Oostenrijk, Zweden en Zwitserland.

Een verbod op onverdoofde rituele slachtingen is geenszins in strijd is met de vrijheid van godsdienst. Het Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens (EVRM) bepaalt dat de vrijheid zijn godsdienst te belijden of overtuiging tot uiting te brengen aan geen andere beperkingen kan onderworpen worden dan die die bij wet zijn voorzien en in een democratische samenleving noodzakelijk zijn in het belang van de openbare veiligheid, voor de bescherming van de openbare orde, gezondheid of goede zeden of voor de bescherming van de rechten en vrijheden van anderen.

Volgens het EVRM kan een beperking bij wet worden ingevoerd als dat bijvoorbeeld noodzakelijk is voor de bescherming van de goede zeden. Ik vind dat de algemene morele opvatting dat dieren niet onnodig moeten lijden, deel uitmaakt van de goede zeden in dit land. Niemand zal ontkennen dat de vele landen waar verdoving ook bij rituele slachtingen verplicht is, rechtsstaten zijn waar de vrijheid van godsdienst wordt gerespecteerd.

Ook de houding van de N-VA is bijzonder wansmakelijk en hypocriet te noemen. In Vlaanderen doet minister Weyts alsof hij het probleem wil aanpakken, maar niets is minder waar. Weyts besliste weliswaar het onverdoofd slachten op tijdelijke slachtvloeren te verbieden, maar wil blijkbaar niet weten van een algemeen verbod op het onverdoofd slachten in Vlaanderen. Het slachtverbod op tijdelijke slachtvloeren komt er uiteindelijk niet op initiatief van Weyts, maar pas na juridische druk wegens strijdigheid met het EU-recht.

De N-VA heeft een grote bocht genomen. Nog vorige legislatuur diende de N-VA in het federale parlement vanuit de oppositie wetsvoorstellen in die het onverdoofd slachten wilden laten



*rituels, je puis vous dire que j'ai rarement vu quelque chose de plus cruel. La manière dont les animaux sont égorgés est déchirante. J'invite les membres du parlement à garder cela à l'esprit au moment de procéder au vote.*

verbieden. Blijkbaar zijn de standpunten van meerderheidspartij N-VA niet dezelfde als die van oppositiepartij N-VA.

In Brussel is de N-VA in hetzelfde bedje ziek. Tijdens de bespreking in commissie verklaarde de N-VA dat het voorstel totaal zinloos is, om dan dezelfde dag zelf een voorstel in te dienen. De fotokopieermachine die Theo Francken vorige legislatuur in de Kamer gebruikte om Vlaams Belangvoorstellen die hij eerst wegstemde, daarna schaamteloos te kopiëren, is blijkbaar naar de Brusselse N-VA-fractie verhuisd.

Groen is evenmin vies van het betere bochtenwerk: nadat leden ervan ons voorstel voor een totaalverbod in commissie hebben weggestemd, zal partijgenoot Hermes Sanctorum, zo lezen we in de pers, twee weken later in het Vlaams parlement een voorstel indienen met het oog op een totaalverbod op onverdoofd slachten. Qua hypocrisie en draaikonterij moet Groen al niet veel onder doen voor de N-VA.

Het wordt hoog tijd dat in Brussel eens ernstig wordt nagedacht over de weg die we willen bewandelen. Blijven we de wetten, eisen en verzuchtingen van de islam boven de eigen wetten, normen en waarden stellen of niet?

Ik roep het parlement alvast op om hoorzittingen te organiseren met dierenrechtenorganisaties, dierenartsen en andere personen en instellingen die weten waarover ze spreken.

Ik sluit af met een emotionele oproep. Als de kracht van de rede geen resultaat bereikt, wil ik een beroep doen op het hart van de parlementsleden. Ikzelf was een aantal keren getuige van een rituele slachting. Een van die keren was ik in het slachthuis van Antwerpen, dat erkend is, zodat we ervan mogen uitgaan dat dit nog niet de ergste ingreep was. Ik heb zelden in mijn leven iets wreder gezien. De wijze waarop de dieren er werden gekeeld, is volslagen hartverscheurend. Met botte aardappelmessjes trachtte men schapen de keel over te snijden, wat minutenlang aansleepste. Wie dat ooit heeft meegemaakt, kan niet anders dan het ritueel slachten een halt toe te roepen. Ik roep de parlementsleden op om dat in gedachte te houden, als er straks over dit voorstel wordt gestemd.

**M. le président.**- La discussion générale est close.

En application de l'article 87.4 du règlement, nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur les conclusions de la commission.

**PROJET D'ORDONNANCE PORTANT MODIFICATION DE L'ORDONNANCE DU 22 JANVIER 2009 PORTANT ORGANISATION DE LA POLITIQUE DU STATIONNEMENT ET CRÉATION DE L'AGENCE DU STATIONNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE ET DE L'ORDONNANCE DU 3 AVRIL 2014 RELATIVE AUX RÈGLEMENTS COMPLÉMENTAIRES SUR LA CIRCULATION ROUTIÈRE ET SUR LA POSE ET LE COÛT DE LA SIGNALISATION ROUTIÈRE (N<sup>OS</sup> A-303/1 ET 2 – 2015/2016).**

*Discussion générale*

**M. le président.**- La discussion générale est ouverte.

La parole est à M. Ikazban, rapporteur.

**M. Jamal Ikazban, rapporteur.**- Le 7 mars dernier, les membres de la Commission de l'infrastructure du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale se sont penchés sur le projet d'ordonnance modifiant l'ordonnance du 22 janvier 2009 sur la politique du stationnement, afin que soit rendu possible un système d'autopartage en libre-service intégral.

L'exposé du ministre en commission a permis de clarifier l'objectif des modifications touchant aux deux ordonnances. Il s'agit, en l'occurrence, de rendre possible l'autopartage en libre-service ou "free-floating car sharing". Contrairement aux modèles d'autopartage que nous connaissons aujourd'hui, qui imposent aux véhicules de revenir à leur station d'origine, le "free-floating car sharing" permet de prendre et de déposer un

**De voorzitter.**- De algemene bespreking is gesloten.

Met toepassing van artikel 87.4 van het reglement zullen wij straks tot de naamstemming over de conclusies van de commissie overgaan.

**ONTWERP VAN ORDONNANTIE TOT WIJZIGING VAN DE ORDONNANTIE VAN 22 JANUARI 2009 HOUDENDE DE ORGANISATIE VAN HET PARKEERBELEID EN DE OPRICHTING VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK PARKEERAGENTSCHAP EN VAN DE ORDONNANTIE VAN 3 APRIL 2014 BETREFFENDE DE AANVULLENDE REGLEMENTEN OP HET WEGVERKEER EN DE PLAATSING EN BEKOSTIGING VAN DE VERKEERSTEKENS (NRS. A-303/1 EN 2 – 2015/2016).**

*Algemene bespreking*

**De voorzitter.**- De algemene bespreking is geopend.

De heer Ikazban, rapporteur, heeft het woord.

**De heer Jamal Ikazban, rapporteur** (in het Frans).- *Op 7 maart jongstleden boog de commissie Infrastructuur zich over het ontwerp van ordonnantie dat het mogelijk moet maken om een freefloatingsysteem voor autodelen op te zetten. Het verschil met de huidige autodeel-systemen is dat je met een freefloatingsysteem de wagen niet hoeft terug te brengen naar de plek waar je hem hebt weggenomen.*

*In afwachting van de algemene hervorming van het parkeerbeleid besliste de regering om het voorontwerp van ordonnantie in eerste instantie slechts lichtjes bij te sturen. Het artikel over een parkeerkaart die geldig is in het hele gewest, wordt aangepast. De gewestelijke vrijstelling wordt uitgereikt door parking.brussels en doet niets af aan de gemeentelijke bevoegdheden ter*

véhicule partagé n'importe où sur le territoire régional.

Dans l'attente de la réforme globale de l'ordonnance sur la politique de stationnement, et pour répondre à la demande du secteur, le gouvernement a décidé de ne modifier que deux articles sur les dix-huit de l'avant-projet permettant de modifier l'ordonnance sur la politique de stationnement du 22 janvier 2009.

Ainsi, afin de rendre possible le déploiement d'un service d'autopartage en libre-service, seul l'article qui instaure une carte de dérogation régionale sera changé. Il est à noter que la carte de dérogation régionale sera délivrée par parking.brussels, sans porter préjudice aux prérogatives communales. C'est également parking.brussels qui chapeautera l'organisation de l'autopartage.

Le projet d'ordonnance précise également un seuil de performance environnementale pour les véhicules exploités, sur la base d'un indice écoscore, et vise à ce qu'à terme, la totalité de la flotte d'autopartage soit électrique.

Comme pour le système Cambio, l'offre d'autopartage sera combinée avec celle de la Société de transport intercommunal bruxellois (STIB). À noter également que, pour qu'un opérateur privé ait accès à des cartes de dérogation, il devra passer un accord avec des exploitants de parkings hors voirie.

Le ministre a également précisé qu'il souhaitait un cadre légal avant l'été, pour que le système puisse fonctionner à l'automne.

Lors de la discussion générale, les députés se sont longuement exprimés sur ce projet d'ordonnance.

M. Vincent De Wolf a ouvert le débat, regrettant que les deux propositions de résolution déposées par son groupe, et allant dans le même sens, n'aient pas été votées il y a un an.

M. Bruno De Lille a souligné qu'il considérait ce projet comme une fausse bonne idée. Il a notamment évoqué l'exemple d'Amsterdam pour mettre en doute la possibilité de véritablement réduire l'engorgement automobile grâce à ce système.

*zake. Parking.brussels zal ook het autodelen in goede banen leiden.*

*Het ontwerp van ordonnantie voorziet in strenge milieunormen voor deelauto's, wat er op termijn toe moet leiden dat er alleen nog elektrische wagens worden gedeeld.*

*Net zoals Cambio zal het nieuwe autodeelsysteem worden gecombineerd met het openbaar vervoer van de MIVB. Een privébedrijf kan enkel aanspraak maken op parkeerkaarten als het akkoorden sluit met exploitanten van parkeergarages.*

*De minister wil de wetgeving tegen de zomer rond hebben, zodat het systeem in het najaar van start kan gaan.*

*Daarna volgde de algemene bespreking.*

*De heer De Wolf betreurde dat de twee voorstellen van resolutie die de MR een jaar geleden indiende over dit onderwerp, niet werden goedgekeurd.*

*De heer De Lille zei dat het project niet deugt. Hij verwees naar Amsterdam, waar een dergelijk project de verkeersproblemen niet heeft kunnen verminderen.*

*De heer Chahid zei dat de meerderheid de voorstellen van de MR over dit onderwerp niet heeft gesteund omdat minister Smet al een eigen plan aan het uitwerken was. Hij was blij dat er een nieuw systeem voor autodelen komt dat een alternatief kan bieden voor een eigen wagen, hoewel hij de tekst over het freefloatingsysteem niet erg duidelijk vond. Minister Smet had echter nog een en ander verduidelijkt.*

*Mevrouw Cieltje Van Achter vond het jammer dat er geen cijfers waren die een vergelijking met de andere gewesten mogelijk maken. Ze drong er ook op aan dat minister Smet overleg zou plegen met de negentien schepenen van mobiliteit, zoals hij bij het begin van de regeerperiode had vooropgesteld.*

*Minister Smet zei tegen de heer Doyen dat dit ontwerp niet zou leiden tot een wijziging van het gewestelijke parkeerbeleid.*

*Mevrouw Delforge begreep niet hoe het freefloatingsysteem de mobiliteit in Brussel kan*

M. Ridouane Chahid a rappelé que, si la majorité n'avait pas rejoint les initiatives du MR, c'était parce que le ministre travaillait déjà sur ce sujet. M. Chahid a salué l'émergence d'un système nouveau qui pourrait être une alternative au véhicule individuel sur les petites distances, même s'il a regretté un manque de clarté du texte sur la notion d'autopartage en libre-service. L'exposé du ministre a cependant apporté les clarifications requises à ce sujet.

Mme Cielte Van Achter a regretté l'absence de comparaisons chiffrées avec d'autres Régions pour illustrer le potentiel de diminution de l'engorgement automobile. Elle aurait également souhaité que le ministre se concerte avec les dix-neuf échevins de la mobilité, comme il avait proposé de le faire en début de législature.

Le ministre a précisé à M. Hervé Doyen que ce texte n'allait pas modifier le Plan régional de politique du stationnement.

Mme Céline Delforge ne comprend pas que l'on propose un tel système d'autopartage pour améliorer la mobilité à Bruxelles. Se référant à l'exemple de l'Autolib parisien, elle a critiqué un système qui ne concerne que les cadres d'entreprises et qui peut concurrencer les taxis. Elle a plutôt conseillé d'encourager les transports en communs.

M. Marc-Jean Ghysse s'est étonné que sa collègue et son groupe bloquent sur le concept de voiture partagée, alors que le monde a évolué.

Favorable au système, M. Marc Loewenstein s'est inquiété que l'information sur l'octroi des cartes de stationnement couvrant plusieurs communes leur échappe et mette à mal la régulation du stationnement sur leur territoire. Avec d'autres collègues, il a demandé davantage de précisions, notamment sur la prérogative communale d'octroi des cartes de riverains.

Dans ses réponses, le ministre a d'abord rappelé l'objectif du texte, à savoir la création d'un cadre légal pour l'arrêté organisant l'autopartage en libre-service, avec la possibilité juridique d'octroyer des cartes de dérogation régionales.

Il a répété les raisons de la nécessité de l'autopartage et dit vouloir soutenir le système

*verbeteren. Ze had kritiek op een systeem dat vooral nuttig zou zijn voor mensen met topfuncties in de bedrijfswereld en dat concurrentie zou kunnen vormen voor taxi's. Ze pleitte ervoor om veeleer het openbaar vervoer te verbeteren.*

*De heer Ghysse vond het vreemd dat zijn collega en diens partij zich tegen deelauto's kantten.*

*De heer Loewenstein verklaarde een voorstander van het nieuwe systeem te zijn, maar wees erop dat de toekenning van parkeerkaarten die in meerdere gemeenten geldig zijn, het gemeentelijke parkeerbeleid in het honderd kan sturen. Net als andere collega's wou hij meer informatie, meer bepaald over de uitreiking van bewonerskaarten, wat een bevoegdheid van de gemeenten is.*

*In zijn reactie zei minister Smet dat de tekst bedoeld is om een wettelijk kader in te voeren voor een freefloatingsysteem en gewestelijke parkeerkaarten.*

*Hij herhaalde waarom autodelen noodzakelijk is en wil Cambio ondersteunen ten behoeve van mensen die grote afstanden moeten afleggen. Een freefloatingsysteem zou geen concurrentie vormen voor Cambio en zelfs meer mensen kunnen stimuleren om een Cambio-abonnement te nemen.*

*De mobiliteitsproblemen in Brussel moeten worden aangepakt met een combinatie van maatregelen. De uitbouw van autodeelsystemen verloopt parallel met de ontwikkeling van het openbaar vervoer en de aanleg van fietspaden. Autodeelsystemen zijn bedoeld als een aanvullende mogelijkheid op het gebied van mobiliteit.*

*Tot besluit haalde minister Smet studies aan die aantonen dat autodelers vaker het openbaar vervoer nemen. Hij stelde mevrouw Van Achter gerust door te verklaren dat autodeelbedrijven hun gegevens in real time moeten doorgeven zodat gebruikers bijvoorbeeld met hun smartphone kunnen nakijken welke vervoersmethode het meest geschikt is om op hun bestemming te geraken.*

*De heer De Lille eiste een onafhankelijk onderzoek over de impact van een freefloatingsysteem op de Brusselse mobiliteit voordat het systeem van start gaat.*

*Het ontwerp van ordonnantie werd goedgekeurd*

Cambio pour les grandes distances. Il a affirmé que la mise en activité du "free floating" ne constituerait pas une concurrence à ce système, mais aurait au contraire un effet d'entraînement sur la souscription aux abonnements Cambio.

Le ministre a ensuite souligné que la résolution des problèmes de mobilité à Bruxelles passait par la combinaison de plusieurs mesures. Le développement de l'autopartage a lieu parallèlement à celui des transports en commun et autres pistes cyclables. En outre, l'autopartage ne sera pas opérationnel partout : il dépendra des besoins des Bruxellois, tout en complétant l'offre de mobilité selon la demande.

Concluant sur les études montrant que les utilisateurs de l'autopartage recourent davantage aux transports en commun et moins à leur voiture, il a finalement rassuré Mme Van Achter en lui indiquant que les opérateurs d'autopartage devront transmettre leurs données en temps réel pour que les utilisateurs puissent consulter leur smartphone et choisir le mode de transport qui les mènera le plus rapidement à destination.

M. De Lille a été le dernier à intervenir en réclamant une enquête indépendante sur les impacts du "free floating" sur la mobilité bruxelloise, préalablement à la mise en place de ce système.

Finalement, l'ensemble du projet d'ordonnance a été adopté par treize voix contre deux.

*(Applaudissements sur les bancs de la majorité)*

**M. le président.**- La parole est à M. De Wolf.

**M. Vincent De Wolf (MR).**- Je confirme le rapport réalisé par M. Ikazban. Mon groupe va soutenir ce texte et le votera.

Cependant, nous sommes assez déçus de l'accueil qui a été réservé aux deux résolutions que nous avons déposées. Elles allaient chacune dans le sens de la modification proposée dans le texte déposé par le gouvernement.

Le but d'une résolution est d'inviter le gouvernement à agir. Grâce à des contacts avec le ministre, je savais qu'il était favorable à ces résolutions et à cette modification législative. J'ai

*met dertien stemmen tegen twee.*

*(Applaus bij de meerderheid)*

**De voorzitter.**- De heer De Wolf heeft het woord.

**De heer Vincent De Wolf (MR)** *(in het Frans).*- *Mijn fractie zal dit ontwerp van ordonnantie weliswaar goedkeuren, maar wij zijn bijzonder ontgoocheld over de manier waarop onze voorstellen van resoluties werden behandeld.*

*Die resoluties gingen in de richting van de wijziging die in de regeringstekst wordt voorgesteld. Minister Smet stond achter de inhoud van onze voorstellen van resolutie. Vanuit democratisch oogpunt was er dus geen reden om die te verwerpen. De meerderheid heeft dat echter toch gedaan, al heeft ze zich nadien laten inspireren door die voorstellen om zelf een*

donc peine à comprendre pourquoi, sur le plan démocratique, il était difficile de voter cette résolution et de voir le gouvernement y faire suite.

Contre toute attente, la majorité a voté contre nos propositions de résolution, pour finalement s'en inspirer ensuite et déposer ses textes. Nous n'allons pas, par manque d'élégance, nous y opposer, alors que nous sommes d'accord sur le fond.

Sous réserve de ce commentaire, je vous confirme donc que mon groupe votera ce texte.

**M. le président.** - La parole est à M. De Lille.

**M. Bruno De Lille (Groen)** *(en néerlandais).* - *Pour la deuxième fois en une seule séance, nous menons la même discussion, d'abord à propos des propositions du MR, puis sur ce projet. Lors du premier débat, nous avons pu entendre les critiques de la majorité, soudain devenue très silencieuse.*

*Groen est favorable au principe de l'autopartage, qui peut diminuer la pression automobile. Cependant, un système n'est pas l'autre. Si des systèmes comme Cambio et Zen Car ont fait leurs preuves, d'autres posent question.*

*Ainsi, certaines entreprises partagent leurs véhicules avec leurs salariés, mais seule une poignée d'entre eux peuvent les utiliser. De plus, ce système aboutit parfois à détourner les usagers des transports en commun, entraînant une augmentation du nombre de voitures sur les routes.*

*Le système d'autopartage en libre-service peut également être soupçonné d'entraîner plus de déplacements. En permettant à l'utilisateur de laisser le véhicule où il le souhaite après usage, il contribue à augmenter le nombre de déplacements, contrairement aux systèmes Cambio et Zen Car, qui nécessitent de restituer le véhicule au point de départ.*

*Le système d'autopartage en libre-service peut même compter sur l'octroi d'une carte de stationnement, qui permet de stationner le véhicule gratuitement, où que l'on se trouve. Cela va à l'encontre de la logique de la carte de stationnement, censée dissuader les déplacements courts en voiture.*

*ontwerp van ordonnantie in te dienen.*

*Aangezien wij het eens zijn over de inhoud, zullen wij de tekst goedkeuren, maar wij betreuren de gang van zaken.*

**De voorzitter.** - De heer De Lille heeft het woord.

**De heer Bruno De Lille (Groen).** - Het is vreemd dat we tijdens een enkele zitting voor de tweede keer dezelfde discussie moeten voeren, eerst over de voorstellen van de MR, nu over dit ontwerp. Bij het eerste debat kwamen er ook uit de meerderheid kritische opmerkingen, maar die horen we nu plots niet meer.

Groen is voorstander van het principe van autodelen. Het biedt immers een alternatief voor het privébezit van een wagen en kan op die manier leiden tot een daling van de autodruk.

Het ene autodeelsysteem is echter het andere niet. Sommige systemen hebben ondertussen al hun sporen verdiend, zoals het autodelen tussen vrienden of familieleden. Daarnaast zijn er systemen als Cambio of Zen Car, die eveneens hebben bewezen dat ze het aantal auto's in de stad doen dalen.

Over de andere systemen hangt er echter enige twijfel. Sommige bedrijven delen wagens met hun werknemers. Slechts weinigen kunnen daar echter gebruik van maken. Bovendien leidt dat systeem er soms toe dat wie eerder het openbaar vervoer of de taxi nam, nu toch van deze mogelijkheid gebruikmaakt om met de auto naar het werk te rijden, wat tot meer auto's in het verkeer leidt.

Ook over het freefloatingsysteem heerst er heel wat twijfel, omdat het in vergelijking met Cambio en Zen Car aanleiding zou geven tot meer verplaatsingen. De gebruiker denkt twee keer na alvorens een beroep te doen op een Cambiowagen, aangezien hij die naar de plaats van vertrek moet terugbrengen. Bovendien dikt de rekening verder aan tijdens de uren dat men de Cambiowagen

*À Bruxelles, plus de 60% des déplacements de moins de 5km se font en voiture. Les données collectées dans d'autres villes tendent à démontrer que ce type de véhicules partagés en libre-service vient plutôt concurrencer les transports en commun et les taxis.*

*De plus, le système va encore accentuer la pression sur le stationnement, puisque la présente ordonnance permet à ces voitures de stationner partout gratuitement. À l'instar du système Villo, où l'on constate que les vélos se retrouvent principalement dans le centre, les voitures partagées en libre-service se rendront aussi surtout dans le centre. À la pression sur le stationnement déjà forte pour les riverains s'ajouteront donc ces véhicules, qui n'iront pas dans les parkings payants.*

*La Commission régionale de la mobilité met, elle aussi, en doute le système et demande plus d'études en la matière. En n'expliquant pas pourquoi il ne donne pas suite à cette demande légitime, le ministre témoigne de peu de respect pour le travail reconnu de cette commission.*

*De plus, pourquoi faut-il que tout aille si vite ? Voilà déjà plus d'un an et demi que nous attendons le Plan régional de politique du stationnement de Mme Grouwels. L'introduction d'un système d'autopartage en libre-service est-elle vraiment la priorité ?*

*L'exposé des motifs ne mentionnait nullement que la modification du plan avait pour but de permettre un système d'autopartage en libre-service. Ce n'est qu'après les explications du ministre que nous avons compris que ce projet d'ordonnance introduisait une modification fondamentale. Si j'étais cynique, je pourrais penser que le ministre a reçu la visite du lobby automobile...*

*Groen est ouvert au débat sur chaque système qui améliore la mobilité dans notre ville en réduisant la pression automobile. Cependant, ce débat doit être mené sur la base d'études et de chiffres probants.*

*Pourquoi n'effectue-t-on pas d'abord un test pour énumérer tous les points positifs et négatifs ? On pourrait assortir l'octroi des cartes de stationnement à une série de conditions visant à décourager le recours à ces voitures partagées en libre-service pour des trajets trop courts et pendant*

achterlaat op de plaats van bestemming, wat het gebruik van een andere vervoermiddel interessanter maakt.

Met het freefloatingsysteem daarentegen laat men de wagen achter waar men wil. Een dergelijk systeem draagt ook bij tot de toename van het aantal korte verplaatsingen. Bij Cambio is dat niet het geval, omdat men de Cambiowagen naar de plaats van vertrek moet terugbrengen. Men krijgt zelfs een parkeerkaart, waardoor men de wagen gratis kan achterlaten waar men maar wil. Als we dat vergelijken met de logica van de parkeerkaart, zien we dat die net aan buurtbewoners uitgereikt wordt om ervoor te zorgen dat ze de wagen niet voor korte verplaatsingen gebruiken. Wie voor een korte verplaatsing van 2 tot 3 kilometer op zijn minst een parkeerticket van 2 euro moet betalen, zal minder snel de wagen gebruiken. Die rem voor particulieren valt weg bij het freefloatingsysteem.

Meer dan 60% van de verplaatsingen van minder dan 5 km binnen Brussel gebeurt met de wagen. Dat is een groot probleem. Gegevens uit andere steden lijken aan te tonen dat dergelijke deelwagens eerder een concurrentie vormen voor het openbaar vervoer en de taxi's. Als mensen in plaats van het openbaar vervoer opnieuw een wagen nemen, zal de autodruk eerder stijgen dan dalen.

Bovendien zal het freefloatingsysteem voor extra parkeerdruk zorgen: de voorliggende ordonnantie bepaalt dat de deelwagens overal gratis kunnen parkeren, waardoor zij geen gebruik zullen maken van ondergrondse parkeergarages maar integendeel op straat terecht zullen komen, vaak in buurten waar de parkeerdruk nu al groot is. Dat merken we ook met het Villostelsel: de deelfietsen komen hoofdzakelijk in het bruisende centrum terecht. Net zo zullen de freefloatingwagens zich vooral naar het centrum begeven. Bovenop de parkeerdruk die nu al hoog is voor de bewoners, zullen er dus nog auto's bijkomen die niet in betalende parkeergarages zullen staan. Dat zijn de potentiële valkuilen van het freefloatingsysteem.

Ook de Gewestelijke Mobiliteitscommissie, waarin trouwens ook de "Autotaliban" is vertegenwoordigd, heeft haar twijfels bij het systeem en vraagt meer studiewerk om aan te tonen dat het de autodruk in Brussel zal doen

*les heures de pointe.*

*Alors que le trafic bruxellois est à l'arrêt et que les entreprises quittent la Région par manque d'accessibilité, le gouvernement répond par plus de voitures !*

*Dès lors, tant qu'il ne dissipera pas nos doutes sur le système d'autopartage en libre-service, Groen ne soutiendra pas ce projet d'ordonnance.*

*(Applaudissements sur les bancs de Groen et du PTB\*PVDA-GO!)*

toenemen. Het feit dat de minister zelfs niet verantwoordt waarom hij die nochtans gerechtvaardigde vraag van de Gewestelijke Mobiliteitscommissie naast zich neer legt, getuigt van weinig respect voor het jarenlange en goede werk van die commissie.

De vraag is bovendien waarom het allemaal zo snel moet gebeuren. Het Parkeerbeleidsplan van mevrouw Grouwels en de zogenaamd noodzakelijke wijzigingen aan dat plan om het te kunnen uitvoeren, laten al meer dan anderhalf jaar op zich wachten. Is de invoering van een freefloatingsysteem echt de meest noodzakelijke en belangrijke wijziging?

In de commissie Infrastructuur leek niemand te begrijpen waarom de wijziging van het plan eigenlijk nodig was. In de toelichting stond niet eens vermeld dat het was om een freefloatingsysteem mogelijk te maken. Pas na de uitleg van de minister ging ons een licht op: met dit ontwerp van ordonnantie wordt wel degelijk een fundamentele wijziging doorgevoerd. Mocht ik een cynicus zijn, ik zou vermoeden dat de minister bezoek heeft gekregen van de autolobby, die het systeem sterk promoot, en dat hij die een cadeautje heeft beloofd. Maar gelukkig ben ik dat niet ...

Groen staat open voor een debat over elk systeem dat de mobiliteit in onze stad in de hand werkt via een vermindering van de autodruk. Dat debat moet dan wel gevoerd worden op basis van studies en harde cijfers, en niet het buikgevoel van de minister die in de commissie verklaarde het systeem te willen invoeren "omdat het een modern systeem is".

Ik wijs erop dat men in de jaren vijftig de tunnels ook een modern systeem vond, terwijl we nu vaststellen dat die onze mobiliteit niet verbeterd hebben. Mevrouw Ampe verwijst in haar folders graag naar het vrije onderzoek dat aan de basis moet liggen van mobiliteitsbeslissingen, maar dat geldt blijkbaar niet voor de automobility.

Waarom wordt er niet eerst een test uitgevoerd om alle positieve en negatieve punten op een rij te zetten? Men zou het toekennen van parkeerkaarten voor autodelen afhankelijk kunnen maken van een aantal voorwaarden om te korte ritten en het gebruik tijdens de spits te ontmoedigen. Dat



gebeurt echter niet omdat, volgens het buikgevoel van sommigen, "dit wel een leuk ideeetje is".

Groen heeft sterk de indruk dat de regering mobiliteit verengt tot automobilititeit. Het Brusselse verkeer loopt vast en de bedrijven verlaten het gewest omdat ze door de autodruk onbereikbaar worden. Het antwoord van de regering op dat probleem is: meer auto's! Het lijkt een modern antwoord op de Brusselse mobiliteitsproblemen, maar het gaat om een oud recept in een leuke verpakking.

Tot de regering onze twijfels over het freefloatingsysteem wegneemt, kan Groen dit ontwerp van ordonnantie niet steunen.

*(Applaus bij Groen en PTB\*PVDA-GO!)*

**M. le président.**- La parole est à Mme Delforge.

**Mme Céline Delforge (Ecolo).**- Sans surprise, mon groupe ne votera pas ce projet d'ordonnance, car contrairement au carsharing tel qu'on le connaît avec Cambio, qui est de fait un excellent moyen pour les ménages de se passer de la possession de voiture, la voiture en libre-service lève les obstacles qui peuvent exister à l'usage de la voiture.

En effet, ce système permet de se garer facilement, alors que la difficulté de rendre sa voiture est un élément qui pousse les gens à utiliser les transports publics plutôt que la voiture. Pourtant, cette assemblée, depuis des années, insiste justement sur le fait que le stationnement est un élément clé dans la mobilité et le choix du mode de transport. Monsieur le ministre, je trouve qu'il y a là quelque chose de particulier. J'y reviendrai à la fin de mon exposé.

Il aurait été dommage de ne pas profiter de l'expérience de nos voisins parisiens et du système Autolib'. Les bilans d'Autolib' mettent en avant que, d'une part le système n'encourage pas à utiliser moins la voiture et, d'autre part, qu'il est un concurrent direct des autres modes de déplacement, dont en premier lieu les taxis, mais ensuite les transports publics, la marche et le vélo.

On n'est donc pas du tout dans l'idée d'une utilisation hyper rationnelle de la voiture, avec

**De voorzitter.**- Mevrouw Delforge heeft het woord.

**Mevrouw Céline Delforge (Ecolo)** *(in het Frans).*- *Het zal geen verbazing wekken dat mijn fractie dit ontwerp niet zal goedkeuren. In tegenstelling tot autodeelsystemen zoals Cambio ontmoedigt het freefloatingsysteem het gebruik van de auto niet. Met dit systeem vindt men gemakkelijk een parkeerplaats, wat mensen niet aanmoedigt om het openbaar vervoer te gebruiken. Wij hameren er al jaren op dat het parkeerbeleid een sleutelement is in het mobiliteitsvraagstuk en veel invloed heeft op de keuze van de manier waarop men zich verplaatst. Het is jammer dat de Brusselse regering geen lessen trekt uit de ervaringen in het buitenland. Uit de evaluatie van het Parijse systeem Autolib' blijkt dat een dergelijk systeem de inwoners niet aanmoedigt om minder de auto te gebruiken. Bovendien is het systeem een onmiddellijke concurrent voor de andere transportmogelijkheden, in de eerste plaats de taxi's, maar ook het openbaar vervoer en verplaatsingen te voet en met de fiets.*

*Het systeem leidt niet tot een rationeler gebruik van de wagen. Het aantal wagens in omloop neemt er niet door af, noch het aantal verplaatsingen met de auto.*

*Als overheid is het ook interessant om na te gaan aan wie de maatregelen ten goede komen. In*

diminution du nombre de voitures et de déplacements.

D'autre part, quand on est un pouvoir public, il est intéressant de voir à qui s'adressent les mesures que l'on prend. Par exemple, Autolib', l'équivalent du système que vous souhaitez ici, est utilisé principalement par des hommes plutôt jeunes, à haut niveau de revenus. J'en déduis que cette mesure ne s'adresse clairement pas au secteur le plus défavorisé de la population.

**M. Pascal Smet, ministre.**- Vous n'aimez pas les hommes!

**Mme Céline Delforge (Ecolo).**- Si, mais j'aime l'égalité. Je vois que le patriarcat, incarné par M. De Bock, s'agite un peu derrière son journal... Ce n'est pas grave.

Ce paradoxe que je soulevais n'est pas complètement absurde : mettre plus de voitures en disant qu'on en veut moins. Ce n'est pas vous qui, dans votre coin, avez pensé à l'auto en libre-service. À Paris, Vélib', c'est Bolloré. Il n'est pas le seul. Vous n'avez pas caché que, parmi les candidats au marché bruxellois, on retrouve Mercedes et BMW.

Justement, à l'occasion d'une conférence consacrée à la voiture sans chauffeur, organisée par la société des fabricants et vendeurs de voiture, un journaliste du Guardian a discuté avec un haut cadre de BMW. Il en ressort qu'un changement fondamental est en cours. Si l'on regarde du côté du milieu urbain dense, avec ses embouteillages, la solution ne peut pas être d'injecter plus de voitures à cet endroit.

Ce journaliste demandant si BMW va donc vendre moins de voitures - il est question du système d'autopartage de BMW, DriveNow -, Glenn Schmidt, haut cadre de BMW, répond : "Nous avons bien sûr les voitures de DriveNow, qui sont déjà un marché. Généralement, les gens les plus jeunes choisissent d'utiliser celles-là. Plus tard, ils évolueront vers l'achat d'une voiture. DriveNow est un mécanisme qui nous donne un avantage pour attirer les plus jeunes et les amener vers notre marque."

Alors, appelons un chat un chat, M. le ministre. Ce que nous faisons aujourd'hui, c'est adapter la législation aux desiderata d'une économie basée sur la voiture, aux desiderata des constructeurs

*Parijs wordt Autolib' vooral gebruikt door jonge mannen met een hoog inkomen. De maatregel richt zich helemaal niet tot de meest kwetsbare bevolkingsgroepen.*

**De heer Pascal Smet, minister** *(in het Frans).*- *U hebt iets tegen mannen!*

**Mevrouw Céline Delforge (Ecolo)** *(in het Frans).*- *Helemaal niet, maar ik draag gelijkheid hoog in het vaandel.*

*Het freefloatingsysteem komt niet uit de koker van de minister, maar van de privésector. Tussen de kandidaten voor de Brusselse markt vinden we onder meer Mercedes en BMW.*

*Topman Glen Schmidt van BMW verklaarde over het autodeelsysteem DriveNow van zijn bedrijf dat die wagens een echte markt vormen. De gebruikers zijn voornamelijk jongeren die nadien een eigen auto kopen. DriveNow is dus een mechanisme om jonge kopers aan te trekken.*

*Kortom, wat er nu gebeurt, is dat we de wetgeving aanpassen aan de wensen van de autoconstructeurs, die willen vermijden dat mensen overschakelen op het openbaar vervoer, de fiets, of verplaatsingen te voet.*

*Het enige wat de autosector wil, is auto's blijven verkopen. Dat is niet hetzelfde uitgangspunt als het bedrijf Cambio, dat mensen echt wil helpen om auto's te delen. De verplaatsingen met de auto vergemakkelijken en de jongeren in die logica houden om in de toekomst auto's te kunnen blijven verkopen, dat is geen mobiliteitsbeleid, maar een commercieel beleid!*

*(Applaus bij Ecolo, Groen en PTB\*PVDA-GO)*

automobiles qui souhaitent qu'on sauve la voiture. Pourquoi ? Pour éviter que les gens se tournent davantage vers le transport public, le vélo et la marche.

Que dit-on ici ? Ce n'est pas nouveau. Les séminaires de prospectives et les études lancées par l'industrie automobile sont nombreux sur le thème de savoir comment continuer à vendre des voitures. C'est cela la motivation première. Ce n'est pas comme Cambio, qui aide les gens à partager réellement une voiture. C'est permettre de pouvoir encore et toujours se déplacer facilement en voiture et surtout garder les plus jeunes dans le mode automobile afin de garantir les ventes futures. Ce n'est pas une politique de mobilité. C'est une politique commerciale et économique !

*(Applaudissements sur les bancs d'Ecolo, de Groen et du PTB\*PVDA-GO!)*

**M. le président.**- La parole est à M. Loewenstein.

**M. Marc Loewenstein (DéFI).**- Je remercie le rapporteur pour le compte rendu des débats en commission.

Je rappelle que les résolutions visent à demander au gouvernement qu'il agisse. En l'occurrence, il y a un an, le gouvernement agissait déjà, raison pour laquelle nous n'avions pas voté les résolutions.

*(Applaudissements sur les bancs de DéFI)*

**M. Emmanuel De Bock (DéFI).**- Il faudrait une résolution qui demande à M. De Wolf d'assister à toute la séance ...

**M. Marc Loewenstein (DéFI).**- Le projet d'ordonnance modifie notamment l'ordonnance stationnement pour permettre à l'autopartage en libre-service ou "free floating" de voir le jour. Nous n'abordons pas ici la modification du plan de stationnement, ni l'ordonnance, ni de l'arrêté d'exécution, qui font l'objet de discussions séparées entre le gouvernement et les communes.

S'agissant du présent projet, il a été rappelé en commission que l'autorité compétente pour la délivrance des cartes de dérogation devait encore être précisée dans le cadre de l'arrêté. La

**De voorzitter.**- De heer Loewenstein heeft het woord.

**De heer Marc Loewenstein (DéFI)** *(in het Frans).*- Resoluties zijn bedoeld om de regering op te roepen om een bepaald initiatief te nemen. In dit geval deed de regering dat een jaar geleden al. Daarom hebben wij destijds niet voor het voorstel van resolutie ter zake gestemd.

*(Applaus bij DéFI)*

**De heer Emmanuel De Bock (DéFI)** *(in het Frans).*- We hebben een resolutie nodig om de heer De Wolf op te roepen om deel te nemen aan de volledige vergadering.

**De heer Marc Loewenstein (DéFI)** *(in het Frans).*- Het ontwerp van ordonnantie wijzigt de parkeerordonnantie, zodat freefloating mogelijk wordt. Het gaat niet om een wijziging van het parkeerplan, de ordonnantie of het uitvoeringsbesluit.

*Er moet nog worden bepaald welke overheid de uitzonderingsparkeerkaarten zal afleveren. De commissie benadrukte dat de gemeenten hun voorrechten op dat vlak niet mogen verliezen als het gewest voortaan bevoegd zou zijn.*

commission a insisté sur le fait que si la Région devient désormais compétente en la matière, il importe que les communes ne perdent pas leurs prérogatives dans ce domaine.

Le dispositif "free floating" sera mis en œuvre par voie d'arrêté. Notre inquiétude concerne l'étendue de l'offre et son maillage sur l'ensemble de notre territoire. Il importe que les voitures se retrouvent là où les utilisateurs habitent ou travaillent. Dans la mise en œuvre du "free floating", il faudra donc prévoir un maillage étendu permettant à tous les Bruxellois de profiter du système.

Nous soutiendrons cette belle initiative qui bénéficiera, nous l'espérons, à beaucoup de Bruxellois.

*(Applaudissements sur les bancs de la majorité)*

**M. le président.** - La parole est à M. Delva.

**M. Paul Delva (CD&V)** *(en néerlandais)*. - *Nous attendons que parking.brussels soit opérationnel. À cet égard, le processus pourrait avancer plus rapidement à notre goût.*

*Les modifications à l'ordonnance ne sont pas anodines. L'exposé des motifs décrit ainsi des situations étranges, auxquelles il faut absolument mettre un terme. Je songe à des rues dont les deux côtés sont situés sur des communes différentes. Les modifications à l'actuelle ordonnance permettront de stationner sur le territoire de plusieurs communes, grâce à une carte de dérogation.*

*Nous soutenons la philosophie sous-jacente à l'ordonnance, car les modifications proposées rejoignent le plaidoyer de notre groupe en faveur d'une harmonisation des règles de stationnement.*

*La semaine dernière, M. Smet a expliqué que les cartes de dérogation permettraient en outre d'introduire un système d'autopartage en libre-service. Pour rendre un tel système attractif, il faut en effet que ses utilisateurs puissent laisser les véhicules partout dans la Région ou dans plusieurs communes sans devoir tenir compte des règles de stationnement des différentes communes.*

*Comment parking.brussels et les communes organiseront-ils l'octroi des cartes de dérogation ?*

*DéFI maakt zich vooral zorgen over het aanbod en de spreiding over het grondgebied bij freefloating. De auto's moeten daar staan waar de inwoners wonen of werken.*

*Wij steunen dit mooie initiatief, dat hopelijk heel veel Brusselaars ten goede zal komen.*

*(Applaus bij de meerderheid)*

**De voorzitter.** - De heer Delva heeft het woord.

**De heer Paul Delva (CD&V).** - Wij wachten af tot parking.brussels operationeel wordt. We juichen elke vooruitgang toe, maar er mag gerust naar een hogere versnelling geschakeld worden.

De wijzigingen aan de ordonnances lijken beperkt te zijn, maar zijn daarom niet minder belangrijk. In de memorie van toelichting worden heel wat vreemde Brusselse situaties beschreven. Als in Brussel de twee zijden van dezelfde straat in verschillende gemeenten liggen, is het mogelijk dat je met je parkeerkaart wel aan de ene kant, maar niet aan de andere kant mag parkeren. Zulke situaties moeten wij uit de wereld helpen. Met de wijzigingen aan de huidige ordonnances wordt een gewestelijke vrijstellingskaart ingevoerd waarmee je op het grondgebied van meerdere gemeenten mag parkeren. De verstreking van die kaart kan de regering overlaten aan parking.brussels of aan een gemeente.

Er rijzen nog veel vragen over de kwestie, maar wij steunen de achterliggende filosofie van de ordonnantie, omdat de voorgestelde wijzigingen aansluiten bij het pleidooi van onze fractie om de gemeentelijke parkeerplannen beter op elkaar af te stemmen en om de regels te harmoniseren.

Vorige week lichtte minister Smet toe dat met de wijzigingen nog een ander doel nagestreefd wordt.

*Il est essentiel qu'ils le fassent en concertation. C'est une question sur laquelle nous reviendrons certainement en Commission de l'infrastructure.*

*Le plus important, c'est que parking.brussels devienne pleinement opérationnel. J'espère que M. Smet et le gouvernement s'y attellent.*

*(Applaudissements sur les bancs de la majorité)*

**M. le président.** - La parole est à M. Handichi.

**M. Youssef Handichi (PTB\*PVDA-GO!).** - "Faciliter la voiture pour régler le problème de la mobilité, c'est aussi stupide que faciliter le divorce pour encourager le mariage".

*(Rumeurs)*

Le problème de la mobilité à Bruxelles va être résolu en développant le transport en commun. J'espère que M. le ministre en est convaincu.

Par le passé, 90% de l'attention du monde politique était placé sur la voiture et 10% sur le transport en commun.

Aujourd'hui, j'espère qu'en 2016 on mettra 90% de notre attention sur les transports en commun et 10% sur la voiture. C'est dans cette direction qu'on doit aller. Or, avec ce projet, on ouvre une porte à une nouvelle possibilité d'utiliser les voitures. Un

Met gewestelijke vrijstellingskaarten wordt het namelijk mogelijk om een systeem van 'free-floating car sharing' in te voeren. Om die vorm van autodelen aantrekkelijk te maken voor Brusselaars, moet het systeem gebruiksvriendelijk zijn. Dat kan door in de prijs van de huurwagens de parkeerkosten te verrekenen, zodat gebruikers zulke auto's overal in het gewest of in meerdere gemeenten kunnen achterlaten en verder geen rekening hoeven te houden met de parkeerregels van de verschillende gemeenten.

Een aantal zaken moet nog opgehelderd worden. Hoe zullen de taken verdeeld worden tussen parking.brussels en de gemeenten wat het uitreiken van de vrijstellingskaarten betreft? Het is van het grootste belang dat er voldoende overleg gevoerd wordt tussen de verschillende instanties die zulke kaarten uitreiken. Minister Smet zal de bezorgdheid van mezelf en van andere commissieleden ter harte nemen. Het onderwerp zal zeker nog regelmatig ter sprake komen in de commissie voor de Infrastructuur.

Het belangrijkste is dat het parkeeragentschap parking.brussels volledig operationeel wordt. Ik hoop dat minister Smet en de overige regeringsleden daar snel werk van zullen maken.

*(Applaus bij de meerderheid)*

**De voorzitter.** - De heer Handichi heeft het woord.

**De heer Youssef Handichi (PTB\*PVDA-GO!).** *(in het Frans).* - *Het gebruik van de auto bevorderen om de mobiliteitscrisis op te lossen, is even dom als scheiden gemakkelijker maken om het huwelijk aan te moedigen.*

*(Rumoer)*

*Hopelijk begrijpt de minister dat hij het Brusselse mobiliteitsprobleem alleen kan oplossen door het openbaar vervoer uit te bouwen.*

*In het verleden was 90% van het beleid op de auto gericht en 10% op het openbaar vervoer. Ik hoop dat het anno 2016 omgekeerd is, want dat is de richting die we uit moeten. Dit voorstel zet echter de deur open voor nieuwe gebruiksmogelijkheden voor wagens. Niet iedereen is hier enthousiast over.*

système plus ouvert synonyme de réelle avancée pour contrer l'immobilité ? À voir, car tout le monde ne partage pas cet enthousiasme.

Selon certains, cette option entraînerait une concentration de véhicules dans l'hypercentre et la première couronne, et ce pour des petits trajets, M. De Lille l'a rappelé.

Des études montrent qu'en moyenne, 15% des trajets sont inférieurs à 2km, 50% inférieurs à 5km et 100% à moins de 20km. Soit les parcours pour lesquels il est logique de privilégier le vélo, la marche ou les transports en commun. C'est d'ailleurs dans votre programme, M. le ministre.

Mettre X petites voitures à la place d'un bus, c'est une fausse solution.

Ce qui m'inquiète aussi, c'est que certains constructeurs n'attendent que le feu vert de la Région. Ainsi, les groupes BMW et Mercedes ont déjà fait savoir qu'ils étaient dans les starting-blocks pour lancer leurs services DriveNow et Car2Go. En réalité, ils n'attendent plus que votre feu vert.

Le risque est que, plutôt que d'inciter les personnes à emprunter les transports en commun, ce projet va les "éduquer" à prendre la voiture. Ces constructeurs de luxe l'ont bien compris : leur objectif est d'inciter à l'utilisation et à l'achat de leurs voitures. J'ignore si vous connaissez le groupe de rap NTM...

*(Rumeurs)*

En 1997, je dansais sur sa chanson "Ma Benz". J'ai encore ces paroles en tête et j'ai même lancé un défi à mon camarade Michaël Verbauwhede : dès que BMW débarque, on prend un abonnement et on va frimer avec cette bagnole en mettant la musique à fond.

J'inviterai M. le président à nous accompagner. Il aura un succès dingue dans cette bagnole. J'en profiterai pour lui faire découvrir NTM.

*(Rumeurs)*

Le PTB pense que c'est sur ce bouton vert-là qu'on doit appuyer. Je parle bien sûr du bouton vert de l'amélioration des transports publics afin de les

*Zoals de heer De Lille al zei, zal dit systeem vooral leiden tot meer wagens in het centrum.*

*Uit studies blijkt dat gemiddeld 15% van de verplaatsingen over minder dan 2 km gebeurt, 50% over minder dan 5 km en 100% over minder dan 20 km. Dat zijn trajecten die we beter fietsend, stappend of met het openbaar vervoer afleggen. Dat staat ook zo in uw programma.*

*Het is verkeerd om bussen te vervangen door tal van kleine wagens.*

*Het is verontrustend dat bepaalde autobouwers alleen nog wachten op de toestemming van het gewest om hun diensten te activeren. De kans is groot dat dit project ertoe leidt dat meer Brusselaars de auto nemen in plaats van het openbaar vervoer. Dat speelt de bouwers van luxewagens in de kaart. Kent u de rapgroep NTM?*

*(Rumoer)*

*In 1997 hadden zij een hit met "Ma Benz". Met mijn kameraad Michaël Verbauwhede sprak ik af dat we zodra het mogelijk was, een abonnement bij BMW zouden nemen en met de muziek loeihard in die auto de aandacht zouden gaan trekken. De voorzitter mag met ons mee, hij zou nogal wat succes boeken met die kar. Hij zou meteen ook de muziek van NTM leren kennen.*

*(Rumoer)*

*De PTB is van mening dat de minister aan een beter openbaar vervoer moet werken. Ik roep iedereen op om dit voorstel van ordonnantie af te keuren om te voorkomen dat deze slechte oplossing het haalt.*

*(Applaus bij PTB\*PVDA-GO! en Groen)*

rendre plus performants. Aujourd'hui, je vous invite à pousser tout à l'heure sur le bouton rouge pour cette proposition d'ordonnance afin que cette fausse solution ne voie pas le jour.

*(Applaudissements sur les bancs du PTB\*PVDA-GO ! et de Groen)*

**M. le président.**- La parole est à Mme Van Achter.

**Mme Cieltje Van Achter (N-VA)** *(en néerlandais).*- *En découvrant le projet d'ordonnance sur la politique de stationnement, j'ai cru un moment que M. Smet était parvenu à faire partager une même vision par les dix-neuf échevins compétents et que nous aurions enfin cette politique de stationnement régionale que nous attendons depuis si longtemps. Hélas, son projet ne concernait que l'autopartage en libre-service.*

*Nous soutenons ce système, mais il devrait toutefois fonctionner avec des données ouvertes. Cela permettrait aux pouvoirs publics d'analyser ces données pour améliorer l'offre de transport en commun.*

*Nous soutenons ce projet, non pas parce que le gouvernement a bien travaillé, mais parce qu'il faut donner une chance aux nouvelles initiatives.*

*(Applaudissements sur les bancs de la N-VA)*

**M. le président.**- La parole est à M. Smet.

**M. Pascal Smet, ministre.**- Je ne parlerai ni de mariage ni de divorce, car je préfère me concentrer sur le sujet qui nous occupe.

Résoudre le problème de mobilité à Bruxelles est avant tout une responsabilité fédérale, même si ce constat ne nous exonère nullement. Le gouvernement fédéral dispose de nombreuses clefs permettant d'ouvrir la voie vers des solutions pour Bruxelles, mais nous pouvons aussi agir à notre

**De voorzitter.**- Mevrouw Van Achter heeft het woord.

**Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA).**- Toen ik het ontwerp van ordonnantie over de organisatie van het parkeerbeleid las, dacht ik dat minister Smet erin geslaagd was alle neuzen van de negentien bevoegde schepenen in dezelfde richting te krijgen. Ik dacht dat we zowaar het gewestelijke parkeerbeleid zouden krijgen waar we nu al zo lang op wachten. Mijn teleurstelling was groot toen ik vernam dat het enkel om het zogenaamde 'free-floating car sharing' ging.

Wij staan achter het freefloatingsysteem. Er zou echter met opensourcegegevens gewerkt moeten worden. Ik pleit daar niet zozeer voor omdat mensen dan hun smartphone kunnen gebruiken om een wagen te vinden, want dat is vanzelfsprekend. Het belangrijkste voordeel is dat de overheid met zulke gegevens kan analyseren welke routes in trek zijn en waar het openbaar vervoer verder ontwikkeld kan worden.

Wij steunen dit voorstel niet omdat we zouden vinden dat de regering goed werk levert, maar omdat we nieuwe initiatieven een kans willen geven.

*(Applaus bij de N-VA)*

**De voorzitter.**- De heer Smet heeft het woord.

**De heer Pascal Smet, minister** *(in het Frans).*- *Het is in de eerste plaats de federale regering die het mobiliteitsprobleem in Brussel moet oplossen, al ontslaat dat de Brusselse regering niet van haar verantwoordelijkheid.*

*Om te begrijpen waar dit voorstel vandaan komt, moet we naar de situatie wereldwijd kijken. Het is uiteraard niet de bedoeling dat er meer auto's in Brussel gaan rondrijden. Freefloating autodelen is*

niveau.

Il faut analyser la situation mondiale pour comprendre pourquoi nous avons proposé ce dispositif. Le but n'est évidemment pas de faire entrer davantage de voitures dans notre ville. Pour le dire en anglais d'abord : "The free-floating car sharing is the beginning of the end of the urban private car ownership." Ou, si vous préférez la version française : "L'autopartage en libre-service représente le début de la fin de la propriété individuelle d'une voiture en ville."

*(Remarques de Mme Genot)*

M. le président, je vois que de l'énerverment se manifeste sur certains bancs, mais j'invite les uns et les autres à lire le texte jusqu'au bout.

**Mme Céline Delforge (Ecolo).**- Voulez-vous dire par là que ces voitures n'appartiendront ni à BMW ni à Mercedes-Benz ?

**M. Pascal Smet, ministre.**- Mme Delforge, cessez donc de vous référer à Google !

**Mme Céline Delforge (Ecolo).**- Je déduis de vos propos, M. le ministre, qu'il s'agira de voitures publiques et je m'en réjouis vivement. La Région sera donc propriétaire de ces voitures et l'on pourra les utiliser comme les transports publics !

**M. Bruno De Lille (Groen)** *(en néerlandais).*- *Nous vous avons demandé de nous convaincre avec une étude préalable. Votre unique argument était qu' "il s'agit d'un système moderne". Ne nous demandez pas de lire toute l'information sur le sujet, car nous n'avons rien reçu.*

**M. Pascal Smet, ministre** *(en néerlandais).*- *M. De Lille a toujours été le champion des études. Cela a seulement débouché sur des problèmes supplémentaires.*

**M. Bruno De Lille (Groen)** *(en néerlandais).*- *Le ministre continue à suivre son intuition. Nous ne savons que trop bien que ce n'est pas toujours fiable !*

*echter het begin van het einde van het privé-autobezit in de stad.*

*(Opmerkingen van mevrouw Genot)*

*Ik stel vast dat sommigen zich beginnen op te winden. Iedereen zou de tekst beter eens helemaal lezen.*

**Mevrouw Céline Delforge (Ecolo)** *(in het Frans).*- *Zegt u nu dat die auto's niet van BMW of Mercedes-Benz zullen zijn?*

**De heer Pascal Smet, minister** *(in het Frans).*- *Mevrouw Delforge, u moet niet altijd op Google vertrouwen!*

**Mevrouw Céline Delforge (Ecolo)** *(in het Frans).*- *Uit uw discours leid ik af dat het om openbare auto's gaat en dat is geweldig, want het betekent dat het gewest de eigenaar van die auto's zal zijn. Dan gaat het om een vorm van openbaar vervoer.*

**De heer Bruno De Lille (Groen).**- *Mijnheer de minister, wij hebben u gevraagd ons te overtuigen met voorbereidend studiewerk. Uw enige argument was "dat het een modern systeem is". U moet ons niet vragen om alle informatie over het onderwerp te lezen, want we hebben niets ontvangen.*

**De heer Pascal Smet, minister.**- *Ik weet dat de heer de Lille altijd al de kampioen van de studies is geweest, maar dat heeft niet alleen nooit iets opgelost, het heeft zelfs tot nog meer problemen geleid.*

**De heer Bruno De Lille (Groen).**- *De minister gaat voort op zijn buikgevoel en we weten maar al te goed dat dat niet vaak betrouwbaar is!*



**M. Pascal Smet, ministre** (en néerlandais).- *La seule chose que M. De Lille ait jamais faite dans la Région, c'est de centupler le budget de la communication.*

**M. Bruno De Lille (Groen)** (en néerlandais).- *C'est faux. Un ministre qui prend des décisions importantes sans être disposé à mener des études préalables, c'est pour le moins étrange !*

**M. Pascal Smet, ministre**.- L'autopartage en "free floating", "it's the beginning of the end of the urban car private ownership". Chacun ses sources.

**Mme Céline Delforge (Ecolo)**.- Monsieur le ministre, j'ai ici des sources en anglais qui disent autre chose. Vous pouvez les lire, puisque vous aimez parler anglais !

**M. Pascal Smet, ministre**.- Et pourquoi est-ce ainsi ? Parce qu'aux États-Unis et en Europe, les "millennials", c'est-à-dire les gens de la génération Y, ont décidé que la voiture individuelle n'était pas le modèle de l'avenir.

(Remarques de Mme Durant)

Regardez les indices : cette génération ne veut plus avoir de permis de conduire. Elle le passe beaucoup plus tard.

**Mme Céline Delforge (Ecolo)**.- Et BMW l'a très bien compris, Monsieur le ministre !

**M. Pascal Smet, ministre**.- Prenez une pilule pour vous calmer !

**Mme Céline Delforge (Ecolo)**.- Pascal Smet qui demande à quelqu'un de se calmer, cela n'a pas de prix !

(Rires)

**M. Pascal Smet, ministre**.- Il y a une différence : vous êtes agitée et moi je suis enthousiaste.

Les "millennials" ne pensent pas que le modèle de l'avenir soit celui de la voiture individuelle. Et les villes doivent suivre. Mais il est hypocrite de dire que personne n'a besoin d'une voiture. Tout le monde a besoin d'une voiture, vous aussi. C'est la

**De heer Pascal Smet, minister**.- Het enige wat de heer De Lille ooit in het gewest gedaan heeft, is het communicatiebudget verhonderdvoudigen.

**De heer Bruno De Lille (Groen)**.- Dat klopt niet. Een minister die belangrijke beslissingen neemt zonder bereid te zijn tot voorafgaandelijk studiewerk, is toch heel erg vreemd!

**De heer Pascal Smet, minister** (in het Frans).- *Als u even op internet kijkt, dan zult u merken dat men over freefloating autodelen als volgt karakteriseert: 'the beginning of the end for urban private car ownership'.*

**Mevrouw Céline Delforge (Ecolo)** (in het Frans).- *Mijnheer de minister, ik heb hier Engelse bronnen die het tegendeel beweren!*

**De heer Pascal Smet, minister** (in het Frans).- *In de Verenigde Staten en Europa hebben millennials beslist dat de individuele auto niet de toekomst is.*

(Opmerkingen van mevrouw Durant)

*Die generatie hoeft niet meer zo dringend een rijbewijs.*

**Mevrouw Céline Delforge (Ecolo)** (in het Frans).- *En BMW heeft dat heel goed begrepen!*

**De heer Pascal Smet, minister** (in het Frans).- *Zou u geen kalmeermiddel nemen?*

**Mevrouw Céline Delforge (Ecolo)** (in het Frans).- *Nou breekt mijn klomp, Pascal Smet die iemand vraagt om een kalmeermiddel te nemen!*

(Gelach)

**De heer Pascal Smet, minister** (in het Frans).- *U maakt zich druk, ik ben enthousiast.*

*Millennials denken niet dat de individuele auto de toekomst is, en steden moeten daar rekening mee houden. Het is echter hypocriet om te beweren dat niemand een auto nodig heeft.*

raison pour laquelle j'ai développé le système Cambio, à l'époque.

Et c'est moi, M. De Lille, qui ai introduit les bus de nuit Noctis, le système Collecto et le système Villo, qui sont aujourd'hui de grands succès. Et maintenant, je suis très fier qu'avec cette majorité, nous permettions l'introduction du "free floating", qui est le modèle de l'avenir.

Ce modèle va supprimer la possession individuelle de voitures. Je ne suis pas hypocrite, je n'ai rien contre BMW ou contre Audi. Je n'ai rien contre les constructeurs de voiture.

**M. Bruno De Lille (Groen)** *(en néerlandais)*.- *Votre citation provient d'une entreprise qui promeut le "free floating". La Commission régionale de la mobilité (CRM) signale à juste titre que nous devons disposer de données provenant d'une étude objective, et pas d'une entreprise qui a intérêt à promouvoir le système.*

**M. le président**.- Veuillez limiter les interventions impromptues et intempestives.

La parole est à M. Smet.

**M. Pascal Smet, ministre**.- Montréal a instauré le système, alors nous avons choisi de le faire également puisqu'il s'agit du modèle de l'avenir. Nous avons donc prévu d'analyser les données. Cambio va élargir son offre, laquelle s'inscrit d'ailleurs en complément aux transports publics existants.

Cette mesure doit être considérée comme complémentaire aux programmes en cours, qu'il s'agisse des mesures d'investissement de 5,2 milliards d'euros dans les transports en commun, de la création de 80km de pistes cyclables séparées, ou de la construction de parkings de dissuasion à l'entrée de la Région.

Cette mesure est une bonne mesure puisqu'elle vise à décourager la possession d'une voiture individuelle. J'ai bien pris note que personne parmi les membres du PTB, d'Ecolo ou de Groen ne souscrira à un abonnement Cambio.

*(Remarques de Mme Genot et de Mme Delforge)*

*En mijnheer De Lille, ik heb er ook voor gezorgd dat de Noctisbussen, Collectotaxi's en Villofietsen er kwamen. Dat zijn allemaal succesverhalen. Nu ben ik er trots op dat we met deze meerderheid werk kunnen maken van freefloating. Dat model zal ervoor zorgen dat mensen hun eigen auto wegdoen.*

**De heer Bruno De Lille (Groen)**.- Uw citaat komt van een bedrijf dat free floating promoot. De Gewestelijke Mobiliteitscommissie wees er terecht op dat we onze gegevens moeten halen uit een objectieve studie, en niet van een bedrijf dat er belang bij heeft het systeem te promoten. U verdedigt opnieuw de bedrijven! Misschien zijn ze wel echt bij u op bezoek gekomen!

**M. le président**.- Gelieve de minister niet telkens te onderbreken.

De heer Smet heeft het woord.

**De heer Pascal Smet, minister** *(en néerlandais)*.- *Montréal heeft dit systeem al ingevoerd. Wij willen nu hetzelfde doen, want dit systeem is de toekomst. Wij zullen de gegevens analyseren. Cambio zal zijn aanbod uitbreiden.*

*Deze maatregel moet als een aanvulling op de lopende programma's worden gezien, zoals de investering van 5,2 miljard euro in het openbaar vervoer, de aanleg van 80 km gescheiden fietspaden en de bouw van overstapparkings aan de grens van het gewest.*

*Het gaat om een positieve maatregel die tot doel heeft het bezit van een individuele wagen te verminderen, maar blijkbaar zal geen enkel lid van de PTB, Ecolo of Groen een Cambio-abonnement nemen.*

*(Opmerkingen van mevrouw Genot en mevrouw Delforge)*

**M. Bruno De Lille (Groen)** (*en néerlandais*).- *Je n'ai pas de voiture du tout. En circulant avec une voiture partagée, je démontrerais que ce n'est pas un bon système, puisqu'il concourt à accroître le nombre de véhicules en ville.*

**Mme Zoé Genot (Ecolo)**.- Hier soir, j'ai passé 30 minutes dans un bus qui n'avancait pas.

**M. Bruno De Lille (Groen)**.- J'ai écouté ce que la Commission de la mobilité a demandé. Nous n'avions que des études émanant des firmes elles-mêmes.

(*Remarques de M. Ikazban*)

**M. Ridouane Chahid (PS)**.- Mme Genot, vous dites n'importe quoi. Vous avez eu la majorité dans les organes de gestion de la STIB. Vous avez même eu la présidence et vous n'avez jamais été capables de revoir les fréquences. Vous parlez de ce que vous ne connaissez pas !

**Mme Zoé Genot (Ecolo)**.- Moi, je prends le bus. C'est ça la différence !

(*Rumeurs*)

**M. le président**.- La discussion générale est close

#### *Discussion des articles*

**M. le président**.- Nous passons à la discussion des articles.

#### *Article 1<sup>er</sup>*

Pas d'observation ?

Adopté.

#### *Articles 2 à 4*

Pas d'observation ?

**De heer Bruno De Lille (Groen)**.- Als ik met een deelauto zou rondrijden, zou ik net het bewijs leveren dat het geen goed systeem is en dat het tot meer auto's in de stad leidt. Vandaag heb ik namelijk helemaal geen auto.

**Mevrouw Zoé Genot (Ecolo)** (*in het Frans*).- *Ik zat gisteravond op een bus die geen centimeter vooruit geraakte.*

**De heer Bruno De Lille (Groen)** (*in het Frans*).- *Ik heb begrepen wat de commissie vraagt. We hebben alleen studies van de bedrijven zelf.*

(*Opmerkingen van de heer Ikazban*)

**De heer Ridouane Chahid (PS)** (*in het Frans*).- *Mevrouw Genot, u zegt om het even wat. Ecolo had de meerderheid in de bestuursorganen van de MIVB en leverde zelfs de voorzitter, maar is er nooit in geslaagd de rijfrequenties van de lijnen aan te passen. U praat over iets wat u niet kent!*

**Mevrouw Zoé Genot (Ecolo)** (*in het Frans*).- *Ik neem de bus, daarin schuilt het verschil!*

(*Rumoer*)

**De voorzitter**.- De algemene bespreking is gesloten.

#### *Artikelsgewijze bespreking*

**De voorzitter**.- Wij gaan over tot de artikelsgewijze bespreking.

#### *Artikel 1*

Geen bezwaar?

Aangenomen.

#### *Artikelen 2 tot 4*

Geen bezwaar?

Adoptés.

**M. le président.**- La discussion des articles est close.

Nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance.

## MODIFICATION DE L'ORDRE DU JOUR

**M. le président.**- Je suis saisi d'une proposition de motion de Mmes Annemie Maes et Evelyne Huytebroeck relative à un conflit d'intérêts concernant la prolongation de dix ans de la durée de vie des centrales nucléaires Doel 1 et 2 et ses conséquences pour l'économie bruxelloise (n° A-325/1 – 2015/2016).

Un projet de loi modifiant la loi du 31 janvier 2003 sur la sortie progressive de l'énergie nucléaire à des fins de production industrielle d'électricité, en vue de la fixation de la redevance annuelle due pour la prolongation des centrales nucléaires Doel 1 et Doel 2 a été adopté en Commission de l'économie de la Chambre des Représentants lors de sa réunion du 8 mars 2016.

Cette motion est introduite conformément à l'article 78 du règlement, pris en application de l'article 32, § 1<sup>er</sup> bis, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi ordinaire du 9 août 1980 de réformes institutionnelles.

Les points 1 et 2 de l'article 78 du règlement disposent que :

"Toute proposition de motion invitant le Parlement à déclarer qu'il estime pouvoir être gravement lésé par un projet ou une proposition de loi déposé devant une Chambre législative [...] bénéficie de l'urgence dès que le président s'est prononcé sur sa recevabilité".

"Le Parlement, ou en cas de besoin, le Bureau élargi, peut décider du renvoi de la proposition

Aangenomen.

**De voorzitter.**- De artikelsgewijze bespreking is gesloten.

Wij zullen straks tot de naamstemming over het geheel van het ontwerp van ordonnantie overgaan.

## WIJZIGING VAN DE AGENDA

**De voorzitter.**- Ik heb een voorstel van motie van mevrouw Annemie Maes en mevrouw Evelyne Huytebroeck ontvangen betreffende een belangenconflict over de tienjarige levensduurverlenging van de kerncentrales Doel 1 en 2 en de gevolgen voor de Brusselse economie (nr. A-325/1 – 2015/2016).

Een wetsontwerp tot wijziging van de wet van 31 januari 2003 houdende de geleidelijke uitstap uit kernenergie voor industriële elektriciteitsproductie, met het oog op de vaststelling van de jaarlijkse vergoeding verschuldigd voor de verlenging van de kerncentrales Doel 1 en Doel 2 werd aangenomen in de commissie voor het Bedrijfsleven van de Kamer van Volksvertegenwoordigers tijdens haar vergadering van 8 maart 2016.

Deze motie is ingediend overeenkomstig artikel 78 van het reglement, vastgesteld met toepassing van artikel 32, § 1bis, eerste lid, van de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen.

Punten 1 en 2 van artikel 78 van het reglement bepalen wat volgt:

"Ieder voorstel van motie waarin het Parlement verzocht wordt te verklaren dat het ernstig kan worden benadeeld door een in een Wetgevende Kamer ingediend wetsontwerp of -voorstel [...] wordt urgent verklaard zodra de voorzitter zich over de ontvankelijkheid ervan heeft uitgesproken."

"Het Parlement of, zo nodig, het bureau in uitgebreide samenstelling, kan besluiten het

devant la commission compétente ou forme, le cas échéant, une commission spéciale.

La commission fait rapport au Parlement dès sa plus prochaine séance publique".

En date du 18 mars 2016, j'ai déclaré cette motion recevable.

En conséquence, je vous propose de modifier l'ordre du jour en vue de sa prise en considération.

Quelqu'un demande-t-il la parole ?

L'ordre du jour est dès lors modifié.

*(Assentiment)*

## PROPOSITION DE MOTION

### *Prise en considération*

**M. le président.**- L'ordre du jour modifié appelle la prise en considération de la proposition de motion de Mmes Annemie Maes et Evelyne Huytebroeck relative à un conflit d'intérêts concernant la prolongation de dix ans de la durée de vie des centrales nucléaires Doel 1 et 2 et ses conséquences pour l'économie bruxelloise (n° A-325/1 – 2015/2016).

Pas d'observation ?

- Renvoi à la Commission de l'environnement et de l'énergie.

**Mme Annemie Maes (Groen)** *(en néerlandais)*.- *Nous demanderons à la présidente de la Commission de l'environnement de placer ce point à l'ordre du jour dès la semaine prochaine.*

- *La séance est levée à 12h05.*

voorstel naar de bevoegde commissie te verwijzen of stelt, in voorkomend geval, een bijzondere commissie in.

De commissie brengt in zijn eerstvolgende openbare vergadering verslag uit aan het Parlement. "

Op datum van 18 maart 2016, heb ik de motie ontvankelijk verklaard.

Bijgevolg, stel ik u voor de agenda te wijzigen met het oog op de inoverwegingneming ervan.

Vraagt iemand het woord?

De agenda wordt dus als volgt gewijzigd.

*(Instemming)*

## VOORSTEL VAN MOTIE

### *Inoverwegingneming*

**De voorzitter.**- Aan de gewijzigde orde is de inoverwegingneming van het voorstel van motie van mevrouw Annemie Maes en mevrouw Evelyne Huytebroeck betreffende een belangenconflict over de tienjarige levensduurverlenging van de kerncentrales Doel 1 en 2 en de gevolgen voor de Brusselse economie (nr. A-325/1 – 2015/2016).

Geen bezwaar?

- Verzonden naar de commissie voor het Leefmilieu en de Energie.

**Mevrouw Annemie Maes (Groen).**- Zoals u gesuggereerd hebt, zullen wij aan de voorzitter van de commissie voor het Leefmilieu vragen om dit punt volgende week al op de agenda te plaatsen.

- *De vergadering wordt gesloten om 12.05 uur.*

## ANNEXES

### COUR CONSTITUTIONNELLE

EN APPLICATION DE L'ARTICLE 76 DE LA LOI SPÉCIALE DU 6 JANVIER 1989 SUR LA COUR CONSTITUTIONNELLE, LA COUR CONSTITUTIONNELLE NOTIFIE :

- les recours en annulation du décret de la Communauté française du 9 juillet 2015 relatif aux études de sciences médicales et dentaires, introduits par François Mariën et Eléonore Calozet (n<sup>os</sup> du rôle 6346 et 6347 (affaires jointes)).
- les recours en annulation partielle de la loi du 10 août 2015 visant à relever l'âge légal de la pension de retraite, les conditions d'accès à la pension de retraite anticipée et l'âge minimum de la pension de survie, introduits par André-Marie Hennebert et par Luc Logghe et autres (n<sup>os</sup> du rôle 6348 et 6365 (affaires jointes)).
- le recours en annulation de l'article 2 de la loi du 20 juillet 2015 visant à renforcer la lutte contre le terrorisme (insertion d'un article 140sexies dans le Code pénal), introduit par l'ASBL « Ligue des Droits de l'Homme » (n<sup>o</sup> du rôle 6351).
- les recours en annulation des articles 128 à 134 et de l'article 135, 18<sup>o</sup>, du décret flamand du 18 décembre 2015 contenant diverses mesures d'accompagnement du budget 2016, introduits par Ronald De Wilde et par Jef Hendriks (n<sup>os</sup> du rôle 6353 et 6366 (affaires jointes)).
- le recours en annulation du décret de la Région flamande du 3 juillet 2015 introduisant le prélèvement kilométrique et annulant le prélèvement de l'Eurovignette et modifiant le Code flamand de la Fiscalité du 13 décembre 2013 en la matière, introduit par l'ASBL

## BIJLAGEN

### GRONDWETTELIJK HOF

IN UITVOERING VAN ARTIKEL 76 VAN DE BIJZONDERE WET VAN 6 JANUARI 1989 OP HET GRONDWETTELIJK HOF, GEEFT HET GRONDWETTELIJK HOF KENNIS VAN :

- de beroepen tot vernietiging van het decreet van de Franse Gemeenschap van 9 juli 2015 betreffende de studies medische wetenschappen en tandheelkundige wetenschappen, ingesteld door François Mariën en Eléonore Calozet (nrs van de rol 6346 en 6347 (samen gevoegde zaken)).
- de beroepen tot gedeeltelijke vernietiging van de wet van 10 augustus 2015 tot verhoging van de wettelijke leeftijd voor het rustpensioen, de voorwaarden voor de toegang tot het vervroegd pensioen en de minimumleeftijd voor het overlevingspensioen, ingesteld door André-Marie Hennebert en door Luc Logghe en anderen (nrs van de rol 6348 en 6365 (samen gevoegde zaken)).
- het beroep tot vernietiging van artikel 2 van de wet van 20 juli 2015 tot versterking van de strijd tegen het terrorisme (invoeging van een artikel 140sexies in het Strafwetboek), ingesteld door de vzw « Ligue des Droits de l'Homme » (nr. van de rol 6351).
- de beroepen tot vernietiging van de artikelen 128 tot 134 en van artikel 135, 18<sup>o</sup>, van het Vlaamse decreet van 18 december 2015 houdende bepalingen tot begeleiding van de begroting 2016, ingesteld door Ronald De Wilde en door Jef Hendriks (nrs van de rol 6353 en 6366 (samen gevoegde zaken)).
- het beroep tot vernietiging van het decreet van het Vlaamse Gewest van 3 juli 2015 tot invoering van de kilometerheffing en stopzetting van de heffing van het eurovignet en tot wijziging van de Vlaamse Codex Fiscaliteit van 13 december 2013 in dat

« SIGMA » (n° du rôle 6354).

- les recours en annulation totale ou partielle des dispositions de la section 4 (Intercommunales, articles 86 à 93) du chapitre 4 du titre 4 de la loi-programme du 10 août 2015, introduits par la SCRL « Intercommunale d'incendie de Liège et environs », par l'ASBL « Union des Villes et Communes de Wallonie », par la SCRL « Association intercommunale Bureau économique de la province de Namur » et autres, par la SCRL « Association intercommunale d'étude et d'exploitation d'électricité et de gaz », par l'association chargée de mission « EcoWurf, intergemeentelijk milieubedrijf Oost-Brabant » et autres, par la SCRL « Compagnie Intercommunale Liégeoise des Eaux » et par la SCRL « Intercommunale de gestion de l'environnement » (n°s du rôle 6339, 6341, 6345, 6355, 6357, 6358 et 6361 (affaires jointes)).
- le recours en annulation des articles 82 et 83, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi-programme du 10 août 2015, introduit par la SA « Mergaert Verzekeringen » (n° du rôle 6359).
- le recours en annulation et la demande de suspension des articles 128 à 134 et de l'article 135, 18°, du décret flamand du 18 décembre 2015 contenant diverses mesures d'accompagnement du budget 2016, introduits par Antoine Buedts (n° du rôle 6369).

EN APPLICATION DE L'ARTICLE 77 DE LA LOI SPÉCIALE DU 6 JANVIER 1989 SUR LA COUR CONSTITUTIONNELLE, LA COUR CONSTITUTIONNELLE NOTIFIE :

- la question préjudicielle relative à l'article 1253<sup>ter</sup>/5 du Code judiciaire, posée par le Tribunal de première instance de Namur, division Namur (n° du rôle 6349).
- les questions préjudicielles concernant l'article 33 de la loi du 24 juin 2013 relative aux sanctions administratives communales, posées

verband, ingesteld door de vzw « SIGMA » (nr. van de rol 6354).

- de beroepen tot gehele of gedeeltelijke vernietiging van de bepalingen van afdeling 4 (Intercommunales, artikelen 86 tot 93) van hoofdstuk 4 van titel 4 van de wet van 10 augustus 2015, ingesteld door de cvba « Intercommunale d'incendie de Liège et environs », door de vzw « Union des Villes et Communes de Wallonie », door de cvba « Association intercommunale Bureau économique de la province de Namur » en anderen, door de cvba « Association intercommunale d'étude et d'exploitation d'électricité et de gaz », door de opdrachthoudende vereniging « EcoWurf, intergemeentelijk milieubedrijf Oost-Brabant » en anderen, door de cvba « Compagnie Intercommunale Liégeoise des Eaux » en door de cvba « Intercommunale de gestion de l'environnement » (nrs van de rol 6339, 6341, 6345, 6355, 6357, 6358 en 6361 (samen gevoegde zaken)).
  - het beroep tot vernietiging van de artikelen 82 en 83, eerste lid, van de Programmawet van 10 augustus 2015, ingesteld door de nv « Mergaert Verzekeringen » (nr. van de rol 6359).
  - het beroep tot vernietiging en de vordering tot schorsing van de artikelen 128 tot 134 en van artikel 135, 18°, van het Vlaamse decreet van 18 december 2015 houdende bepalingen tot begeleiding van de begroting 2016, ingesteld door Antoine Buedts (nr. van de rol 6369).
- IN UITVOERING VAN ARTIKEL 77 VAN DE BIJZONDERE WET VAN 6 JANUARI 1989 OP HET GRONDWETTELIJK HOF, GEEFT HET GRONDWETTELIJK HOF KENNIS VAN :
- de prejudiciële vraag betreffende artikel 1253<sup>ter</sup>/5 van de Gerechtelijk Wetboek, gesteld door de Rechtbank van eerste aanleg Namen, afdeling Namen (nr. van de rol 6349).
  - de prejudiciële vragen over artikel 33 van de wet van 24 juni 2013 betreffende de gemeentelijke administratieve sancties, gesteld

par le Tribunal de police d'Anvers, division Malines (n° du rôle 6350).

- la question préjudicielle relative à l'article 7, § 14, alinéa 4, de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, inséré par l'article 114 de la loi-programme du 2 août 2002, posée par le Tribunal du travail francophone de Bruxelles (n° du rôle 6356).
- la question préjudicielle relative à l'article 9, alinéa 4, de la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement, posée par le Conseil d'État (n° du rôle 6360).
- les questions préjudicielles relatives aux articles 1122 et 1717 du Code judiciaire, posées par le Tribunal de première instance francophone de Bruxelles (n° du rôle 6362).
- la question préjudicielle relative à l'article XI.29, § 1, b), du Code de droit économique, posée par le Tribunal de commerce de Gand, division Gand (n° du rôle 6363).
- la question préjudicielle relative à l'article 39 du décret flamand du 21 juin 2013 portant diverses dispositions relatives au domaine politique du Bien être, de la Santé publique et de la Famille, posée par le Tribunal de police de Flandre occidentale, division Courtrai (n° du rôle 6370).
- les questions préjudicielles concernant les articles 1382, 1383 et 1384 du Code civil et l'article 136, § 2, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, posées par la Cour d'appel de Gand (n° du rôle 6374).
- la question préjudicielle relative à l'article 68, alinéa 3, de la loi du 26 décembre 2013 concernant l'introduction d'un statut unique entre ouvriers et employés en ce qui concerne les délais de préavis et le jour de carence ainsi que de mesures d'accompagnement, posée par le Tribunal du travail d'Anvers, division Anvers (n° du rôle 6377).

door de Politie rechtbank Antwerpen, afdeling Mechelen (nr. van de rol 6350).

- de prejudiciële vraag over artikel 7, § 14, vierde lid, van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, ingevoegd bij artikel 114 van de programmawet van 2 augustus 2002, gesteld door de Franstalige Arbeidsrechtbank te Brussel (nr. van de rol 6356).
- de prejudiciële vraag betreffende artikel 9, vierde lid, van de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving, gesteld door de Raad van State (nr. van de rol 6360).
- de prejudiciële vragen betreffende de artikelen 1122 en 1717 van het Gerechtelijk Wetboek, gesteld door de Franstalige Rechtbank van eerste aanleg te Brussel (nr. van de rol 6362).
- de prejudiciële vraag betreffende artikel XI.29, § 1, b), van het Wetboek van Economisch recht, gesteld door de Rechtbank van Koophandel Gent, afdeling Gent (nr. van de rol 6363).
- de prejudiciële vraag betreffende artikel 39 van het Vlaamse decreet van 21 juni 2013 houdende diverse bepalingen betreffende het beleidsdomein Welzijn, Volksgezondheid en Gezin, gesteld door de Politie rechtbank West Vlaanderen, afdeling Kortrijk (nr. van de rol 6370).
- de prejudiciële vragen over de artikelen 1382, 1383 en 1384 van het Burgerlijk Wetboek en artikel 136, § 2, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, gesteld door het Hof van Beroep te Gent (nr. van de rol 6374).
- de prejudiciële vraag over artikel 68, derde lid, van de wet van 26 december 2013 betreffende de invoering van een eenheidsstatuut tussen arbeiders en bedienden inzake de opzeggingstermijnen en de carenzdag en begeleidende maatregelen, gesteld door de Arbeidsrechtbank te Antwerpen, afdeling Antwerpen (nr. van de rol 6377).



EN APPLICATION DE L'ARTICLE 113 DE LA LOI SPÉCIALE DU 6 JANVIER 1989 SUR LA COUR CONSTITUTIONNELLE, LA COUR CONSTITUTIONNELLE NOTIFIE LES ARRÊTS SUIVANTS :

- arrêt n° 28/2016 rendu le 25 février 2016, en cause :
  - le recours en annulation des articles 3, §§ 3 à 6, et 9 de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel, introduit par l'Institut professionnel des agents immobiliers et Romain Lamolle (n° 6108 du rôle).
- arrêt n° 29/2016 rendu le 25 février 2016, en cause :
  - la question préjudicielle relative à l'article 629bis du Code judiciaire, posée par le Tribunal de première instance de Liège, division Liège (n° 6116 du rôle).
- arrêt n° 30/2016 rendu le 25 février 2016, en cause :
  - la question préjudicielle relative à l'article 171, 6°, deuxième tiret, du Code des impôts sur les revenus 1992, posée par le Tribunal de première instance du Brabant wallon (n° 6154 du rôle).
- arrêt n° 31/2016 rendu le 3 mars 2016, en cause :
  - les questions préjudicielles concernant les articles 2, 7° et 9°, v, 3, 6 et 14 de la loi du 22 décembre 2009 instaurant une réglementation générale relative à l'interdiction de fumer dans les lieux fermés accessibles au public et à la protection des travailleurs contre la fumée du tabac, posées par la Cour de cassation (n° 6121 du rôle).
- arrêt n° 32/2016 rendu le 3 mars 2016, en cause :
  - la question préjudicielle relative à l'article 3 de la loi du 13 janvier 2012 « insérant un article 110/1 dans la loi du 25 juin 1992 sur le contrat d'assurance terrestre, pour ce qui concerne la désignation du bénéficiaire d'un contrat d'assurance-vie », posée par le Tribunal de première instance de Flandre orientale, division Gand (n° 6140 du rôle).

EN APPLICATION DE L'ARTICLE 113 DE LA LOI SPÉCIALE DU 6 JANVIER 1989 SUR LA COUR CONSTITUTIONNELLE, LA COUR CONSTITUTIONNELLE NOTIFIE LES ARRÊTS SUIVANTS :

- arrest nr. 28/2016 uitgesproken op 25 februari 2016, in zake :
  - het beroep tot vernietiging van de artikelen 3, §§ 3 tot 6, en 9 van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, ingesteld door het Beroepsinstituut van vastgoedmakelaars en Romain Lamolle (nr. van de rol 6108).
- arrest nr. 29/2016 uitgesproken op 25 februari 2016, in zake :
  - de prejudiciële vraag over artikel 629bis van het Gerechtelijk Wetboek, gesteld door de Rechtbank van eerste aanleg Luik, afdeling Luik (nr. van de rol 6116).
- arrest nr. 30/2016 uitgesproken op 25 februari 2016, in zake :
  - de prejudiciële vraag betreffende artikel 171, 6°, tweede streepje, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, gesteld door de Rechtbank van eerste aanleg Waals-Brabant (nr. van de rol 6154).
- arrest nr. 31/2016 uitgesproken op 3 maart 2016, in zake :
  - de prejudiciële vragen over de artikelen 2, 7° en 9°, v, 3, 6 en 14 van de wet van 22 december 2009 betreffende een algemene regeling voor rookvrije gesloten plaatsen toegankelijk voor het publiek en ter bescherming van werknemers tegen tabaksrook, gesteld door het Hof van Cassatie (nr. van de rol 6121).
- arrest nr. 32/2016 uitgesproken op 3 maart 2016, in zake :
  - de prejudiciële vraag betreffende artikel 3 van de wet van 13 januari 2012 « tot invoeging van artikel 110/1 in de wet van 25 juni 1992 op de landverzekeringsovereenkomst, wat de aanwijzing betreft van een begunstigde in een levensverzekeringsovereenkomst », gesteld door de Rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Gent (nr. van de

- arrêt n° 33/2016 rendu le 3 mars 2016, en cause :
  - les questions préjudicielles relatives aux articles 2, 9°, et 15, § 2, du décret de la Région flamande du 19 avril 1995 portant des mesures visant à lutter contre et à prévenir la désaffectation et l'abandon de sites d'activité économique, posées par la Cour d'appel de Bruxelles (n° 6144 du rôle).
- arrêt n° 34/2016 rendu le 3 mars 2016, en cause :
  - les recours en annulation des articles 17 et 18 de la loi du 25 avril 2014 visant à corriger plusieurs lois réglant une matière visée à l'article 78 de la Constitution (ajout d'un 3° à l'article 1022, alinéa 8, du Code judiciaire), introduits par Wim Raeymaekers, par l'Ordre des barreaux francophones et germanophone, par l'ASBL « Genootschap Advocaten Publiekrecht » et autres, par l'« Orde van Vlaamse balies » et Dominique Matthys, par Roussana Bardarska et par l'ASBL « Touche pas à mes certificats verts » (nos 6146, 6147, 6160, 6161, 6162 et 6163 du rôle).
- arrêt n° 35/2016 rendu le 3 mars 2016, en cause :
  - le recours en annulation de la loi du 19 avril 2014 fixant certains aspects de l'aménagement du temps de travail des membres professionnels opérationnels des zones de secours et du Service d'incendie et d'aide médicale urgente de la Région Bruxelles-Capitale et modifiant la loi du 15 mai 2007 relative à la sécurité civile, introduit par Eric Gabriel et la « Fédération Intercatégorielle des Services Publics (FISP) » (n° 6149 du rôle).
- arrêt n° 36/2016 rendu le 3 mars 2016, en cause :
  - la question préjudicielle concernant l'article 37, § 20, alinéa 3, de la loi coordonnée le 14 juillet 1994 relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, inséré par l'article 140 de la loi-programme

rol 6140).

- arrest nr. 33/2016 uitgesproken op 3 maart 2016, in zake :
  - de prejudiciële vragen betreffende de artikelen 2, 9°, en 15, § 2, van het decreet van het Vlaamse Gewest van 19 april 1995 houdende maatregelen ter bestrijding en voorkoming van leegstand en verwaarlozing van bedrijfsruimten, gesteld door het Hof van Beroep te Brussel (nr. van de rol 6144).
- arrest nr. 34/2016 uitgesproken op 3 maart 2016, in zake :
  - de beroepen tot vernietiging van de artikelen 17 en 18 van de wet van 25 april 2014 ter verbetering van verschillende wetten die een aangelegenheid regelen als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet (aanvulling van artikel 1022, achtste lid, van het Gerechtelijk Wetboek met een 3°), ingesteld door Wim Raeymaekers, door de « Ordre des barreaux francophones et germanophone », door de vzw « Genootschap Advocaten Publiekrecht » en anderen, door de Orde van Vlaamse balies en Dominique Matthys, door Roussana Bardarska en door de vzw « Touche pas à mes certificats verts » (nrs van de rol 6146, 6147, 6160, 6161, 6162 en 6163).
- arrest nr. 35/2016 uitgesproken op 3 maart 2016, in zake :
  - het beroep tot vernietiging van de wet van 19 april 2014 tot vaststelling van bepaalde aspecten van de arbeidstijd van de operationele beroepsleden van de hulpverleningszones en van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp en tot wijziging van de wet van 15 mei 2007 betreffende de civiele veiligheid, ingesteld door Eric Gabriel en de « Intercategoriële Federatie Openbare Diensten (IFOD) » (nr. van de rol 6149).
- arrest nr. 36/2016 uitgesproken op 3 maart 2016, in zake :
  - de prejudiciële vraag over artikel 37, § 20, derde lid, van de gecoördineerde wet van 14 juli 1994 betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, ingevoegd bij artikel 140 van

du 22 décembre 2008, posée par la Cour d'appel de Bruxelles (n° 6159 du rôle).

- arrêt n° 37/2016 rendu le 3 mars 2016, en cause :
- la question préjudicielle relative à l'article 58, § 1<sup>er</sup>, du Code de la taxe sur la valeur ajoutée, posée par le Tribunal de première instance du Limbourg, division Hasselt (n° 6174 du rôle).

de programmawet van 22 december 2008, gesteld door het Hof van Beroep te Brussel (nr. van de rol 6159).

- arrest nr. 37/2016 uitgesproken op 3 maart 2016, in zake :
- de prejudiciële vraag betreffende artikel 58, § 1, van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde, gesteld door de Rechtbank van eerste aanleg Limburg, afdeling Hasselt (nr. van de rol 6174).

## DÉLIBÉRATIONS BUDGÉTAIRES

- Par courriel du 4 mars 2016, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet, en application de l'article 88, § 1<sup>er</sup>, de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, une copie de l'arrêté ministériel créant de nouvelles allocations de base au Budget des Voies et Moyens de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2016.
- Par courriel du 4 mars 2016, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet, en application de l'article 88, § 1<sup>er</sup>, de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, une copie de la décision du Conseil d'Administration créant une nouvelle allocation de base au budget des recettes pour l'année budgétaire 2016 de [citydev.brussels](http://citydev.brussels).
- Par courriel du 4 mars 2016, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet, en application de l'article 88, § 1<sup>er</sup>, de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, une copie de la décision du Conseil d'Administration modifiant le budget initial 2016 du Port de Bruxelles (nouvelle ventilation n° 2).
- Par courriel du 17 mars 2016, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet, en application de l'article 88, § 1<sup>er</sup>, de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, une copie de la décision du Conseil d'administration modifiant le budget initial 2016 de Brugel (nouvelle ventilation n° 1).

## BEGROTINGSBERAADSLAGINGEN

- Bij mail van 4 maart 2016, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons, overeenkomstig artikel 88, § 1, van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, een afschrift van het ministerieel besluit tot creatie van nieuwe basisallocaties in de Middenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2016.
- Bij mail van 4 maart 2016, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons, overeenkomstig artikel 88, § 1, van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, een afschrift van de beslissing van de Raad van Bestuur tot creatie van een nieuwe basisallocatie in de ontvangstenbegroting voor het begrotingsjaar 2016 van [citydev.brussels](http://citydev.brussels).
- Bij mail van 4 maart 2016, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons, overeenkomstig artikel 88, § 1, van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, een afschrift van de beslissing van de Raad van Bestuur tot wijziging van de initiële begroting 2016 van de Haven van Brussel (herverdeling nr. 2).
- Bij mail van 17 maart 2016, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons, overeenkomstig artikel 88, § 1, van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, een afschrift van de beslissing van de Raad van Bestuur tot wijziging van de initiële begroting 2016 van Brugel (herverdeling nr. 1).